Parlament Europejski
2019-2024

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

2022/0344(COD)

5.4.2023

POPRAWKI
35 - 320

Projekt sprawozdania
Milan Brglez
(PE740.884v01-00)

Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2000/60/WE ustanawiającą ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej, dyrektywę 2006/118/WE w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniem i pogorszeniem ich stanu oraz dyrektywę 2008/105/WE w sprawie środowiskowych norm jakości w dziedzinie polityki wodnej

Wniosek dotyczący dyrektywy
(COM(2022)0540 – C9-0361/2022 – 2022/0344(COD))

Poprawka 35
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Zanieczyszczenie chemiczne wód powierzchniowych i podziemnych stanowi dla środowiska wodnego zagrożenie, które może spowodować m.in. ostrą i chroniczną toksyczność dla organizmów wodnych, akumulację zanieczyszczeń w ekosystemie oraz utratę siedlisk i różnorodności biologicznej, jak również zagrożenia dla zdrowia ludzkiego. Ustalenie środowiskowych norm jakości przyczynia się do osiągnięcia zerowego poziomu emisji zanieczyszczeń na rzecz nietoksycznego środowiska.	(1) Zanieczyszczenie chemiczne wód powierzchniowych i podziemnych stanowi dla środowiska wodnego zagrożenie, które może spowodować m.in. ostrą i chroniczną toksyczność dla organizmów wodnych, akumulację zanieczyszczeń w ekosystemie oraz utratę siedlisk i różnorodności biologicznej, jak również zagrożenia dla zdrowia ludzkiego. Ustalenie środowiskowych norm jakości przyczynia się do osiągnięcia zerowego poziomu emisji zanieczyszczeń na rzecz ***uzyskania*** nietoksycznego środowiska ***jako jednego z celów priorytetowych 8. unijnego programu działań w zakresie środowiska[1]***. ***[1] Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/591 z dnia 6 kwietnia 2022 r. w sprawie ogólnego unijnego programu działań w zakresie środowiska do 2030 r.***

Or. cs

Poprawka 36
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Zanieczyszczenie chemiczne wód powierzchniowych i podziemnych stanowi dla środowiska wodnego zagrożenie, które może spowodować m.in. ostrą i chroniczną toksyczność dla organizmów wodnych,	(1) Zanieczyszczenie chemiczne wód powierzchniowych i podziemnych stanowi dla środowiska wodnego zagrożenie, które może spowodować m.in. ostrą i chroniczną toksyczność dla organizmów wodnych,

akumulację zanieczyszczeń w ekosystemie oraz utratę siedlisk i różnorodności biologicznej, jak również zagrożenia dla zdrowia ludzkiego. Ustalenie środowiskowych norm jakości ***przyczynia*** się do osiągnięcia zerowego poziomu emisji zanieczyszczeń na rzecz nietoksycznego środowiska.	akumulację zanieczyszczeń w ekosystemie oraz utratę siedlisk i różnorodności biologicznej, jak również zagrożenia dla zdrowia ludzkiego. Ustalenie środowiskowych norm jakości ***może przyczynić*** się do osiągnięcia zerowego poziomu emisji zanieczyszczeń na rzecz nietoksycznego środowiska***, pod warunkiem że normom będą towarzyszyć stopniowe i skoordynowane środki łagodzące***.

Or. it

Poprawka 37
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Zanieczyszczenie chemiczne wód powierzchniowych i podziemnych stanowi dla środowiska wodnego zagrożenie, które może spowodować m.in. ostrą i chroniczną toksyczność dla organizmów wodnych, akumulację zanieczyszczeń w ekosystemie oraz utratę siedlisk i różnorodności biologicznej, jak również zagrożenia dla zdrowia ludzkiego. Ustalenie środowiskowych norm jakości przyczynia się do ***osiągnięcia*** zerowego poziomu emisji zanieczyszczeń na rzecz nietoksycznego środowiska.	(1) Zanieczyszczenie chemiczne wód powierzchniowych i podziemnych stanowi dla środowiska wodnego zagrożenie, które może spowodować m.in. ostrą i chroniczną toksyczność dla organizmów wodnych, akumulację zanieczyszczeń w ekosystemie oraz utratę siedlisk i różnorodności biologicznej, jak również zagrożenia dla zdrowia ludzkiego. Ustalenie ***możliwych do osiągnięcia i egzekwowania*** środowiskowych norm jakości przyczynia się do ***wysiłków w kierunku*** zerowego poziomu emisji zanieczyszczeń na rzecz nietoksycznego środowiska.

Or. en

Poprawka 38
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1a) W sprawozdaniu ustawodawczym 2014/2239(INI) podkreślono, że w UE ponad 1 mln osób nadal nie ma dostępu do dostaw bezpiecznej i czystej wody pitnej, a prawie 2 % ludności nie ma dostępu do urządzeń sanitarnych. Zgodnie z rezolucją 64/292 Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych, w której uznano, że „prawo do dostępu do bezpiecznej i czystej wody pitnej oraz urządzeń sanitarnych jest prawem człowieka niezbędnym do pełnego cieszenia się życiem i korzystania ze wszystkich praw człowieka” oraz rezolucją 7/22 Rady Praw Człowieka, państwa członkowskie powinny zapewnić skuteczność prawa do czystej wody i urządzeń sanitarnych. Poprawa jakości zarówno wód powierzchniowych, jak i podziemnych, przyczynia się do możliwości korzystania przez ludność z czystej wody pitnej. Odpowiedni dostęp do wymiaru sprawiedliwości stanowi jeden ze sposobów zapewnienia pełnej skuteczności wspomnianych praw. W sprawozdaniu 2021/2187(INI) także potwierdzono stanowisko Parlamentu w sprawie traktowania zasobów wodnych jako wspólnego dobra w drodze zarządzania publicznego i własności publicznej.

Or. en

Uzasadnienie

Prawo do dostępu do czystej wody i urządzeń sanitarnych jest coraz częściej uznawane na szczeblu krajowym i międzynarodowym. To prawo podstawowe należy rozumieć jako zasadę przewodnią przepisów.

Poprawka 39
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1a) Dążenie do osiągnięcia środowiskowych norm jakości względem priorytetowych substancji niebezpiecznych zgodnie z odpowiednim harmonogramem stanowi przede wszystkim odpowiedzialność państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 40
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1b) W sprawozdaniu 2021/2187(INI) Parlamentu Europejskiego potwierdzono wymiar zewnętrzny wykonywania prawa człowieka, jakim jest dostęp do czystej wody i urządzeń sanitarnych. Poprawa jakości wód podziemnych i powierzchniowych powinna być także zasadą przewodnią w działaniach zewnętrznych UE. Biorąc pod uwagę, że zbiorniki wodne wykraczają także poza granice zewnętrzne UE, zapewnianie skutecznego wdrażania dyrektyw w sprawie jakości wody przyczynia się do poprawy dostępu do czystej wody w państwach trzecich.

Or. en

Uzasadnienie

Oddziaływanie niniejszej dyrektywy wykracza poza granice zewnętrzne UE i wpływa ona na prawo do czystej wody w państwach trzecich za pośrednictwem transgranicznych zbiorników wodnych.

Poprawka 41
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1b) Dowody pokazują, że istnieje zapotrzebowanie na inwestycje w sektorze wodnym, a finansowanie UE ma zasadnicze znaczenie dla niektórych państw członkowskich w wywiązywaniu się ze zobowiązań prawnych. Wszystkie państwa członkowskie muszą zwiększyć skalę swoich wydatków o co najmniej 20 %, aby spełnić unijne normy dotyczące wody, i istnieje łączna luka w finansowaniu wynosząca 289 mld EUR do 2030 r.[1a].
	[1a] OECD, 6. okrągły stół w sprawie finansowania wody. Dostęp na stronie internetowej: https://www.oecd.org/water/6th-Roundtable-on-Financing-Water-in-Europe-Summary-and-Highlights.pdf

Or. en

Poprawka 42
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1c) Ze względu na czynniki geograficzne i społeczno-ekonomiczne niektóre grupy ludności są bardziej narażone na zanieczyszczenie wody. Rozwój zarówno legalnego, jak i nielegalnego górnictwa w połączeniu z silnym przywiązaniem ludności rdzennej do jej ziem naraża niektóre grupy ludności i różnorodność biologiczną na większe ryzyko. W tym względzie należy

zwrócić uwagę na jakość wody w szczególności, ale niewyłącznie w Gujanie Francuskiej i Laponii.

Or. en

Uzasadnienie

Sektor górniczy prawdopodobnie rozwinie się w nadchodzących latach ze względu na zasoby potrzebne do zielonej transformacji. Górnictwo wywiera szkodliwy wpływ na jakość wody i powoduje nieodwracalne szkody w środowisku. W tym względzie społeczności tubylcze, nieodłącznie związane ze swoimi ziemiami, mogą być bardziej dotknięte przez ten proces.

Poprawka 43
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1d) Coraz większe niedobory zasobów wodnych już przyczyniają się do konfliktów dotyczących ich wykorzystania. Dostęp do czystej wody musi być równy, a tym samym nie jest spójny z niektórymi niezrównoważonymi praktykami przemysłowymi i rolniczymi, takimi jak na przykład rozwój „megazbiorników" wykorzystywanych do pompowania wód podziemnych na potrzeby niektórych upraw.

Or. en

Poprawka 44
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Zgodnie z art. 191 ust. 2 zdanie drugie Traktatu o funkcjonowaniu Unii	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Europejskiej (TFUE) polityka Unii w dziedzinie środowiska opiera się na zasadzie ostrożności oraz na zasadach działania zapobiegawczego, naprawiania szkody w pierwszym rzędzie u źródła i na zasadzie „zanieczyszczający płaci”.

Or. cs

Poprawka 45
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2a) W sprawozdaniach 2021/2187(INI) i 2014/2239(INI) Parlamentu Europejskiego stwierdzono, że wodę należy traktować jako wspólne dobro, dlatego też jej gospodarowaniem powinny zająć się organy publiczne w celu zapewnienia, by ochronie ekosystemów i powszechnemu dostępowi do czystej wody nadawano większy priorytet niż względom gospodarczym.

Or. en

Uzasadnienie

Parlament Europejski zajął kilkakrotnie stanowisko w sprawie priorytetowego traktowania wody jako wspólnego dobra, w szczególności w kontekście coraz większych niedoborów tego podstawowego zasobu, aby ograniczyć zanieczyszczenie i zapewnić równy dostęp do czystej wody.

Poprawka 46
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(2a) Konieczne jest zapewnienie wystarczających zasobów finansowych i ludzkich na rzecz służb inspekcyjnych i kontrolnych państw członkowskich, aby osiągnąć cele ustanowione w dyrektywie.

Or. en

Uzasadnienie

Jako że ponad połowa jednolitych części wód w Unii Europejskiej nie spełnia wdrożonego progu dla jakości wody, należy zapewnić odpowiednie finansowanie służb inspekcyjnych i kontrolnych państw członkowskich, aby osiągnąć cele ustanowione w dyrektywie.

Poprawka 47
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3a) Zanieczyszczenie wody jest powodowane głównie uwalnianiem produktów leczniczych w ściekach, odpadami przemysłowymi i odpadami z rolnictwa. Należy zapewnić synergię między wszystkimi europejskimi aktami prawnymi w sprawie zapobiegania zanieczyszczeniom u źródła przez wprowadzenie bardziej ambitnych obowiązków, aby zapobiegać zanieczyszczeniom u źródła.

Or. en

Uzasadnienie

Należy zapewnić powiązanie między przepisami w sprawie źródeł zanieczyszczeń i ich ograniczania (takimi jak na przykład dyrektywa REACH, dyrektywa w sprawie emisji przemysłowych i dyrektywa dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych), aby zapewnić spójność i wydajność w ograniczaniu zanieczyszczenia.

Poprawka 48
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3b) Organy ponoszą wyraźną odpowiedzialność za wykonanie niniejszej dyrektywy. Muszą nadal odgrywać aktywną rolę w ograniczaniu zanieczyszczenia u źródła w drodze zakazu stosowania substancji wymienionych w wykazie, promowania nowych praktyk rolniczych i wzmacniania służb inspekcyjnych w środowisku przemysłowym i rolnym.

Or. en

Uzasadnienie

Organy mają obowiązek zapewniania zadowalającej jakości wody, która przekłada się na ograniczanie zanieczyszczenia u źródła, a także wzmocnienie służb inspekcyjnych i zapewnianie regularnego monitorowania na potrzeby osiągnięcia celów w ograniczaniu zanieczyszczeń.

Poprawka 49
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) W dyrektywie 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[45] ustanowiono ramy dla ochrony śródlądowych wód powierzchniowych, wód przejściowych, wód przybrzeżnych oraz wód podziemnych. Ramy te obejmują zidentyfikowanie substancji priorytetowych spośród tych, które przedstawiają na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem. W dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/105/WE[46] ustanowiono ogólnounijne	(4) W dyrektywie 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[45] ustanowiono ramy dla ochrony śródlądowych wód powierzchniowych, wód przejściowych, wód przybrzeżnych oraz wód podziemnych. Ramy te obejmują zidentyfikowanie substancji priorytetowych spośród tych, które przedstawiają na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem. W dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/105/WE[46] ustanowiono ogólnounijne

środowiskowe normy jakości dla 45 substancji priorytetowych wymienionych w załączniku X do dyrektywy 2000/60/WE oraz dla ośmiu innych zanieczyszczeń, które były już regulowane na poziomie Unii przed wprowadzeniem załącznika X decyzją nr 2455/2001/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[47]. W dyrektywie 2006/118/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[48] określono obowiązujące w całej Unii normy jakości wód podziemnych odnoszące się do azotanów i składników czynnych pestycydów, a także kryteria ustalania krajowych wartości progowych dla innych zanieczyszczeń wód podziemnych. W dyrektywie określono również minimalny wykaz 12 zanieczyszczeń oraz wskaźników zanieczyszczenia, w odniesieniu do których państwa członkowskie są zobowiązane do ***rozważenia czy należy ustalić krajowe*** wartości ***progowe***. Normy jakości wód podziemnych zawarto w załączniku I do dyrektywy 2006/118/WE.

[45] Dyrektywa 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1).

[46] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/105/WE z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie środowiskowych norm jakości w dziedzinie polityki wodnej, zmieniająca i w następstwie uchylająca dyrektywy Rady 82/176/EWG, 83/513/EWG, 84/156/EWG, 84/491/EWG i 86/280/EWG oraz zmieniająca dyrektywę 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 84).

[47] Decyzja nr 2455/2001/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 listopada 2001 r. ustanawiająca wykaz priorytetowych substancji w dziedzinie polityki wodnej oraz zmieniająca dyrektywę 2000/60/WE (Dz.U. L 331 z

środowiskowe normy jakości dla 45 substancji priorytetowych wymienionych w załączniku X do dyrektywy 2000/60/WE oraz dla ośmiu innych zanieczyszczeń, które były już regulowane na poziomie Unii przed wprowadzeniem załącznika X decyzją nr 2455/2001/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[47]. W dyrektywie 2006/118/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[48] określono obowiązujące w całej Unii normy jakości wód podziemnych odnoszące się do azotanów i składników czynnych pestycydów, a także kryteria ustalania krajowych wartości progowych dla innych zanieczyszczeń wód podziemnych. W dyrektywie określono również minimalny wykaz 12 zanieczyszczeń oraz wskaźników zanieczyszczenia, w odniesieniu do których państwa członkowskie są zobowiązane do ***ustalenia krajowych*** wartości ***progowych***. Normy jakości wód podziemnych zawarto w załączniku I do dyrektywy 2006/118/WE.

[45] Dyrektywa 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1).

[46] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/105/WE z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie środowiskowych norm jakości w dziedzinie polityki wodnej, zmieniająca i w następstwie uchylająca dyrektywy Rady 82/176/EWG, 83/513/EWG, 84/156/EWG, 84/491/EWG i 86/280/EWG oraz zmieniająca dyrektywę 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 84).

[47] Decyzja nr 2455/2001/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 listopada 2001 r. ustanawiająca wykaz priorytetowych substancji w dziedzinie polityki wodnej oraz zmieniająca dyrektywę 2000/60/WE (Dz.U. L 331 z

15.12.2001, s. 1).

[48] Dyrektywa 2006/118/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniem i pogorszeniem ich stanu (Dz.U. L 372 z 27.12.2006, s. 19).

15.12.2001, s. 1).

[48] Dyrektywa 2006/118/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniem i pogorszeniem ich stanu (Dz.U. L 372 z 27.12.2006, s. 19).

Or. en

Uzasadnienie

Część B załącznika II zawiera dobrze znane wysoce toksyczne substancje takie jak między innymi kadm, ołów i rtęć. Państwa członkowskie nie powinny jedynie rozważać, czy należy ustalić wartości progowe dla takich substancji, ale faktycznie je ustanowić.

Poprawka 50
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4a) Biorąc pod uwagę znaczenie wód podziemnych jako źródła wody pitnej oraz biorąc pod uwagę, że ekosystemy wód podziemnych są bardziej wrażliwe na czynniki wywierające wpływ niż inne ekosystemy wód słodkich i nie mają zdolności do odbudowy po zakłóceniach, należy zastosować podejście ostrożnościowe podczas ustanawiania wartości progowych dla wód podziemnych, aby chronić zdrowie ludzi, ekosystemy wód podziemnych i ekosystemy zależne od wód podziemnych. Zgodnie z poradą Europejskiej Agencji Leków, należy zwykle stosować dodatkowy czynnik oceny wynoszący 10 podczas ustanawiania norm jakości dla wód podziemnych w porównaniu z wodami powierzchniowymi.

Or. en

Uzasadnienie

EMA stwierdziła w 2015 r., w odniesieniu do weterynaryjnych produktów leczniczych, że należy stosować dodatkowy czynnik oceny wynoszący 10 do wód podziemnych w porównaniu z wodami powierzchniowymi (https://www.ema.europa.eu/en/documents/scientific-guideline/guideline-assessing-environmental-human-health-risks-veterinary-medicinal-products-groundwater_en.pdf). Podobne podejście zostało już przyjęte w odniesieniu do opracowywania środowiskowych norm jakości dla ekosystemów morskich. Dodatkowy czynnik oceny wynoszący 10 należy zatem zawsze stosować względem wód podziemnych w porównaniu z wodami powierzchniowymi.

Poprawka 51
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Rozważa się umieszczenie substancji w załączniku X do dyrektywy 2000/60/WE lub w załączniku I lub II do dyrektywy 2006/118/WE na podstawie oceny zagrożenia, jakie stwarzają one dla zdrowia ludzkiego i środowiska wodnego. Do kluczowych elementów tej oceny należą: wiedza na temat stężeń substancji w środowisku, w tym informacje zgromadzone w ramach monitorowania w odniesieniu do każdej poszczególnej substancji na liście obserwacyjnej, oraz wiedza z zakresu (eko)toksykologii substancji, a także ich trwałości, zdolności do bioakumulacji, rakotwórczości, mutagenności, toksyczności reprodukcyjnej i właściwości zaburzania funkcjonowania układu hormonalnego.	(5) Rozważa się umieszczenie substancji w załączniku X do dyrektywy 2000/60/WE lub w załączniku I lub II do dyrektywy 2006/118/WE na podstawie oceny zagrożenia, jakie stwarzają one dla zdrowia ludzkiego i środowiska wodnego. Do kluczowych elementów tej oceny należą: wiedza na temat stężeń substancji w środowisku, w tym informacje zgromadzone w ramach monitorowania w odniesieniu do każdej poszczególnej substancji na liście obserwacyjnej, oraz wiedza z zakresu (eko)toksykologii substancji, a także ich trwałości, zdolności do bioakumulacji, ***toksyczności, mobilności,*** rakotwórczości, mutagenności, toksyczności reprodukcyjnej i właściwości zaburzania funkcjonowania układu hormonalnego.

Or. en

Uzasadnienie

Należy dodać toksyczność, aby umożliwiać włączanie substancji, które są trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne, oraz mobilność, aby uwzględniać substancje, które są trwałe, mobilne i toksyczne lub bardzo trwałe i bardzo mobilne, zgodnie z nowymi klasami zagrożenia zawartymi w rozporządzeniu CLP.

Poprawka 52
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(6a) Środowiskowa norma jakości na poziomie 86,7 µg/l dla wód powierzchniowych niewykorzystywanych do poboru i przygotowywania wody pitnej wywodzi się z oceny naukowej Wspólnego Centrum Badawczego (JRC) Komisji, a także Komitetu Naukowego ds. Zagrożeń dla Zdrowia i Środowiska oraz Pojawiających się Zagrożeń (SCHEER), z uwzględnieniem badań Ecotox i ogólnodostępnej literatury naukowej. W związku z tym oparta na danych naukowych środowiskowa norma jakości na poziomie 86,7 µg/l dla glifosatu powinna mieć zastosowanie do wszystkich wód powierzchniowych. Wszelkie normy jakości dla wód powierzchniowych wykorzystywanych do poboru wody pitnej powinny uwzględniać zdolności techniczne istniejących środków oczyszczania na potrzeby usuwania glifosatu.

Or. en

Poprawka 53
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Aby skutecznie radzić sobie z większością zanieczyszczeń w całym ich cyklu życia, należy połączyć środki	(7) Aby skutecznie radzić sobie z większością zanieczyszczeń w całym ich cyklu życia, należy połączyć środki

kontroli źródła zanieczyszczeń i środki „końca rury”, w tym – w stosownych przypadkach – projektowanie chemikaliów, zezwolenia lub zatwierdzenia, kontrolę emisji podczas produkcji i użytkowania lub w trakcie innych procesów oraz postępowanie z odpadami. Ustanowienie nowych lub bardziej rygorystycznych norm jakości w odniesieniu do jednolitych części wód uzupełnia zatem inne przepisy Unii, które dotyczą lub mogłyby dotyczyć problemu zanieczyszczenia na co najmniej jednym z tych etapów, w tym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1907/2006[49], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009[50], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012[51], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6[52], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/83/WE[53], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE[54], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE[55] oraz dyrektywę Rady 91/271/EWG[56], i jest z nimi spójne.

kontroli źródła zanieczyszczeń i środki „końca rury”, w tym – w stosownych przypadkach – projektowanie chemikaliów, zezwolenia lub zatwierdzenia, kontrolę emisji podczas produkcji i użytkowania lub w trakcie innych procesów oraz postępowanie z odpadami. Ustanowienie nowych lub bardziej rygorystycznych norm jakości w odniesieniu do jednolitych części wód uzupełnia zatem inne przepisy Unii, które dotyczą lub mogłyby dotyczyć problemu zanieczyszczenia na co najmniej jednym z tych etapów, w tym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1907/2006[49], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009[50], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012[51], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6[52], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/83/WE[53], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE[54], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE[55] oraz dyrektywę Rady 91/271/EWG[56], i jest z nimi spójne. ***Aby państwa członkowskie osiągnęły cele środowiskowe ustanowione w art. 4 dyrektywy 2000/60/WE w najlepszy i najbardziej opłacalny możliwy sposób, powinny zapewnić, podczas ustanawiania swoich programów środków, aby środkom kontroli źródła zanieczyszczeń nadawano priorytet względem środków „końca rury” oraz by środki te były zgodne z odpowiednimi unijnymi przepisami sektorowymi w sprawie zanieczyszczeń. Komisja powinna opracować wytyczne w celu zapewnienia kryteriów, aby określić, czy wykorzystano wszystkie proporcjonalne środki kontroli źródła zanieczyszczeń przed wdrożeniem środków „końca rury”.***

[49] Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji,

[49] Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji,

oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).

[50] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1).

[51] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1).

[52] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie weterynaryjnych produktów leczniczych i uchylające dyrektywę 2001/82/WE (Dz.U. L 4 z 7.1.2019, s. 43).

[53] Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

[54] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71).

[55] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) (Dz.U. L 334 z 17.12.2010, s. 17).

[56] Dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135 z

oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).

[50] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1).

[51] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1).

[52] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie weterynaryjnych produktów leczniczych i uchylające dyrektywę 2001/82/WE (Dz.U. L 4 z 7.1.2019, s. 43).

[53] Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

[54] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71).

[55] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) (Dz.U. L 334 z 17.12.2010, s. 17).

[56] Dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135 z

30.5.1991, s. 40).

30.5.1991, s. 40).

Or. en

Poprawka 54
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Aby skutecznie radzić sobie z większością zanieczyszczeń w całym ich cyklu życia, należy połączyć środki kontroli źródła zanieczyszczeń i środki „końca rury”, w tym – w stosownych przypadkach – projektowanie chemikaliów, zezwolenia lub zatwierdzenia, kontrolę emisji podczas produkcji i użytkowania lub w trakcie innych procesów oraz postępowanie z odpadami. Ustanowienie nowych lub bardziej rygorystycznych norm jakości w odniesieniu do jednolitych części wód uzupełnia zatem inne przepisy Unii, które dotyczą lub mogłyby dotyczyć problemu zanieczyszczenia na co najmniej jednym z tych etapów, w tym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1907/2006[49], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009[50], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012[51], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6[52], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/83/WE[53], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE[54], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE[55] oraz dyrektywę Rady 91/271/EWG[56], i jest z nimi spójne.	(7) Aby skutecznie radzić sobie z większością zanieczyszczeń w całym ich cyklu życia, należy połączyć środki kontroli źródła zanieczyszczeń i środki „końca rury”, w tym – w stosownych przypadkach – projektowanie chemikaliów, zezwolenia lub zatwierdzenia, kontrolę emisji podczas produkcji i użytkowania lub w trakcie innych procesów oraz postępowanie z odpadami. Ustanowienie nowych lub bardziej rygorystycznych norm jakości w odniesieniu do jednolitych części wód uzupełnia zatem inne przepisy Unii, które dotyczą lub mogłyby dotyczyć problemu zanieczyszczenia na co najmniej jednym z tych etapów, w tym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1907/2006[49], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009[50], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012[51], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6[52], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/83/WE[53], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE[54], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE[55] oraz dyrektywę Rady 91/271/EWG[56], i jest z nimi spójne***, przy czym należy zapewnić specjalne wsparcie dla użytkowników końcowych, którzy prawdopodobnie najbardziej odczują skutki wynikające ze stosowania***

dyrektywy.

---

[49] Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).

[50] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1).

[51] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1).

[52] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie weterynaryjnych produktów leczniczych i uchylające dyrektywę 2001/82/WE (Dz.U. L 4 z 7.1.2019, s. 43).

[53] Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

[54] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71).

[55] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie

---

[49] Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).

[50] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1).

[51] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1).

[52] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie weterynaryjnych produktów leczniczych i uchylające dyrektywę 2001/82/WE (Dz.U. L 4 z 7.1.2019, s. 43).

[53] Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

[54] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71).

[55] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie

zanieczyszczeniom i ich kontrola) (Dz.U. L 334 z 17.12.2010, s. 17).

[56] Dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135 z 30.5.1991, s. 40).

zanieczyszczeniom i ich kontrola) (Dz.U. L 334 z 17.12.2010, s. 17).

[56] Dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135 z 30.5.1991, s. 40).

Or. it

Poprawka 55
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Aby skutecznie radzić sobie z większością zanieczyszczeń w całym ich cyklu życia, należy ***połączyć środki*** kontroli źródła zanieczyszczeń ***i środki „końca rury”***, w tym – w stosownych przypadkach – ***projektowanie*** chemikaliów, ***zezwolenia*** lub ***zatwierdzenia***, ***kontrolę*** emisji podczas produkcji i użytkowania lub w trakcie innych procesów oraz ***postępowanie*** z odpadami. Ustanowienie nowych lub bardziej rygorystycznych norm jakości w odniesieniu do jednolitych części wód uzupełnia zatem inne przepisy Unii, które dotyczą lub mogłyby dotyczyć problemu zanieczyszczenia na co najmniej jednym z tych etapów, w tym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1907/2006[49], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009[50], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012[51], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6[52], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/83/WE[53], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE[54], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE[55] oraz dyrektywę Rady	(7) Aby skutecznie radzić sobie z większością zanieczyszczeń w całym ich cyklu życia, należy ***nadać priorytet środkom*** kontroli źródła zanieczyszczeń, w tym – w stosownych przypadkach – ***projektowaniom*** chemikaliów, ***zezwoleniom*** lub ***zatwierdzeniom***, ***kontroli*** emisji podczas produkcji i użytkowania lub w trakcie innych procesów oraz ***postępowaniu*** z odpadami***. Jeśli środki kontroli źródła zanieczyszczeń nie zapewnią osiągnięcia dobrego stanu jednolitych części wód, należy zastosować środki „końca rury”***. Ustanowienie nowych lub bardziej rygorystycznych norm jakości w odniesieniu do jednolitych części wód uzupełnia zatem inne przepisy Unii, które dotyczą lub mogłyby dotyczyć problemu zanieczyszczenia na co najmniej jednym z tych etapów, w tym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1907/2006[49], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009[50], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012[51], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6[52], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/83/WE[53], dyrektywę Parlamentu

91/271/EWG[56], i jest z nimi spójne.

Europejskiego i Rady 2009/128/WE[54], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE[55] oraz dyrektywę Rady 91/271/EWG[56], i jest z nimi spójne.

---

[49] Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).

[50] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1).

[51] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1).

[52] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie weterynaryjnych produktów leczniczych i uchylające dyrektywę 2001/82/WE (Dz.U. L 4 z 7.1.2019, s. 43).

[53] Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

[54] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71).

[55] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i

---

[49] Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).

[50] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1).

[51] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1).

[52] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie weterynaryjnych produktów leczniczych i uchylające dyrektywę 2001/82/WE (Dz.U. L 4 z 7.1.2019, s. 43).

[53] Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

[54] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71).

[55] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i

Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) (Dz.U. L 334 z 17.12.2010, s. 17).

[56] Dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135 z 30.5.1991, s. 40).

Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) (Dz.U. L 334 z 17.12.2010, s. 17).

[56] Dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135 z 30.5.1991, s. 40).

Or. en

Poprawka 56
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Aby skutecznie radzić sobie z większością zanieczyszczeń w całym ich cyklu życia, należy połączyć środki kontroli źródła zanieczyszczeń i środki „końca rury”, w tym – w stosownych przypadkach – projektowanie chemikaliów, zezwolenia lub zatwierdzenia, kontrolę emisji podczas produkcji i użytkowania lub w trakcie innych procesów oraz postępowanie z odpadami. Ustanowienie nowych lub bardziej rygorystycznych norm jakości w odniesieniu do jednolitych części wód uzupełnia zatem inne przepisy Unii, które dotyczą lub ***mogłyby*** dotyczyć problemu zanieczyszczenia na co najmniej jednym z tych etapów, w tym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1907/2006[49], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009[50], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012[51], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6[52], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/83/WE[53], dyrektywę Parlamentu	(7) Aby skutecznie radzić sobie z większością zanieczyszczeń w całym ich cyklu życia, należy połączyć środki kontroli źródła zanieczyszczeń i środki „końca rury”, w tym – w stosownych przypadkach – projektowanie chemikaliów, zezwolenia lub zatwierdzenia, kontrolę emisji podczas produkcji i użytkowania lub w trakcie innych procesów oraz postępowanie z odpadami. Ustanowienie nowych lub bardziej rygorystycznych norm jakości w odniesieniu do jednolitych części wód uzupełnia zatem inne przepisy Unii, które dotyczą lub ***powinny*** dotyczyć problemu zanieczyszczenia na co najmniej jednym z tych etapów, w tym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1907/2006[49], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009[50], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012[51], rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6[52], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/83/WE[53], dyrektywę Parlamentu

Europejskiego i Rady 2009/128/WE[54], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE[55] oraz dyrektywę Rady 91/271/EWG[56], i jest z nimi spójne.

Europejskiego i Rady 2009/128/WE[54], dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE[55] oraz dyrektywę Rady 91/271/EWG[56], i jest z nimi spójne.

---

[49] Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).

[50] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1).

[51] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1).

[52] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie weterynaryjnych produktów leczniczych i uchylające dyrektywę 2001/82/WE (Dz.U. L 4 z 7.1.2019, s. 43).

[53] Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

[54] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71).

[55] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i

[49] Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).

[50] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1).

[51] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych (Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1).

[52] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie weterynaryjnych produktów leczniczych i uchylające dyrektywę 2001/82/WE (Dz.U. L 4 z 7.1.2019, s. 43).

[53] Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

[54] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71).

[55] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i

Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) (Dz.U. L 334 z 17.12.2010, s. 17).	Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) (Dz.U. L 334 z 17.12.2010, s. 17).
[56] Dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135 z 30.5.1991, s. 40).	[56] Dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135 z 30.5.1991, s. 40).

Or. en

Uzasadnienie

Jako że środki kontroli źródła zanieczyszczeń są możliwe prawie wyłącznie na szczeblu UE, odpowiednie przepisy UE muszą uwzględniać problem zanieczyszczenia.

Poprawka 57
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Nowa wiedza naukowa wskazuje na znaczne zagrożenie ze strony szeregu innych substancji zanieczyszczających występujących w częściach wód, oprócz tych już uregulowanych. W ramach dobrowolnego monitorowania substancji per- i polifluoroalkilowych (PFAS) oraz produktów farmaceutycznych wykryto szczególny problem w przypadku wód podziemnych. PFAS wykryto w ponad 70 % punktów pomiarowych wód podziemnych w Unii, a obowiązujące progi krajowe są wyraźnie przekroczone w znacznej liczbie miejsc, przy czym powszechnie stwierdza się również obecność substancji farmaceutycznych. W przypadku wód powierzchniowych kwas perfluorookatnosulfonowy i jego pochodne wymieniono już jako substancje priorytetowe, ale obecnie uznaje się, że inne PFAS również stanowią zagrożenie.	(8) Nowa wiedza naukowa wskazuje na znaczne zagrożenie ze strony szeregu innych substancji zanieczyszczających występujących w częściach wód, oprócz tych już uregulowanych. W ramach dobrowolnego monitorowania substancji per- i polifluoroalkilowych (PFAS) oraz produktów farmaceutycznych wykryto szczególny problem w przypadku wód podziemnych. PFAS wykryto w ponad 70 % punktów pomiarowych wód podziemnych w Unii, a obowiązujące progi krajowe są wyraźnie przekroczone w znacznej liczbie miejsc, przy czym powszechnie stwierdza się również obecność substancji farmaceutycznych. W przypadku wód powierzchniowych kwas perfluorookatnosulfonowy i jego pochodne wymieniono już jako substancje priorytetowe, ale obecnie uznaje się, że inne PFAS również stanowią zagrożenie.

W ramach monitorowania w odniesieniu do każdej poszczególnej substancji na liście obserwacyjnej na podstawie art. 8b dyrektywy 2008/105/WE potwierdzono, że szereg substancji farmaceutycznych stwarza zagrożenie dla wód powierzchniowych, w związku z czym należy je umieścić w wykazie substancji priorytetowych.	W ramach monitorowania w odniesieniu do każdej poszczególnej substancji na liście obserwacyjnej na podstawie art. 8b dyrektywy 2008/105/WE potwierdzono, że szereg substancji farmaceutycznych stwarza zagrożenie dla wód powierzchniowych, w związku z czym należy je umieścić w wykazie substancji priorytetowych. ***Takie substancje należy monitorować, gdy ocena ryzyka i zarządzanie ryzykiem w obszarach zasilania dla punktów poboru wody, przeprowadzone zgodnie z art. 8 dyrektywy (UE) 2020/2184, wykażą, że takie substancje mogą być obecne w danym źródle zaopatrzenia w wodę. Ponadto wartości te należy stosować dopiero po opracowaniu wytycznych technicznych dotyczących monitorowania tego parametru zgodnie z art. 13 ust. 7 dyrektywy (UE) 2020/2184.***
	Or. it

Poprawka 58
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Nowa wiedza naukowa wskazuje na znaczne zagrożenie ze strony szeregu innych substancji zanieczyszczających występujących w częściach wód, oprócz tych już uregulowanych. W ramach dobrowolnego monitorowania substancji per- i polifluoroalkilowych (PFAS) oraz produktów farmaceutycznych wykryto szczególny problem w przypadku wód podziemnych. PFAS wykryto w ponad 70 % punktów pomiarowych wód podziemnych w Unii, a obowiązujące progi krajowe są wyraźnie przekroczone w znacznej liczbie miejsc, przy czym powszechnie stwierdza się również	(8) Nowa wiedza naukowa wskazuje na znaczne zagrożenie ze strony szeregu innych substancji zanieczyszczających występujących w częściach wód, oprócz tych już uregulowanych. W ramach dobrowolnego monitorowania substancji per- i polifluoroalkilowych (PFAS) oraz produktów farmaceutycznych wykryto szczególny problem w przypadku wód podziemnych. PFAS wykryto w ponad 70 % punktów pomiarowych wód podziemnych w Unii, a obowiązujące progi krajowe są wyraźnie przekroczone w znacznej liczbie miejsc, przy czym powszechnie stwierdza się również

obecność substancji farmaceutycznych. W przypadku wód powierzchniowych kwas perfluorookatnosulfonowy i jego pochodne wymieniono już jako substancje priorytetowe, ale obecnie uznaje się, że inne PFAS również stanowią zagrożenie. W ramach monitorowania w odniesieniu do każdej poszczególnej substancji na liście obserwacyjnej na podstawie art. 8b dyrektywy 2008/105/WE potwierdzono, że szereg substancji farmaceutycznych stwarza zagrożenie dla wód powierzchniowych, w związku z czym należy je umieścić w wykazie substancji priorytetowych.

obecność substancji farmaceutycznych. ***Podzbiór określonych substancji PFAS, a także substancje PFAS ogółem należy zatem dodać do wykazu zanieczyszczeń wód podziemnych.*** W przypadku wód powierzchniowych kwas perfluorookatnosulfonowy i jego pochodne wymieniono już jako substancje priorytetowe, ale obecnie uznaje się, że inne PFAS również stanowią zagrożenie***.*** ***Podzbiór określonych substancji PFAS, a także substancje PFAS ogółem należy zatem dodać do wykazu substancji priorytetowych***. W ramach monitorowania w odniesieniu do każdej poszczególnej substancji na liście obserwacyjnej na podstawie art. 8b dyrektywy 2008/105/WE potwierdzono, że szereg substancji farmaceutycznych stwarza zagrożenie dla wód powierzchniowych, w związku z czym należy je umieścić w wykazie substancji priorytetowych. ***Bisfenol A jest zastępowany przez inne bisfenole o podobnych właściwościach. Dlatego też bisfenole należy dodać do wykazu substancji priorytetowych.***

Or. en

Uzasadnienie

Problem PFAS znacznie wykracza poza 24 określone substancje. Znanych jest w sumie 10 000 PFAS o podobnych niebezpiecznych właściwościach. PFAS ogółem są już wymienione w dyrektywie w sprawie wody pitnej. Analogicznie PFAS ogółem należy zatem dodać zarówno do wykazu zanieczyszczeń wód podziemnych, jak i wykazu substancji priorytetowych.

Poprawka 59
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(8a) Atrazyna to herbicyd stosowany do zwalczania jednorocznych chwastów

szerokolistnych i jednorocznych traw w zbożach. Stosowanie atrazyny w środkach ochrony roślin nie jest już dopuszczane w Unii zgodnie z decyzją Komisji 2004/248/WE[1a]. Udowodniono, że atrazyna jest substancją zaburzającą funkcjonowanie układu hormonalnego oraz że wpływa na reprodukcję i rozwój, a także że ma właściwości rakotwórcze. Europejska Agencja Środowiska, podczas oceny pestycydów w odniesieniu do wartości progowych pod względem skutków lub jakości między rokiem 2013 a 2020, stwierdziła nadwyżkę jednego lub kilku pestycydów w od 4 % do 11 % miejsc monitorowania wód podziemnych, głównie atrazyny i jej metabolitów. Biorąc pod uwagę jej utrzymującą się obecność w wodach powierzchniowych i podziemnych w Unii oraz w celu zapewnienia, by wartości progowe dla atrazyny nie przekraczały środowiskowych norm jakości dla pestycydów ogółem i metabolitów, należy dostosować wartość progową dla atrazyny zawartą w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE, także zgodnie z wartością progową dla tej samej substancji określoną w dyrektywie (UE) 2020/2184[1b].

[1a] Decyzja Komisji z dnia 10 marca 2004 r. dotycząca niewłączenia atrazyny do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję czynną, Dz.U. L 78.

[1b] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/2184 z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (wersja przekształcona).

Or. en

Poprawka 60

Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(8a) Oprócz kosztu dla różnorodności biologicznej i systemów uzdatniania wody, zanieczyszczenie wody stanowi także duże obciążenie dla systemu zdrowia publicznego. Rozwiązanie tego problemu w drodze wdrażania niższych wartości progowych dla stężenia substancji i zajęcia się zanieczyszczeniem u źródła także stanowi skuteczny sposób na zapewnienie wkładu w zdrowe finanse publiczne. Koszt dezynfekcji wody jest dzielony w nierówny sposób i powinien być ponoszony w większym stopniu przez zanieczyszczających niż podatników. Same substancje per- i polifluoroalkilowe (PFAS) generują koszty związane ze zdrowiem w wysokości 2,8–4,6 mld EUR dla krajów nordyckich i 52–84 mld EUR dla wszystkich państw EOG.

Or. en

Uzasadnienie

Krótkoterminowy koszt filtrowania substancji toksycznych stanowi często uzasadnienie wyższych wartości progowych stężenia substancji toksycznych, bez uwzględniania długoterminowych kosztów dla systemu ochrony zdrowia.

Poprawka 61
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(8b) Według SCHEER[1a] i EMA[1b], ogólna norma jakości na poziomie 0,1 µg/l i 0,5 µg/l dla wód podziemnych,

sugerowana odpowiednio dla poszczególnych pestycydów i dla sumy wszystkich pestycydów, określona w dyrektywie 2006/118/WE, została ustanowiona w latach 80. w oparciu o wrażliwość chemiczno-analityczną dostępną w tym czasie. Nie udowodniono, że domyślna wartość 0,1 µg/l dla poszczególnych pestycydów zapewnia wystarczającą ochronę zdrowia ludzkiego i ekosystemu wód podziemnych, a czasami jest znacznie wyższa w porównaniu z wartościami progowymi dla wielu pestycydów i fungicydów zawartych w wykazie substancji priorytetowych w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE. Biorąc pod uwagę także opinię SCHEER, zgodnie z którą żadna wartość progowa dla wód podziemnych nie powinna być wyższa niż środowiskowe normy jakości dla wód powierzchniowych, Komisja powinna dokonać przeglądu wartości progowych dla poszczególnych pestycydów i sumy wszystkich pestycydów w załączniku I do dyrektywy 2006/118/WE przez zastosowanie nowoczesnych metod analitycznych i porównanie ich z najlepszą dostępną wiedzą toksykologiczną. W oczekiwaniu na ten przegląd i zgodnie z podejściem ostrożnościowym wyrażonym przez dostawców wody pitnej w europejskim memorandum w sprawie wód podziemnych[1c] należy ustanowić tymczasowe wartości progowe.

[1a] SCHEER. Wkład w konsultacje z ENV: Comments on the Commission's proposal for amending the WFD/GWD/EQSD [Uwagi na temat wniosku Komisji dotyczącego zmiany ramowej dyrektywy wodnej/dyrektywy w sprawie ochrony wód podziemnych/dyrektywy w sprawie środowiskowych norm jakości], marzec 2023 r. SCHEER. Groundwater quality standards for proposed additional pollutants in the annexes to the Groundwater Directive (2006/118/EC)

[Normy jakości wód podziemnych dla proponowanych dodatkowych zanieczyszczeń w załącznikach do dyrektywy w sprawie wód podziemnych (2006/118/WE)], lipiec 2022 r.

[1b] EMA. Assessing the toxicological risk to human health and groundwater communities from veterinary pharmaceuticals in groundwater - Scientific guideline [Ocena ryzyka toksykologicznego dla zdrowia ludzkiego i zbiorowisk wód podziemnych stwarzanego przez weterynaryjne produkty lecznicze w wodach podziemnych – wytyczne naukowe], kwiecień 2018 r.

[1c] European Groundwater Memorandum: To secure the quality and quantity of drinking water for future generations [Europejskie memorandum w sprawie wód podziemnych: zapewnianie jakości i ilości wody pitnej dla przyszłych pokoleń], marzec 2022 r.

Or. en

Poprawka 62
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(8b) Zanieczyszczenie wód stanowi zagrożenie nie tylko dla różnorodności biologicznej i dla ludzi żyjących w pobliżu skażonej wody, ale także dla pracowników narażonych na poziomy stężenia substancji toksycznych, które są niebezpieczne, w szczególności, ale nie tylko w sektorze wodno-kanalizacyjnym i rolnym. Podczas 110. Międzynarodowej Konferencji Pracy MOP 10 czerwca 2022 r. prawo do bezpiecznego i zdrowego środowiska pracy zostało dodane do wykazu powszechnie uznawanych praw

podstawowych w pracy. Państwa członkowskie powinny zwiększyć częstotliwość inspekcji pracy, biorąc pod uwagę narażenie pracowników na substancje toksyczne w wodzie. Nadrzędne znaczenie ma znaczne wykroczenie poza minimalny cel jednego inspektora na 10 000 pracowników ustanowiony przez Międzynarodową Organizację Pracy (MOP), którego jednak nie spełnia jeszcze wiele państw członkowskich.

Or. en

Uzasadnienie

Aby zapobiegać zanieczyszczeniu wód z powodu działalności gospodarczej, a także zapewniać, by pracownicy narażeni na substancje toksyczne i zanieczyszczoną wodę byli odpowiednio wyposażeni, należy zwiększyć częstotliwość i szczegółowość inspekcji, aby zagwarantować skuteczność prawa do bezpiecznego i zdrowego środowiska pracy.

Poprawka 63
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(8c) Bisfenol A należy traktować jako priorytetową substancję niebezpieczną i dodać do wykazu w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE. Sprawozdania naukowe pokazują, że także bisfenole inne niż bisfenol A wykazują udowodnione właściwości zaburzania funkcjonowania układu hormonalnego, a mieszanki tych bisfenoli stanowią ryzyko ekotoksykologiczne. Biorąc pod uwagę, że te wnioski naukowe rodzą obawy co do bezpiecznego stosowania alternatyw dla bisfenoli, które mogą wpływać negatywnie na zdrowie ludzkie i środowisko, Komisja powinna ustanowić parametr „bisfenole ogółem" oraz odpowiednią środowiskową normę jakości dla wszystkich bisfenoli.

Poprawka 64
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Dyrektywa 2000/60/WE wymaga, aby państwa członkowskie identyfikowały jednolite części wód wykorzystywane do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, monitorowały je i stosowały niezbędne środki zapobiegające pogorszeniu się ich jakości w celu zredukowania poziomu uzdatniania wymaganego dla produkcji wody zdatnej do spożycia przez ludzi. W tym kontekście mikrodrobiny plastiku zidentyfikowano jako stwarzające ***potencjalne*** zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, ale należy zgromadzić więcej danych z monitorowania, aby potwierdzić konieczność ustanowienia środowiskowej normy jakości dla mikrodrobin plastiku w wodach powierzchniowych i gruntowych. Mikrodrobiny plastiku należy zatem umieścić na listach obserwacyjnych wód powierzchniowych i podziemnych i monitorować je, gdy tylko Komisja określi odpowiednie metody monitorowania. W tym kontekście należy uwzględnić metody monitorowania i oceny ryzyka związanego z mikrodrobinami plastiku w wodzie pitnej opracowane na podstawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/2184[57].	(9) Dyrektywa 2000/60/WE wymaga, aby państwa członkowskie identyfikowały jednolite części wód wykorzystywane do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, monitorowały je i stosowały niezbędne środki zapobiegające pogorszeniu się ich jakości w celu zredukowania poziomu uzdatniania wymaganego dla produkcji wody zdatnej do spożycia przez ludzi. W tym kontekście mikrodrobiny plastiku zidentyfikowano jako stwarzające zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, ale należy zgromadzić więcej danych z monitorowania, aby potwierdzić konieczność ustanowienia środowiskowej normy jakości dla mikrodrobin plastiku w wodach powierzchniowych i gruntowych. Mikrodrobiny plastiku należy zatem umieścić na listach obserwacyjnych wód powierzchniowych i podziemnych i monitorować je, gdy tylko Komisja określi odpowiednie metody monitorowania. W tym kontekście należy uwzględnić metody monitorowania i oceny ryzyka związanego z mikrodrobinami plastiku w wodzie pitnej opracowane na podstawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/2184[57].
[57] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/2184 z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (wersja przekształcona), (Dz.U. L 435 z 23.12.2020, s. 1).	[57] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/2184 z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (wersja przekształcona), (Dz.U. L 435 z 23.12.2020, s. 1).

Or. en

Poprawka 65
Aurélia Beigneux

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Wyrażono obawy dotyczące ryzyka rozwoju oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe w związku z obecnością w środowisku wodnym mikroorganizmów i genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, ale działania monitorujące w tym względzie były ograniczone. Istotne geny oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe należy również umieścić na listach obserwacyjnych wód powierzchniowych i gruntowych i monitorować je, gdy tylko zostaną opracowane odpowiednie metody monitorowania. ***Jest to zgodne z Europejskim planem działania „Jedno zdrowie" na rzecz zwalczania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, przyjętym przez Komisję w czerwcu 2017 r., oraz ze strategią farmaceutyczną dla Europy, która również odnosi się do tego problemu***.	(10) Wyrażono obawy dotyczące ryzyka rozwoju oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe w związku z obecnością w środowisku wodnym mikroorganizmów i genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, ale działania monitorujące w tym względzie były ograniczone. Istotne geny oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe należy również umieścić na listach obserwacyjnych wód powierzchniowych i gruntowych i monitorować je, gdy tylko zostaną opracowane odpowiednie metody monitorowania.

Or. fr

Poprawka 66
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Wyrażono obawy dotyczące ryzyka rozwoju oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe w związku	(10) Wyrażono obawy dotyczące ryzyka rozwoju oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe w związku

z obecnością w środowisku wodnym mikroorganizmów i genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, ale działania monitorujące w tym względzie były ograniczone. Istotne geny oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe należy również umieścić na listach obserwacyjnych wód powierzchniowych i gruntowych i monitorować je, gdy tylko zostaną opracowane odpowiednie metody monitorowania. Jest to zgodne z Europejskim planem działania „Jedno zdrowie" na rzecz zwalczania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, przyjętym przez Komisję w czerwcu 2017 r., oraz ze strategią farmaceutyczną dla Europy, która również odnosi się do tego problemu.	z obecnością w środowisku wodnym mikroorganizmów i genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, ale działania monitorujące w tym względzie były ograniczone. ***Wiemy już jednak, że odporność bakterii na środki przeciwdrobnoustrojowe odpowiada za ponad 1 mln zgonów rocznie na całym świecie.*** Istotne geny oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe należy również umieścić na listach obserwacyjnych wód powierzchniowych i gruntowych i monitorować je, gdy tylko zostaną opracowane odpowiednie metody monitorowania. Jest to zgodne z Europejskim planem działania „Jedno zdrowie" na rzecz zwalczania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, przyjętym przez Komisję w czerwcu 2017 r., oraz ze strategią farmaceutyczną dla Europy, która również odnosi się do tego problemu.
	Or. cs

Poprawka 67
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10a) Aby zapewnić aktualność przepisów mających na celu zapobieganie zanieczyszczeniu wód powierzchniowych i podziemnych w warunkach zmieniającej się sytuacji w zakresie nowych i pojawiających się chemikaliów, które jako zanieczyszczenia mogą powodować znaczne zagrożenia dla zdrowia ludzkiego lub środowiska wodnego, należy poprawić skuteczność mechanizmów polityki służących wykrywaniu i ocenie takich nowo pojawiających się zanieczyszczeń. W tym względzie należy opracować podejście, które umożliwia monitorowanie i analizę takich dodatkowych substancji lub grup

substancji w ramach listy obserwacyjnej wód powierzchniowych i podziemnych, ale tylko w przypadkach, w których Komisja może wykazać, że substancje te stwarzają wysokie ryzyko nieodwracalnej szkody. Takie wykazanie przez Komisję należy zaprezentować i poddać konsultacjom publicznym zgodnie z istniejącymi zasadami dotyczącymi wniosków o zmianę przepisów UE.

Or. en

Uzasadnienie

Bardziej dopracowane podejście do potencjalnego zagrożenia nowymi i pojawiającymi się chemikaliami, z jednoczesnym uwzględnieniem dowodów empirycznych i solidnego kształtowania polityki.

Poprawka 68
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10a) Wyrażano obawy dotyczące zagrożenia siarczanami i ksantogenianami w środowisku wodnym. Siarczany są już wymienione jako zanieczyszczenia wód podziemnych, ale są one poddawane ograniczonemu monitorowaniu. Siarczany należy zatem włączyć do list obserwacyjnych wód powierzchniowych i podziemnych. Ksantogeniany należy włączyć do list obserwacyjnej wód powierzchniowych.

Or. en

Poprawka 69
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Biorąc pod uwagę rosnącą świadomość na temat znaczenia mieszanin, a tym samym na temat monitorowania opartego na skutkach w celu określenia statusu chemicznego, oraz biorąc pod uwagę, że istnieją już wystarczająco rzetelne metody monitorowania oparte na skutkach w odniesieniu do substancji estrogennych, państwa członkowskie powinny stosować takie metody do celów oceny skumulowanych skutków działania substancji estrogenowych w wodach powierzchniowych przez okres co najmniej dwóch lat. Umożliwi to porównanie wyników opartych na skutkach z wynikami uzyskanymi konwencjonalnymi metodami monitorowania trzech substancji estrogennych wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE. Porównanie to zostanie wykorzystane do oceny, czy metody monitorowania oparte na skutkach można stosować jako wiarygodne metody przesiewowe. ***Zaletą*** korzystania z metod przesiewowych ***byłoby umożliwienie objęcia*** skutków wszystkich substancji estrogennych o podobnym działaniu, a nie tylko wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE. Definicję środowiskowych norm jakości określoną w dyrektywie 2000/60/WE należy zmienić w celu zapewnienia, aby w przyszłości mogła ona również objąć wartości progowe, które mogą zostać ustalone w celu oceny wyników monitorowania opartego na skutkach.	(11) Biorąc pod uwagę rosnącą świadomość na temat znaczenia mieszanin, a tym samym na temat monitorowania opartego na skutkach w celu określenia statusu chemicznego, oraz biorąc pod uwagę, że istnieją już wystarczająco rzetelne metody monitorowania oparte na skutkach w odniesieniu do substancji estrogennych, państwa członkowskie powinny stosować takie metody do celów oceny skumulowanych skutków działania substancji estrogenowych w wodach powierzchniowych przez okres co najmniej dwóch lat. Umożliwi to porównanie wyników opartych na skutkach z wynikami uzyskanymi konwencjonalnymi metodami monitorowania trzech substancji estrogennych wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE. Porównanie to zostanie wykorzystane do oceny, czy metody monitorowania oparte na skutkach można stosować jako wiarygodne metody przesiewowe. ***Ocena będzie ograniczać się do*** korzystania z metod przesiewowych***, które okazały się w społeczności naukowej źródłem dokładnych danych o wysokiej wiarygodności. Umożliwiłoby to objęcie*** skutków wszystkich substancji estrogennych o podobnym działaniu, a nie tylko wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE. Definicję środowiskowych norm jakości określoną w dyrektywie 2000/60/WE należy zmienić w celu zapewnienia, aby w przyszłości mogła ona również objąć wartości progowe, które mogą zostać ustalone w celu oceny wyników monitorowania opartego na skutkach. ***Aby metody przesiewowe mogły zostać wykazane w środowisku naukowym z wysoką wiarygodnością, należy je przedstawić, ogłosić publicznie i poddać pod dyskusję zgodnie z istniejącą procedurą proponowania zmian w dyrektywach UE.***

Poprawka 70
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Biorąc pod uwagę rosnącą świadomość na temat znaczenia mieszanin, a tym samym na temat monitorowania opartego na skutkach w celu określenia statusu chemicznego, oraz biorąc pod uwagę, że istnieją już wystarczająco rzetelne metody monitorowania oparte na skutkach w odniesieniu do substancji estrogennych, państwa członkowskie powinny stosować takie metody do celów oceny skumulowanych skutków działania substancji estrogenowych w wodach powierzchniowych przez okres co najmniej dwóch lat. Umożliwi to porównanie wyników opartych na skutkach z wynikami uzyskanymi konwencjonalnymi metodami monitorowania trzech substancji estrogennych wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE. Porównanie to zostanie wykorzystane do oceny, czy metody monitorowania oparte na skutkach można stosować jako wiarygodne metody przesiewowe. Zaletą korzystania z metod przesiewowych byłoby umożliwienie objęcia skutków wszystkich substancji estrogennych o podobnym działaniu, a nie tylko wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE. Definicję środowiskowych norm jakości określoną w dyrektywie 2000/60/WE należy zmienić w celu zapewnienia, aby w przyszłości mogła ona również objąć wartości progowe, które mogą zostać ustalone w celu oceny wyników monitorowania opartego na skutkach.	(11) Biorąc pod uwagę rosnącą świadomość na temat znaczenia mieszanin, a tym samym na temat monitorowania opartego na skutkach w celu określenia statusu chemicznego, oraz biorąc pod uwagę, że istnieją już wystarczająco rzetelne metody monitorowania oparte na skutkach w odniesieniu do substancji estrogennych, państwa członkowskie powinny stosować takie metody do celów oceny skumulowanych skutków działania substancji estrogenowych w wodach powierzchniowych przez okres co najmniej dwóch lat. Umożliwi to porównanie wyników opartych na skutkach z wynikami uzyskanymi konwencjonalnymi metodami monitorowania trzech substancji estrogennych wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE. Porównanie to zostanie wykorzystane do oceny, czy metody monitorowania oparte na skutkach można stosować jako wiarygodne metody przesiewowe. ***Odpowiednie oceny powinny ograniczać się do stosowania jedynie takich metod przesiewowych, które, jak udowodniono przez społeczność naukową, zapewniają dokładne dane, oraz zostały poddane konsultacjom publicznym zgodnie z istniejącymi zasadami dotyczącymi wniosków o zmianę przepisów UE.*** Zaletą korzystania z metod przesiewowych byłoby umożliwienie objęcia skutków wszystkich substancji estrogennych o podobnym działaniu, a nie tylko wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE. Definicję środowiskowych norm jakości określoną w

dyrektywie 2000/60/WE należy zmienić w celu zapewnienia, aby w przyszłości mogła ona również objąć wartości progowe, które mogą zostać ustalone w celu oceny wyników monitorowania opartego na skutkach.

Or. en

Uzasadnienie

Metody przesiewowe muszą opierać się na wiarygodnych danych naukowych i być zgodne z solidnym procesem kształtowania polityki.

Poprawka 71
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) W ocenie unijnego prawodawstwa dotyczącego wody[58] („ocena”) stwierdzono, że proces identyfikacji i umieszczania w wykazie zanieczyszczeń mających wpływ na wody powierzchniowe i podziemne oraz proces ustanawiania lub zmiany norm jakości dla nich w świetle nowej wiedzy naukowej mógłby zostać przyspieszony. Gdyby zadania te były prowadzone przez Komisję, a nie w ramach zwykłej procedury ustawodawczej przewidzianej obecnie w art. 16 i 17 dyrektywy 2000/60/WE oraz art. 10 dyrektywy 2006/118/WE, można by usprawnić funkcjonowanie mechanizmów listy obserwacyjnej wód powierzchniowych i podziemnych, w szczególności w zakresie terminów i kolejności sporządzania wykazów, monitorowania i oceny wyników, wzmocnić powiązania między mechanizmem listy obserwacyjnej a przeglądami wykazów zanieczyszczeń, a także szybciej uwzględniać postęp naukowy przy wprowadzaniu zmian w	(12) W ocenie unijnego prawodawstwa dotyczącego wody[58] („ocena”) stwierdzono, że proces identyfikacji i umieszczania w wykazie zanieczyszczeń mających wpływ na wody powierzchniowe i podziemne oraz proces ustanawiania lub zmiany norm jakości dla nich w świetle nowej wiedzy naukowej mógłby zostać przyspieszony. Gdyby zadania te były prowadzone przez Komisję, a nie w ramach zwykłej procedury ustawodawczej przewidzianej obecnie w art. 16 i 17 dyrektywy 2000/60/WE oraz art. 10 dyrektywy 2006/118/WE, można by usprawnić funkcjonowanie mechanizmów listy obserwacyjnej wód powierzchniowych i podziemnych, w szczególności w zakresie terminów i kolejności sporządzania wykazów, monitorowania i oceny wyników, wzmocnić powiązania między mechanizmem listy obserwacyjnej a przeglądami wykazów zanieczyszczeń, a także szybciej uwzględniać postęp naukowy przy wprowadzaniu zmian w

wykazach zanieczyszczeń. Z tego względu oraz w związku z potrzebą jak najszybszej zmiany wykazów zanieczyszczeń i związanych z nimi środowiskowych norm jakości w świetle nowej wiedzy naukowo-technicznej należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w celu zmiany załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE w odniesieniu do wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w części A tego załącznika oraz w celu zmiany załącznika I do dyrektywy 2006/118/WE w odniesieniu do wykazu zanieczyszczeń wód podziemnych i norm jakości określonych w tym załączniku. W tym kontekście Komisja powinna wziąć pod uwagę wyniki monitorowania substancji znajdujących się na liście obserwacyjnej wód powierzchniowych i podziemnych. W związku z tym należy uchylić art. 16 i 17 dyrektywy 2000/60/WE oraz załącznik X do tej dyrektywy, a także art. 10 dyrektywy 2006/118/WE.

[58] Dokument roboczy służb Komisji – Ocena adekwatności ramowej dyrektywy wodnej, dyrektywy w sprawie wód podziemnych, dyrektywy w sprawie środowiskowych norm jakości i dyrektywy powodziowej SWD(2019) 439 final.

wykazach zanieczyszczeń. Z tego względu oraz w związku z potrzebą jak najszybszej zmiany wykazów zanieczyszczeń i związanych z nimi środowiskowych norm jakości w świetle nowej wiedzy naukowo-technicznej należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w celu zmiany załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE w odniesieniu do wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w części A tego załącznika oraz w celu zmiany załącznika I do dyrektywy 2006/118/WE w odniesieniu do wykazu zanieczyszczeń wód podziemnych i norm jakości określonych w tym załączniku. W tym kontekście Komisja powinna wziąć pod uwagę wyniki monitorowania substancji znajdujących się na liście obserwacyjnej wód powierzchniowych i podziemnych. W związku z tym należy uchylić art. 16 i 17 dyrektywy 2000/60/WE oraz załącznik X do tej dyrektywy, a także art. 10 dyrektywy 2006/118/WE***, zachowując jednocześnie potrzebę podejmowania środków mających na celu zaprzestanie lub stopniowe wyeliminowanie zrzutów, emisji i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych***.

[58] Dokument roboczy służb Komisji – Ocena adekwatności ramowej dyrektywy wodnej, dyrektywy w sprawie wód podziemnych, dyrektywy w sprawie środowiskowych norm jakości i dyrektywy powodziowej SWD(2019) 439 final.

Or. en

Uzasadnienie

Art. 16 obowiązującej ramowej dyrektywy wodnej nie tylko przewiduje okresowe przeglądy wykazu substancji priorytetowych, ale także strategie ochrony wód przed zanieczyszczeniem. Kluczowym celem w tym względzie w art. 16 jest podejmowanie środków w celu zaprzestania lub stopniowego wyeliminowania zrzutów, emisji i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych. Należy zachować ten cel.

Poprawka 72
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 13 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(13a) Niektóre substancje toksyczne wpływają na określone terytoria w UE, takie jak pestycyd chlordekon ($C_{10}Cl_{10}O$)[1a], który jest bardzo trwały w środowisku i wykazuje zdolność do bioakumulacji. Tym samym wpływa na zdrowie ludzkie w drodze spożycia wody. Mimo iż nie wywiera wpływu na wiele państw członkowskich UE, Komisja powinna zwrócić szczególną uwagę na występowanie takich niebezpiecznych substancji w zbiornikach wodnych państw członkowskich.
	[1a] https://www.anses.fr/fr/content/chlord%C3%A9cone-aux-antilles-les-risques-li%C3%A9s-%C3%A0-l%E2%80%99exposition-alimentaire

Or. en

Uzasadnienie

Niniejsza dyrektywa dotyczy substancji uznanych za problem ogólnounijny. Zasada pomocniczości nie zwalnia instytucji UE ze szczególnej kontroli występowania substancji toksycznych w wodzie.

Poprawka 73
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 13 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(13b) Sektor górniczy w Unii Europejskiej będzie rozwijać się zgodnie z oczekiwaniami, aby zapewnić osiągnięcie przemysłu neutralnego emisyjnie, stanowiącego cel opisany we wniosku dotyczącym europejskiego aktu w sprawie surowców krytycznych (COM(2023)0160). Jak przypomniano w sprawozdaniu 09/2021 EEA[1a], sektor górniczy wpływa bezpośrednio na jakość i ilość wody; konieczne jest zatem egzekwowanie ram legislacyjnych oraz planowanie i kontrolowanie zużycia wody i zrzutów w operacjach górniczych.

[1a] Drivers of and pressures arising from selected key water management challenges: A European overview [Czynniki napędowe i naciski wynikające z wybranych kluczowych wyzwań dla gospodarki wodnej: perspektywa europejska], sprawozdanie 09/2021, EEA.

Or. en

Uzasadnienie

Sektor górniczy wpływa na wiele sposobów na środowisko, a w szczególności jakość wody, odprowadzanie kwaśnych wód kopalnianych, zanieczyszczenie metalami, zanieczyszczenie chemiczne, erozję i sedymentację. W nadchodzących latach, nawet w przypadku kontynuowania optymalizacji ilości energii i wody wykorzystywanych do obróbki rud (Vidal, et al., 2013), nie oczekuje się skompensowania skutków związanych z obniżaniem klasy rud i wzrostem złożoności rud.

Poprawka 74
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 14 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(14a) W celu zapewnienia zharmonizowanego podejścia i równych warunków działania w Unii należy przekazać Komisji uprawnienia do

przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w celu zmiany załącznika I do dyrektywy 2006/118/WE poprzez ustanowienie normy jakości dla PFAS ogółem.

Or. en

Uzasadnienie

PFAS ogółem już należy dodać do wykazu zanieczyszczeń wód podziemnych, przekazując Komisji uprawnienia do ustanawiania norm jakości za pomocą aktów delegowanych.

Poprawka 75
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) W celu zapewnienia zharmonizowanego podejścia i równych warunków działania w Unii należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w celu zmiany części B załącznika II do dyrektywy 2006/118/WE poprzez dostosowanie wykazu zanieczyszczeń, w odniesieniu do których państwa członkowskie są zobowiązane do ***rozważenia czy należy ustalić krajowe*** wartości ***progowe***.	(15) W celu zapewnienia zharmonizowanego podejścia i równych warunków działania w Unii należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w celu zmiany części B załącznika II do dyrektywy 2006/118/WE poprzez dostosowanie wykazu zanieczyszczeń, w odniesieniu do których państwa członkowskie są zobowiązane do ***ustalenia krajowych*** wartości ***progowych***.

Or. en

Uzasadnienie

Część B załącznika II zawiera dobrze znane wysoce toksyczne substancje takie jak między innymi kadm, ołów i rtęć. Państwa członkowskie nie powinny jedynie rozważać, czy należy ustalić wartości progowe dla takich substancji, ale faktycznie je ustanowić.

Poprawka 76
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) W wyniku przeglądu wykazu substancji priorytetowych w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE stwierdzono, że szereg substancji priorytetowych nie stanowi problemu ogólnounijnego i w związku z tym nie należy ich włączać do części A załącznika I do tej dyrektywy. Substancje te należy zatem uznać za substancje zanieczyszczające specyficzne dla dorzeczy i włączyć je do części C załącznika II do dyrektywy 2008/105/WE wraz z odpowiadającymi im środowiskowymi normami jakości. Biorąc pod uwagę, że zanieczyszczeń tych nie uznaje się już za stwarzające problem ogólnounijny, środowiskowe normy jakości należy stosować jedynie w przypadku, gdy zanieczyszczenia te mogą nadal stanowić zagrożenie na poziomie krajowym, regionalnym lub lokalnym.	(17) W wyniku przeglądu wykazu substancji priorytetowych w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE stwierdzono, że szereg substancji priorytetowych nie stanowi problemu ogólnounijnego i w związku z tym nie należy ich włączać do części A załącznika I do tej dyrektywy. Substancje te należy zatem uznać za substancje zanieczyszczające specyficzne dla dorzeczy i włączyć je do części C załącznika II do dyrektywy 2008/105/WE wraz z odpowiadającymi im środowiskowymi normami jakości. Biorąc pod uwagę, że zanieczyszczeń tych nie uznaje się już za stwarzające problem ogólnounijny, środowiskowe normy jakości należy stosować jedynie w przypadku, gdy zanieczyszczenia te mogą nadal stanowić ***znaczące*** zagrożenie na poziomie krajowym, regionalnym lub lokalnym.

Or. de

Poprawka 77
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) W wyniku przeglądu wykazu substancji priorytetowych w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE stwierdzono, że szereg substancji priorytetowych nie stanowi problemu ogólnounijnego i w związku z tym nie należy ich włączać do części A załącznika I do tej dyrektywy. Substancje te należy	(17) W wyniku przeglądu wykazu substancji priorytetowych w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE stwierdzono, że szereg substancji priorytetowych nie stanowi problemu ogólnounijnego i w związku z tym nie należy ich włączać do części A załącznika I do tej dyrektywy. Substancje te należy

zatem uznać za substancje zanieczyszczające specyficzne dla dorzeczy i włączyć je do części C załącznika II do dyrektywy 2008/105/WE wraz z odpowiadającymi im środowiskowymi normami jakości. Biorąc pod uwagę, że zanieczyszczeń tych nie uznaje się już za stwarzające problem ogólnounijny, środowiskowe normy jakości należy stosować jedynie w przypadku, gdy zanieczyszczenia te mogą nadal stanowić zagrożenie na poziomie krajowym, regionalnym lub lokalnym.	zatem uznać za substancje zanieczyszczające specyficzne dla dorzeczy i włączyć je do części C załącznika II do dyrektywy 2008/105/WE wraz z odpowiadającymi im środowiskowymi normami jakości. Biorąc pod uwagę, że zanieczyszczeń tych nie uznaje się już za stwarzające problem ogólnounijny, środowiskowe normy jakości należy stosować jedynie w przypadku, gdy zanieczyszczenia te mogą nadal stanowić ***istotne*** zagrożenie na poziomie krajowym, regionalnym lub lokalnym.

Or. en

Poprawka 78
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 20 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(20a) Niniejsza dyrektywa nie powinna ignorować ochrony ekosystemów wód podziemnych i dziedzictwa geologicznego. Jaskinie i obszary krasowe to ważne i wrażliwe ekosystemy oraz wyjątkowe tereny geologiczne, które wymagają ochrony. Na obszarach kresowych jaskinie oferują naturalny dostęp do systemów wód podziemnych, co ma ogromne znaczenie dla dostaw wody dla ludności. Krajowe warstwy wodonośne są najbardziej wrażliwe na skażenie i zanieczyszczenia takie jak pestycydy lub mikrodrobiny plastiku transportowane na duże odległości przez złożone drogi przepływu praktycznie bez żadnej filtracji. W związku z tym należy wdrożyć szczególne wartości progowe dla wód podziemnych po dokonaniu przeglądu przez Komisję.

Or. en

Uzasadnienie

Jaskinie i obszary krasowe nie korzystają z odpowiedniego poziomu ochrony prawnej w ramach prawa UE pomimo wrażliwości i znaczenia ich ekosystemów. Ograniczanie obecności substancji toksycznych w wodzie znajdującej się w jaskiniach i na obszarach krasowych stanowi skuteczny sposób na ochronę tych ekosystemów.

Poprawka 79
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 20 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(20a) Biorąc pod uwagę, że ekosystemy wód podziemnych są bardziej wrażliwe na czynniki wywierające wpływ niż wiele innych ekosystemów wód słodkich, a także trudności związane z odnawianiem skażonych wód podziemnych i znaczenie wód podziemnych jako źródła wody pitnej, należy zastosować podejście ostrożnościowe podczas ustanawiania wartości progowych dla wód podziemnych, aby chronić ekosystemy wód podziemnych, zdrowie ludzkie i ekosystemy zależne od wód podziemnych. Mając to na uwadze, jak również zalecenia zawarte w wytycznych EMA EMA/CVMP/ERA/103555/2015, należy stosować wartości progowe z czynnikiem 10 (niższe) względem wód podziemnych w porównaniu z wodami powierzchniowymi.

Or. en

Poprawka 80
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(21) Aby zapewnić skuteczny i spójny proces decyzyjny oraz rozwój synergii z pracami prowadzonymi w ramach innych przepisów Unii dotyczących chemikaliów, należy powierzyć stałą i jasno określoną rolę Europejskiej Agencji Chemikaliów („ECHA”) w zakresie ustalania priorytetów dotyczących substancji, które mają zostać umieszczone na listach obserwacyjnych i w wykazach substancji w załącznikach I i II do dyrektywy 2008/105/WE oraz w załącznikach I i II do dyrektywy 2006/118/WE, a także w ustalaniu odpowiednich norm jakości popartych dowodami naukowymi. Komitet ds. Oceny Ryzyka i Komitet ds. Analiz Społeczno-Ekonomicznych powinny ułatwiać wykonywanie niektórych zadań powierzonych ECHA poprzez przedstawianie opinii. ECHA powinna również zapewnić lepszą koordynację między różnymi aktami prawnymi dotyczącymi ochrony środowiska, zwiększając przejrzystość w odniesieniu do zanieczyszczeń znajdujących się na liście obserwacyjnej lub opracowanie unijnych lub krajowych środowiskowych norm jakości bądź wartości progowych poprzez publiczne udostępnianie odpowiednich sprawozdań naukowych.	(21) Aby zapewnić skuteczny i spójny proces decyzyjny oraz rozwój synergii z pracami prowadzonymi w ramach innych przepisów Unii dotyczących chemikaliów, należy powierzyć stałą i jasno określoną rolę Europejskiej Agencji Chemikaliów („ECHA”) w zakresie ustalania priorytetów dotyczących substancji, które mają zostać umieszczone na listach obserwacyjnych i w wykazach substancji w załącznikach I i II do dyrektywy 2008/105/WE oraz w załącznikach I i II do dyrektywy 2006/118/WE, a także w ustalaniu odpowiednich norm jakości popartych dowodami naukowymi. Komitet ds. Oceny Ryzyka i Komitet ds. Analiz Społeczno-Ekonomicznych powinny ułatwiać wykonywanie niektórych zadań powierzonych ECHA poprzez przedstawianie opinii. ECHA powinna również zapewnić lepszą koordynację między różnymi aktami prawnymi dotyczącymi ochrony środowiska, zwiększając przejrzystość w odniesieniu do zanieczyszczeń znajdujących się na liście obserwacyjnej lub opracowanie unijnych lub krajowych środowiskowych norm jakości bądź wartości progowych poprzez publiczne udostępnianie odpowiednich sprawozdań naukowych. ***W tym celu ECHA powinna określić poziom oraz połączenie kontroli, które będą właściwe, ekonomicznie efektywne i proporcjonalne, w odniesieniu do produktu i procesu, zarówno dla źródeł punktowych, jak i rozproszonych. Substancje powinny być również umieszczone w wykazie substancji priorytetowych pod względem działania w oparciu o ryzyko określone w uproszczonej procedurze oceny na podstawie zasad naukowych.***
	Or. it

Poprawka 81
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Aby zapewnić skuteczny i spójny proces decyzyjny oraz rozwój synergii z pracami prowadzonymi w ramach innych przepisów Unii dotyczących chemikaliów, należy powierzyć stałą i jasno określoną rolę Europejskiej Agencji Chemikaliów („ECHA”) w zakresie ustalania priorytetów dotyczących substancji, które mają zostać umieszczone na listach obserwacyjnych i w wykazach substancji w załącznikach I i II do dyrektywy 2008/105/WE oraz w załącznikach I i II do dyrektywy 2006/118/WE, a także w ustalaniu odpowiednich norm jakości popartych dowodami naukowymi. Komitet ds. Oceny Ryzyka i Komitet ds. Analiz Społeczno-Ekonomicznych powinny ułatwiać wykonywanie niektórych zadań powierzonych ECHA poprzez przedstawianie opinii. ECHA powinna również zapewnić lepszą koordynację między różnymi aktami prawnymi dotyczącymi ochrony środowiska, zwiększając przejrzystość w odniesieniu do zanieczyszczeń znajdujących się na liście obserwacyjnej lub opracowanie unijnych lub krajowych środowiskowych norm jakości bądź wartości progowych poprzez publiczne udostępnianie odpowiednich sprawozdań naukowych.	(21) Aby zapewnić skuteczny i spójny proces decyzyjny oraz rozwój synergii z pracami prowadzonymi w ramach innych przepisów Unii dotyczących chemikaliów, należy powierzyć stałą i jasno określoną rolę Europejskiej Agencji Chemikaliów („ECHA”) w zakresie ustalania priorytetów dotyczących substancji, które mają zostać umieszczone na listach obserwacyjnych i w wykazach substancji w załącznikach I i II do dyrektywy 2008/105/WE oraz w załącznikach I i II do dyrektywy 2006/118/WE, a także w ustalaniu odpowiednich norm jakości popartych dowodami naukowymi***, w oparciu o zasady naukowe***. Komitet ds. Oceny Ryzyka i Komitet ds. Analiz Społeczno-Ekonomicznych powinny ułatwiać wykonywanie niektórych zadań powierzonych ECHA poprzez przedstawianie opinii. ECHA powinna również zapewnić lepszą koordynację między różnymi aktami prawnymi dotyczącymi ochrony środowiska, zwiększając przejrzystość w odniesieniu do zanieczyszczeń znajdujących się na liście obserwacyjnej lub opracowanie unijnych lub krajowych środowiskowych norm jakości bądź wartości progowych poprzez publiczne udostępnianie odpowiednich sprawozdań naukowych. ***ECHA powinna określać także opłacalne poziomy kontroli w odniesieniu do produktu i procesu.***

Or. en

Poprawka 82
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Aby zapewnić skuteczny i spójny proces decyzyjny oraz rozwój synergii z pracami prowadzonymi w ramach innych przepisów Unii dotyczących chemikaliów, należy powierzyć stałą i jasno określoną rolę Europejskiej Agencji Chemikaliów („ECHA”) w zakresie ustalania priorytetów dotyczących substancji, które mają zostać umieszczone na listach obserwacyjnych i w wykazach substancji w załącznikach I i II do dyrektywy 2008/105/WE oraz w załącznikach I i II do dyrektywy 2006/118/WE, a także w ustalaniu odpowiednich norm jakości popartych dowodami naukowymi. Komitet ds. Oceny Ryzyka i Komitet ds. Analiz Społeczno-Ekonomicznych powinny ułatwiać wykonywanie niektórych zadań powierzonych ECHA poprzez przedstawianie opinii. ECHA powinna również zapewnić lepszą koordynację między różnymi aktami prawnymi dotyczącymi ochrony środowiska, zwiększając przejrzystość w odniesieniu do zanieczyszczeń znajdujących się na liście obserwacyjnej lub opracowanie unijnych lub krajowych środowiskowych norm jakości bądź wartości progowych poprzez publiczne udostępnianie odpowiednich sprawozdań naukowych.	(21) Aby zapewnić skuteczny i spójny proces decyzyjny oraz rozwój synergii z pracami prowadzonymi w ramach innych przepisów Unii dotyczących chemikaliów, należy powierzyć stałą i jasno określoną rolę Europejskiej Agencji Chemikaliów („ECHA”) w zakresie ustalania priorytetów dotyczących substancji, które mają zostać umieszczone na listach obserwacyjnych i w wykazach substancji w załącznikach I i II do dyrektywy 2008/105/WE oraz w załącznikach I i II do dyrektywy 2006/118/WE, a także w ustalaniu odpowiednich norm jakości popartych dowodami naukowymi. Komitet ds. Oceny Ryzyka i Komitet ds. Analiz Społeczno-Ekonomicznych powinny ułatwiać wykonywanie niektórych zadań powierzonych ECHA poprzez przedstawianie opinii. ECHA powinna również zapewnić lepszą koordynację między różnymi aktami prawnymi dotyczącymi ochrony środowiska, zwiększając przejrzystość w odniesieniu do zanieczyszczeń znajdujących się na liście obserwacyjnej lub opracowanie unijnych lub krajowych środowiskowych norm jakości bądź wartości progowych poprzez publiczne udostępnianie odpowiednich sprawozdań naukowych. ***W odniesieniu do substancji farmaceutycznych ECHA powinna współpracować z Europejską Agencją Leków (EMA).***

Or. en

Poprawka 83
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 22 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22a) Państwa członkowskie nie tylko

mają obowiązek jak najlepszego pomiaru statusu chemicznego wód podziemnych i wód powierzchniowych, ale także podejmowania wszelkich racjonalnych kroków w celu zapobiegania zanieczyszczeniu wody. Aby zapewnić skuteczność niniejszej dyrektywy, należy podejmować dalsze środki zaradcze. Środki te obejmują dalsze kontrole praktyk przemysłowych i rolniczych oraz zakaz stosowania niektórych substancji. Zasada „zanieczyszczający płaci" powinna przyczynić się do podziału kosztów pomiarów i metod zapobiegania między podmiotami publicznymi i prywatnymi.

Or. en

Uzasadnienie

Właściwe wdrażanie niniejszej dyrektywy zależy w ogromnej mierze od środków zapobiegawczych wdrożonych przez państwa członkowskie. Po wystąpieniu zanieczyszczenia koszt usuwania substancji niebezpiecznych powinien ponosić przede wszystkim zanieczyszczający.

Poprawka 84
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 22 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(22b) Lepszy podział kosztów wynikających ze stosowania zasady „zanieczyszczający płaci" powinien umożliwiać organom publicznym zharmonizowanie metod pobierania próbek, aby w większym stopniu gwarantować prawo do zdrowia. Jak określono w art. 12 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych, prawo do zdrowia jest uznawane za międzynarodowe prawo człowieka. Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej także gwarantuje prawo do

zdrowia, gdyż art. 168 zapewnia wysoki poziom ochrony zdrowia ludzkiego.

Or. en

Uzasadnienie

Stosowanie zasady „zanieczyszczający płaci" zapewniłoby odpowiednie finansowanie na rzecz monitorowania i umożliwiłoby organom zharmonizowanie swoich metod w celu zapewnienia spójności w danych z monitorowania w całej Unii. Stanowi to kwestię priorytetową, gdyż Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz Międzynarodowy pakt praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych gwarantują prawo do zdrowia.

Poprawka 85
Aurélia Beigneux

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Traktat z Lizbony wprowadził rozróżnienie między uprawnieniami przekazywanymi Komisji w celu przyjmowania aktów o charakterze nieustawodawczym o zasięgu ogólnym, które uzupełniają lub zmieniają niektóre, inne niż istotne, elementy aktu ustawodawczego (aktów delegowanych), a uprawnieniami powierzanymi Komisji w celu przyjmowania aktów zapewniających jednolite warunki wykonywania prawnie wiążących aktów Unii (aktów wykonawczych). Dyrektywy 2000/60/WE i 2006/118/WE należy dostosować do ram prawnych wprowadzonych traktatem lizbońskim.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 86
Aurélia Beigneux

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Uprawnienia przewidziane w art. 20 ust. 1 akapit pierwszy dyrektywy 2000/60/WE oraz w pkt 1.4.1 ppkt (ix) załącznika V do tej dyrektywy, które przewidują zastosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, spełniają kryteria określone w art. 290 ust. 1 TFUE, ponieważ dotyczą dostosowania załączników do tej dyrektywy i przyjęcia przepisów ją uzupełniających. Należy je zatem przekształcić w uprawnienia dla Komisji do przyjmowania aktów delegowanych.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 87
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(25a) Biorąc pod uwagę, że ekosystemy wód podziemnych są bardziej wrażliwe na czynniki wywierające wpływ niż wiele innych ekosystemów wód słodkich, a także trudności związane z odnawianiem skażonych wód podziemnych i znaczenie wód podziemnych jako źródła wody pitnej, należy zastosować podejście ostrożnościowe podczas ustanawiania wartości progowych dla wód podziemnych, aby chronić ekosystemy wód podziemnych, zdrowie ludzkie i ekosystemy zależne od wód podziemnych. Mając to na uwadze, jak również zalecenia zawarte w wytycznych EMA EMA/CVMP/ERA/103555/2015, należy stosować wartości progowe z czynnikiem 10 (niższe) względem wód podziemnych w porównaniu z wodami powierzchniowymi.

Or. en

Uzasadnienie

Ekosystemy wód podziemnych są bardziej wrażliwe na czynniki wywierające wpływ niż wiele innych ekosystemów wód słodkich ze względu na wolniejsze procesy rozkładu biologicznego i fizycznego w powiązaniu z dłuższymi czasami przebywania dla wody. Zgodnie z wymogiem minimalnym wartości progowe dla wód podziemnych nie powinny przekraczać odpowiednich środowiskowych norm jakości dla wód powierzchniowych, ale zgodnie z podejściem ostrożnościowym preferujemy ustanawianie wartości progowych dla wód podziemnych o jeden poziom niższych w porównaniu z wodami powierzchniowymi.

Poprawka 88
Aurélia Beigneux

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Uprawnienie określone w art. 8 dyrektywy 2006/118/WE, które przewiduje zastosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, spełnia kryteria określone w art. 290 ust. 1 TFUE, ponieważ dotyczy dostosowania załączników do tej dyrektywy. Należy je zatem przekształcić w uprawnienie dla Komisji do przyjmowania aktów delegowanych.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 89
Aurélia Beigneux

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych nad aktami delegowanymi Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te	***skreśla się***

prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. W szczególności, aby zapewnić udział na równych zasadach Parlamentu Europejskiego i Rady w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

Or. fr

Poprawka 90
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych nad aktami delegowanymi Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.	(27) Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych nad aktami delegowanymi Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. ***Takie konsultacje powinny być organizowane w sposób zapewniający nieograniczone uczestnictwo i odpowiedni czas na zapewnienie wkładu przez odpowiednie strony.*** W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci

tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

Or. en

Poprawka 91
Aurélia Beigneux

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Upoważnienie zawarte w art. 8 ust. 3 dyrektywy 2000/60/WE, które przewiduje zastosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, spełnia kryteria określone w art. 290 ust. 2 TFUE, ponieważ dotyczy przyjęcia specyfikacji technicznych i znormalizowanych metod analizy i monitorowania stanu wód, a zatem ma na celu zapewnienie jednolitych warunków zharmonizowanego wdrażania tej dyrektywy. Należy je zatem przekształcić w uprawnienie dla Komisji do przyjmowania aktów wykonawczych. W celu zapewnienia porównywalności danych należy również rozszerzyć uprawnienia do ustanowienia formularzy sprawozdań dotyczących danych z monitorowania i stanu na podstawie art. 8 ust. 4. Uprawnienia wykonawcze powierzone Komisji powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[62].	***skreśla się***

[62] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych

przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

Or. fr

Poprawka 92
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Upoważnienie zawarte w art. 8 ust. 3 dyrektywy 2000/60/WE, które przewiduje zastosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, spełnia kryteria określone w art. 290 ust. ***2*** TFUE, ponieważ dotyczy przyjęcia specyfikacji technicznych i znormalizowanych metod analizy i monitorowania stanu wód, a zatem ***ma na celu zapewnienie jednolitych warunków zharmonizowanego wdrażania tej dyrektywy***. Należy je zatem przekształcić w uprawnienie dla Komisji do przyjmowania aktów ***wykonawczych***. ***W celu zapewnienia porównywalności danych należy również rozszerzyć uprawnienia do ustanowienia formularzy sprawozdań dotyczących danych z monitorowania i stanu na podstawie art. 8 ust. 4. Uprawnienia wykonawcze powierzone Komisji powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[62].***	(28) Upoważnienie zawarte w art. 8 ust. 3 dyrektywy 2000/60/WE, które przewiduje zastosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, spełnia kryteria określone w art. 290 ust. ***1*** TFUE, ponieważ dotyczy przyjęcia specyfikacji technicznych i znormalizowanych metod analizy i monitorowania stanu wód, a zatem ***zasad ją uzupełniających***. Należy je zatem przekształcić w uprawnienie dla Komisji do przyjmowania aktów ***delegowanych***.

[62] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

Or. en

Uzasadnienie

Upoważnienie zawarte w art. 8 ust. 3 w odniesieniu do przyjmowania specyfikacji technicznych i znormalizowanych metod spełnia kryteria dla aktów delegowanych.

Poprawka 93
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) Należy uwzględnić ***postęp naukowo-techniczny*** w dziedzinie monitorowania stanu jednolitych części wód zgodnie z wymogami dotyczącymi monitorowania określonymi w załączniku V do dyrektywy 2000/60/WE. W związku z tym państwa członkowskie powinny mieć możliwość korzystania z danych i usług pochodzących z technologii teledetekcji, obserwacji Ziemi (usługi programu Copernicus), czujników i urządzeń in-situ lub danych uzyskanych dzięki badaniom metodą obywatelską, korzystając z możliwości oferowanych przez sztuczną inteligencję oraz zaawansowaną analizę i przetwarzanie danych.	(31) Należy uwzględnić ***stan postępów naukowo-technicznych i najlepsze dostępne metody*** w dziedzinie monitorowania stanu jednolitych części wód zgodnie z wymogami dotyczącymi monitorowania określonymi w załączniku V do dyrektywy 2000/60/WE. W związku z tym państwa członkowskie powinny mieć możliwość korzystania z danych i usług pochodzących z technologii teledetekcji, obserwacji Ziemi (usługi programu Copernicus), czujników i urządzeń in-situ lub danych uzyskanych dzięki badaniom metodą obywatelską, korzystając z możliwości oferowanych przez sztuczną inteligencję oraz zaawansowaną analizę i przetwarzanie danych.

Or. cs

Poprawka 94
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) Należy uwzględnić postęp naukowo-techniczny w dziedzinie monitorowania stanu jednolitych części	(31) Należy uwzględnić postęp naukowo-techniczny w dziedzinie monitorowania stanu jednolitych części

wód zgodnie z wymogami dotyczącymi monitorowania określonymi w załączniku V do dyrektywy 2000/60/WE. W związku z tym państwa członkowskie powinny mieć możliwość korzystania z danych i usług pochodzących z technologii teledetekcji, obserwacji Ziemi (usługi programu Copernicus), czujników i urządzeń in-situ ***lub danych uzyskanych dzięki badaniom metodą obywatelską***, korzystając z możliwości oferowanych przez sztuczną inteligencję oraz zaawansowaną analizę i przetwarzanie danych.	wód zgodnie z wymogami dotyczącymi monitorowania określonymi w załączniku V do dyrektywy 2000/60/WE. W związku z tym państwa członkowskie powinny mieć możliwość korzystania z danych i usług pochodzących z technologii teledetekcji, obserwacji Ziemi (usługi programu Copernicus), czujników i urządzeń in-situ, korzystając z możliwości oferowanych przez sztuczną inteligencję oraz zaawansowaną analizę i przetwarzanie danych.

Or. en

Uzasadnienie

Dane uzyskane dzięki badaniom metodą obywatelską mogą nie zapewniać koniecznego poziomu dokładności.

Poprawka 95
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 31 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(31a) Monitorowanie stanu jednolitych części wód zwiększa koszty i obciążenie administracyjne dla państw członkowskich, w szczególności tych posiadających mniejsze zasoby i już nadwyrężony aparat administracyjny. W tym świetle Komisja powinna pracować w dążeniu do wyznaczenia pojedynczego europejskiego mechanizmu monitorowania, który mógłby spełniać konieczne wymogi w zakresie monitorowania na wniosek państw członkowskich, aby ograniczyć ich obciążenie finansowe i administracyjne. Korzystanie z takiego mechanizmu powinno być dobrowolne i bez uszczerbku dla uzgodnień już wdrożonych w państwach członkowskich.

Or. en

Poprawka 96
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 31 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(31a) Komisja powinna aktualizować, na regularnej zasadzie, wykaz środowiskowych substancji priorytetowych i listę obserwacyjną zgodnie z wnioskami naukowymi i technologicznymi dotyczącymi sektorów gospodarki, które zgodnie z oczekiwaniami mają rozwijać się w dążeniu do osiągnięcia transformacji energetycznej oraz które stwarzają wysokie ryzyko zanieczyszczenia wody. Aktualizację należy umożliwić poza ogólnymi cyklami aktualizacji, aby zapewnić stałe doskonalenie oceny jakości wody.

Or. en

Uzasadnienie

Celów UE związanych z neutralnością pod względem emisji dwutlenku węgla nie można osiągać kosztem dużych i nieokreślonych ilościowo wpływów ekologicznych na nasze ekosystemy i różnorodność biologiczną. Państwa członkowskie muszą śledzić najnowsze publikacje naukowe, aby lepiej oceniać zagrożenia powodowane przez niektóre pojawiające się sektory.

Poprawka 97
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) Biorąc pod uwagę wzrost liczby nieprzewidywalnych zdarzeń pogodowych,	(32) Biorąc pod uwagę wzrost liczby nieprzewidywalnych zdarzeń pogodowych,

w szczególności ekstremalnych powodzi i długotrwałych susz, a także istotnych przypadkowych zanieczyszczeń powodujących lub nasilających ***przypadkowe*** zanieczyszczenia transgraniczne, należy zobowiązać państwa członkowskie do zapewnienia natychmiastowego przekazywania informacji o takich zdarzeniach innym potencjalnie dotkniętym państwom członkowskim oraz do skutecznej współpracy z potencjalnie dotkniętymi państwami członkowskimi w celu złagodzenia skutków zdarzenia lub incydentu. Należy również zacieśnić współpracę między państwami członkowskimi i usprawnić procedury współpracy transgranicznej w przypadku bardziej strukturalnych, tj. nieprzypadkowych i długoterminowych problemów transgranicznych, których nie można rozwiązać na poziomie państwa członkowskiego, zgodnie z art. 12 dyrektywy 2000/60/WE. W przypadku gdy pomoc europejska jest konieczna, właściwe organy krajowe mogą przekazać wnioski o udzielenie pomocy do Centrum Koordynacji Reagowania Kryzysowego Komisji, które będzie koordynować ewentualne oferty pomocy i ich rozmieszczenie za pośrednictwem Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności na podstawie art. 15 decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1313/2013[64].	w szczególności ekstremalnych powodzi i długotrwałych susz, a także istotnych przypadkowych zanieczyszczeń powodujących lub nasilających zanieczyszczenia transgraniczne, należy zobowiązać państwa członkowskie do zapewnienia natychmiastowego przekazywania informacji o takich zdarzeniach innym potencjalnie dotkniętym państwom członkowskim oraz do skutecznej współpracy z potencjalnie dotkniętymi państwami członkowskimi w celu złagodzenia skutków zdarzenia lub incydentu. Należy również zacieśnić współpracę między państwami członkowskimi i usprawnić procedury współpracy transgranicznej w przypadku bardziej strukturalnych, tj. nieprzypadkowych i długoterminowych problemów transgranicznych, których nie można rozwiązać na poziomie państwa członkowskiego, zgodnie z art. 12 dyrektywy 2000/60/WE. W przypadku gdy pomoc europejska jest konieczna, właściwe organy krajowe mogą przekazać wnioski o udzielenie pomocy do Centrum Koordynacji Reagowania Kryzysowego Komisji, które będzie koordynować ewentualne oferty pomocy i ich rozmieszczenie za pośrednictwem Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności na podstawie art. 15 decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1313/2013[64].
[64] Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1313/2013/UE z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 924).	[64] Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1313/2013/UE z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 924).
	Or. en

Poprawka 98
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 34 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(34a) Niniejsza dyrektywa wprowadza nowe i bardziej rygorystyczne specyfikacje techniczne i technologiczne, zarówno w odniesieniu do analizy, jak i etapu pobierania próbek. Aby zapewnić zrównoważony charakter tych specyfikacji, Komisja przeprowadzi dogłębną ocenę wykonalności ekonomicznej w celu ilościowego określenia obciążeń ekonomicznych, biurokratycznych i administracyjnych ciążących na właściwych organach odpowiedzialnych za monitorowanie, a także w celu zweryfikowania możliwych rozwiązań alternatywnych, zarówno pod względem bardziej skutecznego pozyskiwania próbek, jak i naboru i szkolenia pracowników.

Or. it

Poprawka 99
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 34 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(34b) Biorąc pod uwagę transgraniczny charakter wielu dorzeczy, konieczna będzie przeprowadzona przez ekspertów dogłębna analiza naukowa = w celu oceny jednolitej unijnej definicji środowiskowych norm jakości dla substancji zanieczyszczających specyficznych dla dorzeczy.

Or. it

Poprawka 100
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 34 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(34c) W związku ze zmianami proponowanymi w niniejszej dyrektywie ocena stanu chemicznego wód powierzchniowych ulegnie zmianie w stosunku do obecnej klasyfikacji, przez co trzeba będzie przeanalizować stosowanie wspólnotowej polityki rolnej pod kątem zasadności dokonania ewentualnych zmian.

Or. it

Poprawka 101
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 34 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(34d) Biorąc pod uwagę znaczenie referencyjnych metod analizy i metod opartych na skutkach, o których mowa w niniejszej dyrektywie, niezbędne będzie wydanie jednolitych wytycznych w tym zakresie.

Or. it

Poprawka 102
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1) w art. 1 tiret czwarte otrzymuje brzmienie:	1) w art. 1 ***lit. e)*** tiret czwarte otrzymuje brzmienie:

Or. cs

Poprawka 103
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 1 – litera e – tiret 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
— osiągnięcia celów odpowiednich umów międzynarodowych, w tym mających za zadanie ochronę i zapobieganie zanieczyszczaniu środowiska morskiego, poprzez działanie Unii, celem zaprzestania lub stopniowego wyeliminowania zrzutów, emisji i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych, z ostatecznym celem osiągnięcia w środowisku morskim stężeń bliskich wartościom tła dla substancji występujących naturalnie i bliskich zeru dla syntetycznych substancji wytworzonych przez człowieka**.**	— osiągnięcia celów odpowiednich umów międzynarodowych, w tym mających za zadanie ochronę i zapobieganie zanieczyszczaniu środowiska morskiego, poprzez działanie Unii, celem zaprzestania lub stopniowego wyeliminowania zrzutów, emisji i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych, ***z wyjątkiem tych, które nie są już używane ani produkowane w Europie,*** z ostatecznym celem osiągnięcia w środowisku morskim stężeń bliskich wartościom tła dla substancji występujących naturalnie i bliskich zeru dla syntetycznych substancji wytworzonych przez człowieka; ***w przypadku priorytetowych substancji niebezpiecznych, które nie są już używane ani produkowane w Europie, właściwe będzie monitorowanie tendencji ich stężenia oraz związanych z nimi zrzutów, emisji i strat, a także pogłębienie odnośnej oceny.***

Or. it

Poprawka 104
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 1 – litera e – tiret czwarte

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„— osiągnięcia celów odpowiednich umów międzynarodowych, w tym mających za zadanie ochronę i zapobieganie zanieczyszczaniu środowiska morskiego, poprzez działanie Unii, celem zaprzestania lub stopniowego wyeliminowania zrzutów, emisji i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych, z ostatecznym celem osiągnięcia w środowisku morskim stężeń bliskich wartościom tła dla substancji występujących naturalnie i bliskich zeru dla syntetycznych substancji wytworzonych przez człowieka.**;**”	„— osiągnięcia celów odpowiednich umów międzynarodowych, w tym mających za zadanie ochronę i zapobieganie zanieczyszczaniu środowiska morskiego, poprzez działanie Unii, celem zaprzestania lub stopniowego wyeliminowania zrzutów, emisji i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych ***oraz wysokich poziomów substancji potencjalnie niebezpiecznych***, z ostatecznym celem osiągnięcia w środowisku morskim stężeń bliskich wartościom tła dla substancji występujących naturalnie i bliskich zeru dla syntetycznych substancji wytworzonych przez człowieka.”

Or. en

Poprawka 105
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera a
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) „Dobry stan chemiczny wód powierzchniowych” oznacza stan chemiczny wymagany do spełnienia celów środowiskowych dla wód powierzchniowych określonych w art. 4 ust. 1 lit. a) niniejszej dyrektywy, to jest stan chemiczny osiągnięty przez jednolite	***skreśla się***

część wód powierzchniowych, w którym stężenia zanieczyszczeń nie przekraczają środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych wymienionych w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE Parlamentu Europejskiego i Rady* oraz środowiskowych norm jakości dla substancji zanieczyszczających specyficznych dla dorzeczy ustalonych zgodnie z art. 8 ust. 2 lit. c) i art. 8d ust. 1 tej dyrektywy.

Or. it

Poprawka 106
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) „Substancje priorytetowe" oznaczają substancje wymienione w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE, to jest substancje, które stwarzają znaczne ryzyko dla lub za pośrednictwem środowiska wodnego w ***dużej liczbie*** państw członkowskich.	(30) „Substancje priorytetowe" oznaczają substancje wymienione w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE, to jest substancje, które stwarzają znaczne ryzyko dla lub za pośrednictwem środowiska wodnego w ***kwalifikowanej większości*** państw członkowskich***, zgodnie z ustaleniami Komisji po publicznym ogłoszeniu, poddaniu pod dyskusję i zgłoszeniu uwag***.

Or. it

Poprawka 107
Karol Karski

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(30) »Substancje priorytetowe« oznaczają substancje wymienione w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE, to jest substancje, które stwarzają znaczne ryzyko dla lub za pośrednictwem środowiska wodnego w dużej liczbie państw członkowskich.”.	„(30) »Substancje priorytetowe« oznaczają substancje wymienione w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE, to jest substancje, które stwarzają znaczne ryzyko dla lub za pośrednictwem środowiska wodnego w dużej liczbie państw członkowskich ***po ustaleniu tego przez Komisję w drodze ogłoszenia publicznego, dyskusji i uwag***.”.

Or. en

Uzasadnienie

Należy określić, co oznacza „duża liczba”, aby zapewnić spójne stosowanie tego wymogu. Ważne jest nadanie priorytetu wykorzystywaniu zasobów naukowych i zdolności laboratoryjnych podczas określania substancji priorytetowych i ustanawiania środowiskowych norm jakości.

Poprawka 108
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(30) »Substancje priorytetowe« oznaczają substancje wymienione w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE, to jest substancje, które stwarzają znaczne ryzyko dla lub za pośrednictwem środowiska wodnego w dużej liczbie państw członkowskich.***”.***	„(30) »Substancje priorytetowe« oznaczają substancje wymienione w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE, to jest substancje, które stwarzają znaczne ryzyko dla lub za pośrednictwem środowiska wodnego w dużej liczbie państw członkowskich ***po ustaleniu tego przez Komisję w drodze konsultacji publicznych***.

Or. en

Poprawka 109

Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 1 – punkt 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(30) »Substancje priorytetowe« oznaczają substancje wymienione w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE, to jest substancje, które stwarzają znaczne ryzyko dla lub za pośrednictwem środowiska wodnego w ***dużej liczbie państw*** członkowskich.”.	„(30) »Substancje priorytetowe« oznaczają substancje wymienione w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE, to jest substancje, które stwarzają znaczne ryzyko dla lub za pośrednictwem środowiska wodnego w ***kilku państwach*** członkowskich.”.

Or. en

Uzasadnienie

Aby zakwalifikować substancję jako priorytetową, wystarczające powinno być stwarzanie przez nią znacznego ryzyka w kilku państwach członkowskich – a nie w dużej liczbie państw członkowskich.

Poprawka 110
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera c
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 30 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w sprawozdaniach naukowych, w odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe i podatne na bioakumulację, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy te dotyczą środowiska wodnego.	„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w sprawozdaniach naukowych, w odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe***, mobilne*** i podatne na bioakumulację, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy te dotyczą środowiska wodnego. ***Należą do***

nich także substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego i substancje sklasyfikowane jako PBT (trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne), vPvB (bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji), PMT (trwałe, mobilne i toksyczne) oraz vPvM (bardzo trwałe i bardzo mobilne) zgodnie z klasami zagrożenia rozporządzenia w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania.

Or. en

Uzasadnienie

Zaproponowana przez Komisję definicja priorytetowych substancji niebezpiecznych nie obejmuje konkretnie substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego i nowych klas zagrożenia: PBT (trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne), vPvB (bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji), PMT (bardzo trwałe i bardzo mobilne). Należy wymienić je wszystkie, aby zapewnić spójność prawną z niedawno zatwierdzonym aktem delegowanym 2022/3027 w sprawie klas zagrożenia oraz kryteriów klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin zmieniającym załącznik I do rozporządzenia CLP.

Poprawka 111
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera c
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 30 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w sprawozdaniach naukowych, w odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe i podatne na bioakumulację, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy	„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w sprawozdaniach naukowych, w odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe i podatne na bioakumulację***, za substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego***

te dotyczą środowiska wodnego.	***lub za substancje PMT/vPvM (trwałe, mobilne i toksyczne/bardzo trwałe i bardzo mobilne)***, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy te dotyczą środowiska wodnego ***i względem których należy podjąć środki zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. a) ppkt iv***.

Or. en

Uzasadnienie

Definicja priorytetowych substancji niebezpiecznych zaproponowana przez Komisję nie obejmuje konkretnie substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego lub substancji zidentyfikowanych jako PMT/vPvM. Komitet Naukowy ds. Zagrożeń dla Zdrowia i Środowiska oraz Pojawiających się Zagrożeń (SCHEER) zaleca konkretne włączenie tych trzech klas zagrożenia do definicji priorytetowych substancji niebezpiecznych jako kolejnego kroku w kierunku realizacji celu „jedna substancja, jedna ocena". Ponadto dodaje się odniesienie do przepisu w sprawie 20-letniego harmonogramu stopniowego eliminowania tych substancji.

Poprawka 112
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera c
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 30 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w sprawozdaniach naukowych, w odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe i podatne na bioakumulację, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy te dotyczą środowiska wodnego.	„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w sprawozdaniach naukowych, w odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe i podatne na bioakumulację***, za bardzo trwałe i bardzo bioakumulacyjne, za trwałe, mobilne i toksyczne lub za bardzo trwałe i bardzo mobilne***, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy te dotyczą środowiska wodnego ***i względem których należy podjąć środki zgodnie z art.***

4 ust. 1 lit. a) ppkt (iv).

Or. en

Uzasadnienie

Definicja priorytetowych substancji niebezpiecznych wynika z konwencji OSPAR, która definiuje substancje niebezpieczne jako trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne (PBT) lub których poziom osiąga stan niepokojący jak w przypadku substancji PBT. Poziom substancji, które są bardzo trwałe i bardzo bioakumulacyjne lub trwałe, mobilne i toksyczne, lub bardzo trwałe i bardzo mobilne, osiąga stan niepokojący, w związku z czym należy je wyraźnie wymienić. Należy utrzymać potrzebę podejmowania środków w celu zaprzestania stosowania tych substancji, zgodnie z obecnie obowiązującym prawem.

Poprawka 113
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera c
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 30 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w sprawozdaniach naukowych, w odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe i podatne na bioakumulację, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy te dotyczą środowiska wodnego.	„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w sprawozdaniach naukowych, w odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe i podatne na bioakumulację***, za substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego lub za substancje PMT/vPvM***, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy te dotyczą środowiska wodnego ***i względem których należy podjąć środki zgodnie z [odniesienie do stopniowego eliminowania priorytetowych substancji niebezpiecznych w ciągu 20 lat od ich umieszczenia w wykazie]***.

Or. en

Uzasadnienie

Zaproponowana przez Komisję definicja priorytetowych substancji niebezpiecznych nie obejmuje konkretnie substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego ani substancji, które są określane jako PMT/vPvM (trwałe, mobilne i toksyczne; bardzo trwałe i bardzo mobilne). Te trzy klasy zagrożenia należy wymienić ze względu na spójność prawną, gdyż są ujęte w rozporządzeniu CLP. Skutkowałoby to np. oznaczeniem substancji priorytetowych 41, 55 i 58 (pestycydy pyretroidowe) i 46–47 (estradiole) jako priorytetowych substancji niebezpiecznych ze względu na ich właściwości zaburzania funkcjonowania układu hormonalnego.

Poprawka 114
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera c
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 30 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w sprawozdaniach naukowych, w odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe i podatne na bioakumulację, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy te dotyczą środowiska wodnego.	„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w sprawozdaniach naukowych, w odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe i podatne na bioakumulację***, za substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego lub za substancje PMT/vPvM***, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy te dotyczą środowiska wodnego.

Or. en

Poprawka 115
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera c
Dyrektywa 2000/60/WE

Artykuł 2 – punkt 30 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w ***sprawozdaniach naukowych, w*** odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe i podatne na bioakumulację, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy te dotyczą środowiska wodnego.	„(30a) »Priorytetowe substancje niebezpieczne« oznaczają substancje priorytetowe, które są oznaczone jako »niebezpieczne« na tej podstawie, że w odpowiednich przepisach Unii lub w odpowiednich umowach międzynarodowych uznano je za toksyczne, trwałe i podatne na bioakumulację, lub których poziom osiąga stan niepokojący, w przypadku gdy obawy te dotyczą środowiska wodnego.

Or. en

Uzasadnienie

Sprawozdanie naukowe samo w sobie nie powinno stanowić podstawy dla włączenia substancji do priorytetowych substancji niebezpiecznych, gdyż mogłoby to prowadzić do zbytniego poszerzenia zakresu, a nawet braku pewności, pośrednio odwracając uwagę od najbardziej problematycznych właściwych substancji.

Poprawka 116
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera c
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 30 b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30b) „Substancje zanieczyszczające specyficzne dla dorzeczy" oznaczają zanieczyszczenia, które nie są lub już nie są określone jako substancje priorytetowe, ale które państwa członkowskie zidentyfikowały, na podstawie oceny presji i wpływu na części wód powierzchniowych, przeprowadzonej zgodnie z załącznikiem II do niniejszej dyrektywy, jako stanowiące znaczne	***skreśla się***

zagrożenie dla lub za pośrednictwem środowiska wodnego na ich terytorium.

Or. it

Poprawka 117
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera d
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„Środowiskowe normy jakości" oznaczają stężenie określonego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń w wodzie, osadach lub w faunie i florze, które nie powinno być przekroczone z uwagi na ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska, lub wartość progową niekorzystnego wpływu takiego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń na zdrowie ludzkie lub środowisko, mierzoną przy użyciu odpowiedniej metody opartej na skutkach.	***skreśla się***

Or. it

Poprawka 118
Karol Karski

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera d
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 2 – punkt 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
»Środowiskowe normy jakości« oznaczają stężenie określonego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń w wodzie, osadach lub w faunie i florze, które nie powinno być przekroczone z uwagi na ochronę	***„(35)*** »Środowiskowe normy jakości« oznaczają stężenie określonego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń w wodzie, osadach lub w faunie i florze, które nie powinno być przekroczone z

zdrowia ludzkiego i środowiska, lub wartość progową niekorzystnego wpływu takiego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń na zdrowie ludzkie lub środowisko, mierzoną przy użyciu odpowiedniej metody opartej na skutkach.”;	uwagi na ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska, lub wartość progową niekorzystnego wpływu takiego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń na zdrowie ludzkie lub środowisko, mierzoną przy użyciu odpowiedniej metody opartej na skutkach***, na podstawie wiodących dowodów w ramach dostępnej wiedzy naukowej***.”;

Or. en

Uzasadnienie

Środowiskowe normy jakości dla określonych substancji muszą być ustanawiane na podstawie wysokiej jakości danych naukowych. Wymaganych jest więcej wyników, norm i zatwierdzonych metod naukowych oraz wytyczne referencyjne dla metod opartych na skutkach i wartości progowych opartych na skutkach.

Poprawka 119
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera d
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
»Środowiskowe normy jakości« oznaczają stężenie określonego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń w wodzie, osadach lub w faunie i florze, które nie powinno być przekroczone z uwagi na ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska, lub wartość progową niekorzystnego wpływu takiego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń na zdrowie ludzkie lub środowisko, mierzoną przy użyciu odpowiedniej metody opartej na skutkach.”;	***„(35)*** »Środowiskowe normy jakości« oznaczają stężenie określonego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń w wodzie, osadach lub w faunie i florze, które nie powinno być przekroczone z uwagi na ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska, lub wartość progową niekorzystnego wpływu takiego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń na zdrowie ludzkie lub środowisko, mierzoną przy użyciu odpowiedniej ***i naukowo opracowanej*** metody opartej na skutkach.”;

Or. en

Poprawka 120
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera d
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) „Środowiskowe normy jakości" oznaczają stężenie określonego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń w wodzie, osadach lub w faunie i florze, które nie powinno być przekroczone z uwagi na ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska, lub wartość progową niekorzystnego wpływu takiego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń na zdrowie ludzkie lub środowisko, mierzoną przy użyciu odpowiedniej metody ***opartej na skutkach***.	(35) „Środowiskowe normy jakości" oznaczają stężenie określonego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń w wodzie, osadach lub w faunie i florze, które nie powinno być przekroczone z uwagi na ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska, lub wartość progową niekorzystnego wpływu takiego zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń na zdrowie ludzkie lub środowisko, mierzoną przy użyciu odpowiedniej metody ***ugruntowanej naukowo***.

Or. de

Poprawka 121
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera d a (nowa)
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 37

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	da) pkt 37 otrzymuje brzmienie:
„Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi***"*** posiada takie samo znaczenie, jak w dyrektywie ***80/778/EWG, zmienionej dyrektywą 98/83/WE***.	„***(37) »***Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi***«*** posiada takie samo znaczenie, jak w dyrektywie ***(UE) 2020/2184.";***

Or. en

(32000L0060)

Uzasadnienie

Dostosowanie techniczne. Obecnie obowiązującą dyrektywą w sprawie wody pitnej jest dyrektywa (UE) 2020/2184. Pozostałe dwie dyrektywy zostały uchylone.

Poprawka 122
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 – litera d b (nowa)
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 2 – punkt 40

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	db) art. 2 pkt 40 otrzymuje brzmienie:
„Dopuszczalne wartości emisji***”*** oznaczają masę, wyrażoną w postaci pewnych szczególnych parametrów, stężenie i/lub poziom emisji, które nie będą przekroczone podczas jednego lub więcej przedziałów czasu. Dopuszczalna wartość emisji może być również ustanowiona dla pewnych grup, rodzin lub kategorii substancji, w szczególności dla określonych ***na mocy art. 16***.	„***(40) »***Dopuszczalne wartości emisji***«*** oznaczają masę, wyrażoną w postaci pewnych szczególnych parametrów, stężenie i/lub poziom emisji, które nie będą przekroczone podczas jednego lub więcej przedziałów czasu. Dopuszczalna wartość emisji może być również ustanowiona dla pewnych grup, rodzin lub kategorii substancji, w szczególności dla określonych ***w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE***.
Dopuszczalne wartości emisji dla substancji są zwykle stosowane w punkcie, w którym emisja opuszcza urządzenie, bez uwzględniania rozcieńczenia. W odniesieniu do pośredniego odprowadzania do wód, przy określaniu dopuszczalnych wartości emisji z instalacji może być uwzględniany efekt oczyszczania ścieków w oczyszczalni przy założeniu, że zagwarantowany jest odpowiedni poziom ochrony środowiska jako całości i że nie prowadzi to do wyższych poziomów zanieczyszczenia środowiska.	Dopuszczalne wartości emisji dla substancji są zwykle stosowane w punkcie, w którym emisja opuszcza urządzenie, bez uwzględniania rozcieńczenia. W odniesieniu do pośredniego odprowadzania do wód, przy określaniu dopuszczalnych wartości emisji z instalacji może być uwzględniany efekt oczyszczania ścieków w oczyszczalni przy założeniu, że zagwarantowany jest odpowiedni poziom ochrony środowiska jako całości i że nie prowadzi to do wyższych poziomów zanieczyszczenia środowiska.

Or. en

(32000L0060)

Uzasadnienie

Dostosowanie techniczne. Art. 16 ramowej dyrektywy wodnej został skreślony. Należy zatem zapewnić odniesienie do odpowiedniego wykazu substancji priorytetowych w załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE.

Poprawka 123
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 3 – ustęp 4 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„4a. W wyjątkowych okolicznościach pochodzenia naturalnego lub sił wyższych, w szczególności spowodowanych ekstremalnymi powodziami i długimi suszami lub ***znaczącymi*** przypadkowymi zanieczyszczeniami, które mogłyby mieć wpływ na jednolite części wód podziemnych w dolnym biegu rzeki znajdujące się w innych państwach członkowskich, państwa członkowskie zapewniają, aby właściwe organy ds. jednolitych części wód podziemnych w dolnym biegu rzeki w takich państwach członkowskich, jak również Komisja, były niezwłocznie informowane oraz aby nawiązana została niezbędna współpraca w celu zbadania przyczyn i usunięcia skutków wyjątkowych okoliczności lub przypadków.***";***	„4a. W wyjątkowych okolicznościach pochodzenia naturalnego lub sił wyższych, w szczególności spowodowanych ekstremalnymi powodziami i długimi suszami lub przypadkowymi zanieczyszczeniami, które mogłyby mieć wpływ na jednolite części wód podziemnych w dolnym biegu rzeki znajdujące się w innych państwach członkowskich, państwa członkowskie zapewniają, aby właściwe organy ds. jednolitych części wód podziemnych w dolnym biegu rzeki w takich państwach członkowskich, jak również Komisja, były niezwłocznie informowane oraz aby nawiązana została niezbędna współpraca w celu zbadania przyczyn i usunięcia skutków wyjątkowych okoliczności lub przypadków. ***Państwa członkowskie powiadomią także wszelkie inne państwa członkowskie, na które może negatywnie wpłynąć zanieczyszczenie występujące w danym państwie członkowskim. Powinno temu towarzyszyć przekazywanie informacji zainteresowanych stronom w zlewni.***
	Aby dodatkowo usprawnić współpracę i przepływ informacji w części

międzynarodowego dorzecza, wszystkie części międzynarodowego dorzecza także powinny wdrożyć jasną procedurę dotyczącą komunikacji i reagowania w sytuacjach nadzwyczajnych.

Or. en

Poprawka 124
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„4a. W wyjątkowych okolicznościach pochodzenia naturalnego lub sił wyższych, w szczególności spowodowanych ekstremalnymi powodziami i długimi suszami lub znaczącymi przypadkowymi zanieczyszczeniami, które mogłyby mieć wpływ na jednolite części wód podziemnych w dolnym biegu rzeki znajdujące się w innych państwach członkowskich, państwa członkowskie zapewniają, aby właściwe organy ds. jednolitych części wód podziemnych w dolnym biegu rzeki w takich państwach członkowskich, jak również Komisja, były niezwłocznie informowane oraz aby nawiązana została niezbędna współpraca w celu zbadania przyczyn i usunięcia skutków wyjątkowych okoliczności lub ***przypadków***.”;	„4a. W wyjątkowych okolicznościach pochodzenia naturalnego lub sił wyższych, w szczególności spowodowanych ekstremalnymi powodziami i długimi suszami lub znaczącymi przypadkowymi zanieczyszczeniami ***bądź innymi zmianami w statusie jednolitej części wód***, które mogłyby mieć wpływ na jednolite części wód podziemnych w dolnym biegu rzeki znajdujące się w innych państwach członkowskich, państwa członkowskie zapewniają, aby właściwe organy ds. jednolitych części wód podziemnych w dolnym biegu rzeki w takich państwach członkowskich, jak również Komisja, były niezwłocznie informowane oraz aby nawiązana została niezbędna współpraca w celu zbadania przyczyn i usunięcia skutków ***tych*** wyjątkowych okoliczności lub ***zmian***.”;

Or. cs

Poprawka 125
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(iv) ***państwa członkowskie wdrażają*** konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia ***substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy*** oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych.”;	„(iv) ***Komisja przyjmuje*** konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia ***powodowanego zrzutami, emisjami i stratami substancji priorytetowych*** oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych ***zgodnie z odpowiednim harmonogramem, a w każdym razie nie później niż 20 lat po tym, jak dana substancja priorytetowa zostanie wymieniona jako niebezpieczna w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE. Harmonogram ten ma zastosowanie bez uszczerbku dla stosowania bardziej rygorystycznych harmonogramów określonych we wszelkich innych mających zastosowanie przepisach Unii. Państwa członkowskie wdrażają takie środki i podejmują konieczne odpowiednie działania względem substancji zanieczyszczających specyficznych dla dorzeczy***.”;

Or. en

Uzasadnienie

W art. 16 ust. 1 i 6 ramowej dyrektywy wodnej ustanowiono obowiązek przedkładania przez Komisję propozycji kontroli substancji priorytetowych (stopniowa redukcja zrzutów, emisji i strat) oraz priorytetowych substancji niebezpiecznych (zaprzestanie lub stopniowe wyeliminowanie zrzutów, emisji). W przypadku drugich z tych substancji wyraźnie stwierdzono, że harmonogram takich środków nie przekroczy 20 lat od przyjęcia tych propozycji. Stanowi to wdrażanie przez UE tak zwanego celu pokoleniowego przyjętego w konwencji OSPAR w 1995 r. Należy go zachować.

Poprawka 126
Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych.”;	„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych. ***Takie środki są głównie ukierunkowane na wyeliminowanie zanieczyszczenia u źródła i nadają temu priorytet.***”;

Or. en

Poprawka 127
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych.”;	„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych. ***Takie środki powinny być przede wszystkim ukierunkowane na wyeliminowanie zanieczyszczeń u źródła.***”;

Or. en

Uzasadnienie

Aby unikać zanieczyszczenia w dolnym biegu lub zapobiegać mu, należy nadawać priorytet działaniom ochronnym u źródła zanieczyszczenia względem środków „końca rury”.

Poprawka 128
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych.”;	„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych ***do poziomów, które są zgodne z ustanowionymi środowiskowymi normami jakości***.”;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka ta wyjaśnia cel tekstu.

Poprawka 129
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 4 – ustęp 1 – litera a – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iv) państwa członkowskie wdrażają	(iv) państwa członkowskie wdrażają

konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych.

konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych***, z wyjątkiem tych, które nie są już używane ani produkowane w Europie***.

Or. it

Poprawka 130
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 4 – ustęp 1 – punkt 4 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych.”;	„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki w celu stopniowego ***i bez zbędnej zwłoki*** redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania***, bez zbędnej zwłoki,*** emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych.”;

Or. cs

Poprawka 131
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych.”;	„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki w celu stopniowego redukowania zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych ***oraz wysokich poziomów substancji potencjalnie niebezpiecznych***.”;

Or. en

Poprawka 132
Esther de Lange, Cindy Franssen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
2000/60/WE
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki w celu stopniowego ***redukowania*** zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych.”;	„(iv) państwa członkowskie wdrażają konieczne środki ***oparte przede wszystkim na źródle*** w celu stopniowego ***eliminowania*** zanieczyszczenia substancjami priorytetowymi i substancjami zanieczyszczającymi specyficznymi dla dorzeczy oraz zaprzestania lub stopniowego eliminowania emisji, zrzutów i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych.”;

Or. en

Uzasadnienie

Ze względu na naturalne powiązania między państwami członkowskimi niektóre państwa członkowskie funkcjonują jako „dren” dla substancji niebezpiecznych, a zatem odczuwają skutki zanieczyszczeń powstałych w innych państwach członkowskich. Jedynym rozwiązaniem jest ogólnoeuropejskie podejście oparte na źródle do zapobiegania przedostawaniu się tych

substancji do środowiska.

Poprawka 133
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 a (nowy)
2000/60/WE
Artykuł 4 – ustęp 4 – litera c

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	4a) art. 4 ust. 4 lit. c) otrzymuje brzmienie:
Przedłużenie powinno być ograniczone do maksimum ***dwóch*** dalszych uaktualnień planu gospodarowania wodami w dorzeczu, z wyjątkiem przypadków gdy warunki naturalne uniemożliwiają osiągnięcie celów w tym okresie.	**„**Przedłużenie powinno być ograniczone do maksimum ***trzech*** dalszych uaktualnień planu gospodarowania wodami w dorzeczu, z wyjątkiem przypadków gdy warunki naturalne uniemożliwiają osiągnięcie celów w tym okresie.***";***

Or. en

(32000L0060)

Uzasadnienie

Wiele jednolitych części wód nie osiągnie celów ramowej dyrektywy wodnej w obecnie określonym terminie. Osiągnięcie ustanowionych celów ma jednak zasadnicze znaczenie dla państw członkowskich. W związku z tym ustanawiany jest termin możliwy do osiągnięcia.

Poprawka 134
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera a
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów ***wykonawczych*** w celu określenia specyfikacji technicznych i znormalizowanych metod analizy i	„3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów ***delegowanych*** w celu określenia specyfikacji technicznych i znormalizowanych metod analizy i

monitorowania stanu wód zgodnie z załącznikiem V ***oraz*** w celu ustanowienia formatów przekazywania danych dotyczących monitorowania i stanu zgodnie z ust. 4. Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 21 ust. 2.”;	monitorowania stanu wód zgodnie z załącznikiem V***. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów wykonawczych*** w celu ustanowienia formatów przekazywania danych dotyczących monitorowania i stanu zgodnie z ust. 4. Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 21 ust. 2.”;

Or. en

Uzasadnienie

Przyjmowanie specyfikacji technicznych i znormalizowanych metod spełnia kryteria dla aktów delegowanych.

Poprawka 135
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera a a (nowa)
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 8 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) dodaje się ustęp w brzmieniu:
	„3a) Do [dwa lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] Komisja ustanawia ogólnounijne wytyczne techniczne i normy zharmonizowane dla systemów ciągłego i precyzyjnego (online) monitorowania zanieczyszczeń w ramach pomiarów jakości wody.”;

Or. en

Uzasadnienie

Wymagane są systemy takiego rodzaju w celu szybszego informowania odpowiednich organów i społeczeństwa.

Poprawka 136

Alexandr Vondra

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 8 – ustępy 4 i 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) dodaje się ust. 4 i 5 w brzmieniu:	***skreśla się***
„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024. W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.***	
5. EEA zapewnia regularne przetwarzanie i analizowanie informacji podanych do wiadomości publicznej zgodnie z ust. 4 w celu ich udostępnienia – za pośrednictwem odpowiednich portali unijnych – do ponownego wykorzystania przez Komisję i odpowiednie agencje unijne oraz w celu dostarczenia Komisji, państwom członkowskim i społeczeństwu aktualnych, obiektywnych, wiarygodnych i porównywalnych informacji, w szczególności na temat statusu, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 401/2009*.***	
**** Dyrektywa 2003/4/WE z dnia 28 stycznia 2003 r. Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do informacji***	

dotyczących środowiska i uchylająca dyrektywę Rady 90/313/EWG, (Dz.U. L 41 z 14.2.2003, s. 26).

*** Dyrektywa 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 marca 2007 r. ustanawiająca infrastrukturę informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE) (Dz.U. L 108 z 25.4.2007, s. 1).*

**** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie otwartych danych i ponownego wykorzystywania informacji sektora publicznego (Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 56).*

***** Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 401/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie Europejskiej Agencji Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska (Dz.U. L 126 z 21.5.2009, s. 13).";*

Or. en

Poprawka 137
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się	***skreśla się***

do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024. W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.***

Or. it

Poprawka 138
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***. W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.	„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 ***i 2.4.3*** oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były ***bezpośrednio*** podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***. W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu. ***System rozszerzonej odpowiedzialności producenta powinien obejmować koszty gromadzenia danych, monitorowania i oceny związanych z danymi substancjami***

i zaangażowanymi podmiotami w odniesieniu do obowiązków ustanowionych w niniejszej dyrektywie. W tym celu do dnia [18 miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] Komisja przeprowadza analizę wstępną i ocenę skutków potencjalnego systemu rozszerzonej odpowiedzialności producenta, uwzględniając wszelką specyfikę i potrzeby związane z każdą poszczególną substancją.

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z art. 191 ust. 2 zdanie drugie Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) polityka Unii w dziedzinie środowiska opiera się na zasadzie ostrożności oraz na zasadach działania zapobiegawczego, naprawiania szkody w pierwszym rzędzie u źródła i na zasadzie „zanieczyszczający płaci”.

Poprawka 139
Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera b
Dyrektywa 200/60/WE
Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***.	„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***.

W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.	W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu. ***Aby zapewnić sprawiedliwy podział kosztów monitorowania obowiązków ustanowionych w niniejszej dyrektywie, należy ustanowić system rozszerzonej odpowiedzialności producenta zgodnie z zasadą »zanieczyszczający płaci«. System rozszerzonej odpowiedzialności producenta należy ustanowić do dnia [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po 24 miesiącach od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy].***

Or. en

Poprawka 140
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***. W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z	„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej ***w całości, bez konieczności wnioskowania o takie informacje od właściwych organów,*** i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***. W tym celu państwa

ust. 3 niniejszego artykułu.	członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.

Or. cs

Poprawka 141
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***. W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.	„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 ***i 2.4.3*** oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***. W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.

Or. en

Uzasadnienie

Nowe wymogi dotyczące przekazywania danych z monitorowania i odpowiadającego im stanu dotyczą jedynie stanu chemicznego i ekologicznego wód powierzchniowych. Należy je rozszerzyć na dane z monitorowania gromadzone na temat stanu chemicznego wód podziemnych i odpowiadającego im stanu.

Poprawka 142
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***. W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.	„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 ***i 2.4.3*** oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***. W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.

Or. en

Uzasadnienie

Nowe wymogi dotyczące przekazywania danych z monitorowania i odpowiadającego im stanu dotyczą jedynie stanu chemicznego i ekologicznego wód powierzchniowych. Należy je rozszerzyć na dane z monitorowania gromadzone na temat stanu chemicznego wód podziemnych i odpowiadającego im stanu.

Poprawka 143
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***. W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.	„4. Państwa członkowskie zapewniają, aby dostępne dane z poszczególnych punktów obserwacyjnych zgromadzone zgodnie z załącznikiem V pkt 1.3.4 ***i 2.4.3*** oraz wynikający z nich status zgodnie z załącznikiem V były podawane do wiadomości publicznej i przekazywanie Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) przynajmniej raz do roku drogą elektroniczną w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady** oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024***. W tym celu państwa członkowskie stosują jednolity format ustanowiony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu.

Or. en

Uzasadnienie

Państwa członkowskie powinny publikować coroczne dane z monitorowania nie tylko względem wód powierzchniowych, ale także wód podziemnych. Pkt 1.4.3 dotyczy częstotliwości monitorowania wód powierzchniowych. Pkt 2.4.3 dotyczy przepisów w sprawie monitorowania operacyjnego wód podziemnych, które z kolei obejmują częstotliwość monitorowania.

Poprawka 144
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 8 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. EEA zapewnia regularne przetwarzanie i analizowanie informacji podanych do wiadomości publicznej zgodnie z ust. 4 w celu ich udostępnienia – za pośrednictwem odpowiednich portali	5. EEA zapewnia regularne przetwarzanie i analizowanie informacji podanych do wiadomości publicznej zgodnie z ust. 4 w celu ich udostępnienia – za pośrednictwem odpowiednich portali

unijnych – do ponownego wykorzystania przez Komisję i odpowiednie agencje unijne oraz w celu dostarczenia Komisji, państwom członkowskim i społeczeństwu aktualnych, obiektywnych, wiarygodnych i porównywalnych informacji, w szczególności na temat statusu, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 401/2009****.	unijnych – do ponownego wykorzystania przez Komisję i odpowiednie agencje unijne oraz w celu dostarczenia Komisji, państwom członkowskim i społeczeństwu aktualnych, obiektywnych, wiarygodnych i porównywalnych informacji, w szczególności na temat statusu ***chemicznego***, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 401/2009****.

Or. cs

Poprawka 145
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera a
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) kontroli emisji opartych na najlepszych dostępnych technikach;	a) kontroli emisji opartych na najlepszych dostępnych technikach***, które zostaną określone przez Komisję w odpowiednim rozporządzeniu delegowanym***;

Or. it

Poprawka 146
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera b
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 10 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„3. W przypadku gdy cel, norma jakości ***lub*** próg, określone na mocy niniejszej dyrektywy, na mocy dyrektyw	„3. W przypadku gdy cel ***środowiskowy***, ***w tym*** norma jakości***,*** próg***, wartości graniczne strat, zrzutów lub***

2006/118/WE lub 2008/105/WE, czy też zgodnie z jakimikolwiek innymi przepisami Unii, wymaga bardziej restrykcyjnych warunków od wynikających z wykonania ust. 2, są ustalone odpowiednio bardziej restrykcyjne kontrole emisji.”;

emisji i cele w zakresie redukcji, określone na mocy niniejszej dyrektywy, na mocy dyrektyw 2006/118/WE lub 2008/105/WE, czy też zgodnie z jakimikolwiek innymi przepisami Unii, wymaga bardziej restrykcyjnych warunków od wynikających z wykonania ust. 2, są ustalone odpowiednio bardziej restrykcyjne kontrole emisji.”;

Or. en

Poprawka 147
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 a (nowy)
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	7a) art. 11 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
1. Każde państwo członkowskie zapewnia ustalenie programu środków, dla wszystkich obszarów dorzeczy lub częściach międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium, uwzględniając wyniki analiz wymaganych na mocy art. 5, dla osiągnięcia celów ustalonych na mocy art. 4. Takie programy mogą odnosić się do środków wynikających z prawodawstwa przyjętego na poziomie krajowym i obejmujących całe terytorium państwa członkowskiego. Gdzie stosowne, państwo członkowskie może podejmować odpowiednie środki dla wszystkich obszarów dorzeczy i/lub części międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium.	***„***1. Każde państwo członkowskie zapewnia ustalenie programu środków, dla wszystkich obszarów dorzeczy lub częściach międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium, uwzględniając wyniki analiz wymaganych na mocy art. 5, dla osiągnięcia celów ustalonych na mocy art. 4. Takie programy ***nadają priorytet środkom kontroli źródła zanieczyszczeń zgodnie z odpowiednimi unijnymi przepisami sektorowymi w sprawie zanieczyszczeń. Środki »końca rury« są stosowanie jedynie w ostateczności, jeśli środki kontroli źródła zanieczyszczeń nie zapewnią osiągnięcia dobrego stanu jednolitych części wód. Programy*** mogą odnosić się do środków wynikających z prawodawstwa przyjętego na poziomie krajowym i obejmujących całe terytorium państwa członkowskiego. Gdzie stosowne, państwo członkowskie może podejmować odpowiednie środki dla

wszystkich obszarów dorzeczy i/lub części międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium. ***Komisja opracowuje wytyczne w celu zapewnienia kryteriów oceny stosowania środków kontroli źródła zanieczyszczeń oraz potrzeby podejmowania środków uzupełniających »końca rury«.***";

Or. en

(32000L0060)

Uzasadnienie

Art. 11 „Program środków działania" ramowej dyrektywy wodnej powinien umożliwiać stosowanie środków kontroli źródła zanieczyszczeń, aby zapobiegać zanieczyszczeniu wód zgodnie z art. 191 ust. 2 TFUE oraz wspierać państwa członkowskie w osiąganiu celów środowiskowych zdefiniowanych w art. 4 ramowej dyrektywy wodnej. Wymagane są wytyczne dotyczące kryteriów ustalania, czy wyczerpano wszystkie proporcjonalne środki kontroli źródła zanieczyszczeń, zanim zostaną wdrożone środki „końca rury". Kryteria uwzględniają dane na temat emisji z wykazów emisji.

Poprawka 148
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 a (nowy)
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	7a) art. 11 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
1. Każde państwo członkowskie zapewnia ustalenie programu środków, dla wszystkich obszarów dorzeczy lub częściach międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium, uwzględniając wyniki analiz wymaganych na mocy art. 5, dla osiągnięcia celów ustalonych na mocy art. 4. Takie programy mogą odnosić się do środków wynikających z prawodawstwa przyjętego na poziomie krajowym i obejmujących całe terytorium państwa członkowskiego. Gdzie stosowne, państwo członkowskie może	„1. Każde państwo członkowskie zapewnia ustalenie programu środków, dla wszystkich obszarów dorzeczy lub częściach międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium, ***który nadaje priorytet środkom kontroli źródła zanieczyszczeń. Środki »końca rury« powinny być stosowanie jedynie w ostateczności, jeśli środki kontroli źródła zanieczyszczeń nie zapewnią osiągnięcia dobrego stanu jednolitych części wód,*** uwzględniając wyniki analiz wymaganych na mocy art. 5, dla osiągnięcia celów

podejmować odpowiednie środki dla wszystkich obszarów dorzeczy i/lub części międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium.	ustalonych na mocy art. 4***. Komisja opracowuje wytyczne w celu zdefiniowania kryteriów oceny stosowania środków kontroli źródła zanieczyszczeń oraz potrzeby podejmowania środków uzupełniających »końca rury«***. Takie programy mogą odnosić się do środków wynikających z prawodawstwa przyjętego na poziomie krajowym i obejmujących całe terytorium państwa członkowskiego. Gdzie stosowne, państwo członkowskie może podejmować odpowiednie środki dla wszystkich obszarów dorzeczy i/lub części międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium.”;

Or. en

(32000L0060)

Uzasadnienie

Opcja oczyszczania na „końcu rury” musi być zawsze stosowana równolegle względem środków kontroli źródła zanieczyszczeń, gdyż oczyszczanie na „końcu rury” nie będzie w stanie rozwiązać problemu w przypadku oczyszczalni każdej wielkości.

Poprawka 149
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 11 – ustęp 3 – litera k

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„k) środki dla wyeliminowania zanieczyszczeń wód powierzchniowych przez priorytetowe substancje niebezpieczne, oraz dla stopniowego ograniczenia zanieczyszczenia przez inne substancje, które w innym przypadku mogłyby uniemożliwiać osiągnięcie przez państwa członkowskie celów środowiskowych dla jednolitych części wód powierzchniowych, określonych w art. 4;”;	„k) środki dla wyeliminowania zanieczyszczeń wód powierzchniowych przez priorytetowe substancje niebezpieczne ***i wysokich poziomów substancji potencjalnie niebezpiecznych***, oraz dla stopniowego ograniczenia zanieczyszczenia przez inne substancje, które w innym przypadku mogłyby uniemożliwiać osiągnięcie przez państwa członkowskie celów środowiskowych dla jednolitych części wód powierzchniowych,

określonych w art. 4;”;

Or. en

Poprawka 150
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 11 – ustęp 3 – punkt 4 – litera k

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„k) środki dla wyeliminowania zanieczyszczeń wód powierzchniowych przez priorytetowe substancje niebezpieczne, oraz dla stopniowego ograniczenia zanieczyszczenia przez inne substancje, które w innym przypadku mogłyby uniemożliwiać osiągnięcie przez państwa członkowskie celów środowiskowych dla jednolitych części wód powierzchniowych, określonych w art. 4;”;	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. cs

Poprawka 151
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8 a (nowy)
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 11 – ustęp 5 – tiret drugie

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	8a) art. 11 ust. 5 tiret drugie otrzymuje brzmienie:
– odpowiednie pozwolenia i zezwolenia zostaną właściwie zbadane ***i*** poddane kontroli,	***„***– odpowiednie pozwolenia i zezwolenia zostaną właściwie zbadane***,*** poddane kontroli ***i tymczasowo zawieszone w sytuacjach nadzwyczajnych. W tym celu państwa członkowskie zapewniają***

przeprowadzanie konsultacji z dostawcami usług wodnych przed dostarczeniem pozwolenia. Uzyskane w ten sposób informacje są uwzględniane przez władze przy definiowaniu warunków pozwolenia,";

Or. en

(32000L0060)

Poprawka 152
Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8 a (nowy)
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	8a) art. 11 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
Każde państwo członkowskie zapewnia ustalenie programu środków, dla wszystkich obszarów dorzeczy lub częściach międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium, uwzględniając wyniki analiz wymaganych na mocy art. 5, dla osiągnięcia celów ustalonych na mocy art. 4. Takie programy mogą odnosić się do środków wynikających z prawodawstwa przyjętego na poziomie krajowym i obejmujących całe terytorium państwa członkowskiego. Gdzie stosowne, państwo członkowskie może podejmować odpowiednie środki dla wszystkich obszarów dorzeczy i/lub części międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium.	**„**Każde państwo członkowskie zapewnia ustalenie programu środków, dla wszystkich obszarów dorzeczy lub częściach międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium**,** ***nadając priorytet środkom kontroli źródła zanieczyszczeń. Jeśli środki kontroli źródła zanieczyszczeń nie zapewnią osiągnięcia dobrego stanu jednolitych części wód, należy w ostateczności zastosować środki »końca rury«***, uwzględniając wyniki analiz wymaganych na mocy art. 5, dla osiągnięcia celów ustalonych na mocy art. 4. Takie programy mogą odnosić się do środków wynikających z prawodawstwa przyjętego na poziomie krajowym i obejmujących całe terytorium państwa członkowskiego. Gdzie stosowne, państwo członkowskie może podejmować odpowiednie środki dla wszystkich obszarów dorzeczy i/lub części międzynarodowych obszarów dorzeczy leżących na jego terytorium.***";***

Or. en

(32000L0060)

Poprawka 153
Alexandr Vondra

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Jeżeli państwo członkowskie określi problem, który wywiera wpływ na gospodarowanie jego wodami, ale który nie może zostać rozwiązany przez to państwo członkowskie, ***powiadamia*** ono Komisję i inne zainteresowane państwa członkowskie o tym problemie i formułuje zalecenia dla jego rozwiązania.	1. Jeżeli państwo członkowskie określi problem, który wywiera wpływ na gospodarowanie jego wodami, ale który nie może zostać rozwiązany przez to państwo członkowskie, ***może powiadomić*** ono Komisję i inne zainteresowane państwa członkowskie o tym problemie i formułuje zalecenia dla jego rozwiązania.

Or. en

Poprawka 154
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 12 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zainteresowane państwa członkowskie współpracują w celu określenia źródeł problemów, o których mowa w ust. 1, oraz środków niezbędnych do ich rozwiązania.	***Komisja ustosunkowuje się w terminie 6 miesięcy do powiadomień przedłożonych przez państwa członkowskie. W przypadku gdy kwestia dotyczy braku osiągnięcia dobrego stanu chemicznego, Komisja podejmuje działania zgodnie z art. 7a dyrektywy 2008/105/WE.*** Zainteresowane państwa członkowskie współpracują w celu określenia źródeł problemów, o których mowa w ust. 1, oraz środków

niezbędnych do ich rozwiązania.

Or. en

Uzasadnienie

Komisja proponuje w art. 12 ust. 1, by państwa członkowskie miały obecnie obowiązek powiadamiania Komisji i innych państw członkowskich o problemach, które nie mogą zostać rozwiązane na szczeblu państwa członkowskiego, zamiast obecnego opcjonalnego sprawozdania. Jednocześnie Komisja proponuje usunięcie obowiązku monitorowania tej kwestii przez Komisję. Jest to niemożliwe do zaakceptowania, zważywszy że działania u źródła mogą być przeprowadzane prawie wyłącznie na szczeblu UE. Podczas gdy państwo członkowskie może wszczynać pewne środki na szczeblu UE, Komisja powinna także ponosić za to pełną odpowiedzialność.

Poprawka 155
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 12 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie odpowiadają sobie nawzajem na swoje pytania w sposób terminowy, nie później niż ***3 miesiące*** po powiadomieniu przez inne państwo członkowskie zgodnie z ust. 1.	Państwa członkowskie odpowiadają sobie nawzajem na swoje pytania w sposób terminowy, nie później niż ***1 miesiąc*** po powiadomieniu przez inne państwo członkowskie zgodnie z ust. 1.

Or. en

Uzasadnienie

Wymagana jest szybka odpowiedź, aby być lepiej przygotowanym na stawienie czoła problematycznym wydarzeniom, przy minimalnym wpływie na zdrowie ludzkie, a także ekosystem.

Poprawka 156
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Dyrektywa 2000/60/WE

Artykuł 12 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja jest informowana o wszelkiej współpracy, o której mowa w ust. 2, oraz zapraszana do jej wspierania. W stosownych przypadkach, uwzględniając sprawozdania sporządzone zgodnie z art. 13, Komisja rozważa, czy należy podjąć dalsze działania na poziomie Unii w celu zmniejszenia transgranicznego oddziaływania na jednolite części wód.”;	3. Komisja jest informowana o wszelkiej współpracy, o której mowa w ust. 2, oraz ***może być*** zapraszana do jej wspierania. W stosownych przypadkach, uwzględniając sprawozdania sporządzone zgodnie z art. 13, Komisja rozważa, czy należy podjąć dalsze działania na poziomie Unii w celu zmniejszenia transgranicznego oddziaływania na jednolite części wód.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zaangażowanie Komisji w określoną pomoc powinno leżeć w gestii danego państwa członkowskiego.

Poprawka 157
Esther de Lange, Cindy Franssen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9 a (nowy)
2000/60/WE
Artykuł 12 – akapit 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	9a) „Komisja prezentuje ramy legislacyjne na potrzeby europejskiego podejścia opartego na źródle do zapobiegania zanieczyszczeniu substancjami niebezpiecznymi i trwałymi substancjami chemicznymi, aby wszystkie państwa członkowskie mogły zająć się negatywnymi skutkami tych substancji niebezpiecznych i trwałych substancji chemicznych.”;

Or. en

Uzasadnienie

Ze względu na naturalne powiązania między państwami członkowskimi niektóre państwa

członkowskie funkcjonują jako „dren” dla substancji niebezpiecznych, a zatem odczuwają skutki zanieczyszczeń powstałych w innych państwach członkowskich. Jedynym rozwiązaniem jest ogólnoeuropejskie podejście oparte na źródle do zapobiegania przedostawaniu się tych substancji do środowiska.

Poprawka 158
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 15 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10) w art. 15 uchyla się ust. 3;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 159
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 15 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10) w art. 15 uchyla się ust. 3;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

W art. 15 ust. 3 ramowej dyrektywy wodnej zobowiązuje się państwa członkowskie do przedłożenia – w ciągu trzech lat od opublikowania każdego planu gospodarowania wodami w dorzeczu – sprawozdania tymczasowego opisującego postęp we wdrażaniu planowanego programu środków. Przepisu tego nie należy uchylać i powinien on pozostać w odpowiednim prawodawstwie, aby umożliwić śledzenie postępów okresowych we wdrażaniu środków przewidzianych w planach gospodarowania wodami w dorzeczu.

Poprawka 160

Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10 a (nowy)
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 15 – ustęp 3

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	10a) art. 15 ust. 3 otrzymuje brzmienie:
Państwa członkowskie w ciągu trzech lat od opublikowania każdego planu gospodarowania wodami w dorzeczu lub jego uaktualnienia na mocy art. 13 przedkładają sprawozdanie tymczasowe opisujące postęp we wdrażaniu planowanego programu środków.	**„**Państwa członkowskie w ciągu trzech lat od opublikowania każdego planu gospodarowania wodami w dorzeczu lub jego uaktualnienia na mocy art. 13 przedkładają sprawozdanie tymczasowe opisujące postęp we wdrażaniu planowanego programu środków. ***Komisja przyjmuje wytyczne i wzory na potrzeby treści, struktury i formatu sprawozdań tymczasowych, o których mowa w akapicie pierwszym, nie później niż ... [proszę wstawić datę = sześć miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].";***

Or. en

(32000L0060)

Uzasadnienie

W art. 15 ust. 3 ramowej dyrektywy wodnej zobowiązuje się państwa członkowskie do przedłożenia – w ciągu trzech lat od opublikowania każdego planu gospodarowania wodami w dorzeczu – sprawozdania tymczasowego opisującego postęp we wdrażaniu planowanego programu środków. Przepisu tego nie należy uchylać i powinien on pozostać w odpowiednim prawodawstwie, aby umożliwić śledzenie postępów okresowych we wdrażaniu środków przewidzianych w planach gospodarowania wodami w dorzeczu. W celu zapewnienia jasności sprawozdań i spójności między państwami członkowskimi Komisja powinna przyjąć odpowiednie wytyczne.

Poprawka 161
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10 a (nowy)

Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 15 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	10a) dodaje się ustęp w brzmieniu:
	„3a. Komisja odrzuca plany gospodarowania wodami w dorzeczu prezentowane przez państwa członkowskie, jeśli nie obejmują one elementów wymienionych w załączniku VII do niniejszej dyrektywy.”;

Or. en

Poprawka 162
Ulrike Müller

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuły 16 i 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
11) uchyla się art. 16 i 17;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Art. 16 i 17 zawierają cenne przepisy dotyczące oceny ryzyka i zarządzania ryzykiem. Należy zasadniczo zachować oryginalny tekst.

Poprawka 163
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuły 16 i 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
11) uchyla się art. 16 i 17;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 164
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11 a (nowy)
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 16 – ustęp 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	11a) art. 16 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
1. Parlament Europejski i Rada przyjmują szczególne środki zapobiegające zanieczyszczaniu wód przez poszczególne zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń stanowiące znaczne ryzyko dla lub przez środowisko wodne, włączając ryzyko dla wód wykorzystywanych do poboru wody do spożycia. Dla tych zanieczyszczeń, środki zmierzają do stopniowej redukcji, a dla priorytetowych substancji niebezpiecznych, określonych w art. 2 ust. 30, zaprzestania lub stopniowego wyeliminowania zrzutów, emisji i strat. Środki takie są przyjmowane na podstawie propozycji przedstawionych przez Komisję zgodnie z procedurami ustanowionymi w Traktacie.	***„***1. Parlament Europejski i Rada przyjmują szczególne środki zapobiegające zanieczyszczaniu wód przez poszczególne zanieczyszczenia lub grupy zanieczyszczeń stanowiące znaczne ryzyko dla lub przez środowisko wodne, włączając ryzyko dla wód wykorzystywanych do poboru wody do spożycia. Dla tych zanieczyszczeń, środki zmierzają do stopniowej redukcji, a dla priorytetowych substancji niebezpiecznych, określonych w art. 2 ust. 30, zaprzestania lub stopniowego wyeliminowania zrzutów, emisji i strat ***u źródła***. Środki takie są przyjmowane na podstawie propozycji przedstawionych przez Komisję zgodnie z procedurami ustanowionymi w Traktacie.***";***

Or. en

(32000L0060)

Poprawka 165
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12 – litera a
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 18 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

„e) podsumowanie wszelkich propozycji, działań kontrolnych i strategii służących kontroli zanieczyszczenia chemicznego lub stopniowemu wyeliminowaniu substancji niebezpiecznych;”;	„e) podsumowanie wszelkich propozycji, działań kontrolnych i strategii służących kontroli zanieczyszczenia chemicznego lub stopniowemu wyeliminowaniu substancji niebezpiecznych ***oraz wysokich poziomów substancji potencjalnie niebezpiecznych***;”;

Or. en

Poprawka 166
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 15
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 20 a – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 20 ust. 1, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia ***[UP: proszę wprowadzić datę wejścia w życie niniejszej dyrektywy]***.	2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 20 ust. 1, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia ***upływu 36 miesięcy od daty wydania wytycznych dotyczących referencyjnych metod opartych na skutkach***.

Or. it

Poprawka 167
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 14
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 20 a – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami	4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami

określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r.	określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. ***Państwom członkowskim należy zapewnić wystarczająco dużo czasu na wybór i powiadomienie odpowiednich ekspertów.***

Or. en

Poprawka 168
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 16
Dyrektywa 2000/60/WE
Artykuł 21 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja jest wspomagana przez komitet. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011*.	1. Komisja jest wspomagana przez komitet***, w skład którego jako przedstawiciele państw członkowskich wchodzą również eksperci w dziedzinie budowy i obsługi urządzeń przeciwpowodziowych i regulacyjnych, zaopatrzenia w wodę i wykorzystania wody przeznaczonej głównie do nawadniania oraz w dziedzinie interwencji w zakresie ochrony środowiska***. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011*.

Or. it

Poprawka 169
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 18
Dyrektywa 2000/60/WE
Załącznik VII – część A – punkt 7.7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„7.7. podsumowanie środków zastosowanych w celu redukcji emisji substancji priorytetowych i stopniowego wyeliminowania emisji priorytetowych substancji niebezpiecznych;”;	„7.7. podsumowanie środków zastosowanych w celu redukcji emisji substancji priorytetowych i ***wysokich poziomów substancji potencjalnie niebezpiecznych oraz*** stopniowego wyeliminowania emisji priorytetowych substancji niebezpiecznych ***i wysokich poziomów substancji potencjalnie niebezpiecznych***;”;

Or. en

Poprawka 170
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 18 a (nowy)
Dyrektywa 2000/60/WE
Załącznik VII – część A – punkt 7.7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	18a) w załączniku II część A pkt 7.7 dodaje się ppkt w brzmieniu:
	„7.7.a podsumowanie środków podjętych w celu cyfryzacji sektora wodnego.”;

Or. en

Poprawka 171
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20
Dyrektywa 2000/60/WE
Załącznik VIII

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
20) W załączniku VIII wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do	***skreśla się***

niniejszej dyrektywy;

Or. it

Poprawka 172
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20
Dyrektywa 2000/60/WE
Załączniki IX i X

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
20) uchyla się ***załącznik*** X.	20) uchyla się ***załączniki IX i*** X.

Or. en

Uzasadnienie

Dostosowanie techniczne. Wszystkie odniesienia do załącznika IX w zmienionym tekście ramowej dyrektywy wodnej zostały usunięte. W związku z tym można uchylić sam załącznik IX.

Poprawka 173
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 1 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„1. Niniejszą dyrektywą ustanawia się szczególne środki służące zapobieganiu zanieczyszczeniu wód podziemnych i jego kontroli w celu osiągnięcia celów środowiskowych określonych w art. 4 ust. 1 lit. b) dyrektywy 2000/60/WE. Przedmiotowe środki obejmują:	„1. Niniejszą dyrektywą ustanawia się szczególne środki służące zapobieganiu zanieczyszczeniu wód podziemnych i jego kontroli w celu osiągnięcia celów środowiskowych określonych w art. 4 ust. 1 lit. b) dyrektywy 2000/60/WE. ***Hierarchia podejmowanych środków nadaje priorytet ograniczeniom i innym środkom kontroli źródła zanieczyszczeń.*** Przedmiotowe środki obejmują:

Or. en

Poprawka 174
Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 1 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„1. Niniejszą dyrektywą ustanawia się szczególne środki służące zapobieganiu zanieczyszczeniu wód podziemnych i jego kontroli w celu osiągnięcia celów środowiskowych określonych w art. 4 ust. 1 lit. b) dyrektywy 2000/60/WE. Przedmiotowe środki obejmują:	„1. Niniejszą dyrektywą ustanawia się szczególne środki służące zapobieganiu zanieczyszczeniu wód podziemnych i jego kontroli w celu osiągnięcia celów środowiskowych określonych w art. 4 ust. 1 lit. b) dyrektywy 2000/60/WE. Przedmiotowe środki***, które nadają priorytet kontroli źródła zanieczyszczeń,*** obejmują:

Or. en

Poprawka 175
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2
2006/118/WE
Artykuł 1 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) kryteria oceny dobrego stanu ekologicznego wód podziemnych.

Or. en

Uzasadnienie

Potrzebne są kryteria oceny, aby chronić ekosystemy wodne i ich różnorodność biologiczną.

Poprawka 176

Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 1 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) kryteria oceny dobrego stanu ekologicznego wód podziemnych.

Or. en

Uzasadnienie

Potrzebne są kryteria oceny dobrego stanu ekologicznego, aby chronić ekosystemy wodne i ich różnorodność biologiczną.

Poprawka 177
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 3 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„c) wartości progowe ustalone na poziomie Unii zgodnie z art. 8 ust. 3 i wymienione w części D załącznika II do niniejszej dyrektywy;”;	„c) wartości progowe ustalone na poziomie Unii zgodnie z art. 8 ust. 3 i wymienione w części D załącznika II do niniejszej dyrektywy; ***wartości progowe mające zastosowanie do wód podziemnych nie są wyższe niż odpowiadające im środowiskowe normy jakości dla wód powierzchniowych, biorąc pod uwagę, że ekosystemy wód podziemnych są bardziej narażone na czynniki wywierające wpływ i nieodwracalne szkody niż ekosystemy wód powierzchniowych;”;***

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka zgodna z wytycznymi EMA EMA/CVMP/ERA/103555/2015, a także opinią SCHEER w sprawie norm dla wód podziemnych.

Poprawka 178
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***wartości progowe ustalone*** na poziomie ***Unii zgodnie z art. 8 ust. 3 i wymienione w części D załącznika II do niniejszej dyrektywy***;	c) ***środowiskowe normy jakości określone*** na poziomie ***europejskim, które zapewniają zgodność między państwami członkowskimi i zapobiegają nierównościom w klasyfikacji chemicznej***;

Or. it

Poprawka 179
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 4 – litera b
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Wartości progowe, o których mowa w ust. 1 lit. b), mogą być ustalane na poziomie kraju, obszaru dorzecza lub części międzynarodowego obszaru dorzecza znajdującej się na terytorium danego państwa członkowskiego, lub na poziomie jednolitej części wód podziemnych lub grupy takich części.	***skreśla się***

Or. it

Poprawka 180
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Isabella Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 4 – litera c
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 3 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ust. 5 otrzymuje brzmienie:	***skreśla się***
„5.	
Wszelkie ustalone wartości progowe, o których mowa w ust. 1, ogłasza się w planach gospodarowania wodami w dorzeczu, opracowywanych zgodnie z art. 13 dyrektywy 2000/60/WE, włączając w to podsumowanie informacji określonych w części C załącznika II do niniejszej dyrektywy.	
Państwa członkowskie do [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po 18 miesiącach od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy] informują Europejską Agencję Chemikaliów (ECHA) o krajowych wartościach progowych, o których mowa w ust. 1. lit. b). ECHA podaje te informacje do wiadomości publicznej.”;	

Or. it

Poprawka 181
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 4 – litera d
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 3 – ustęp 6 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie dokonują zmian w wykazie wartości progowych stosowanych na ich terytoriach, jeżeli nowe informacje o substancjach zanieczyszczających, grupach substancji zanieczyszczających lub wskaźnikach dotyczących substancji zanieczyszczających wskazują na potrzebę ustalenia wartości progowej dla nowej substancji, zmianę istniejącej wartości progowej lub ponownego uwzględnienia wartości progowej uprzednio usuniętej z wykazu. W przypadku ustanowienia lub zmiany odpowiednich wartości progowych na szczeblu unijnym państwa członkowskie dostosowują do nich wykazy wartości progowych stosowanych na ich terytoriach.	***skreśla się***

Or. it

Poprawka 182
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 4 – litera d
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 3 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„Państwa członkowskie dokonują zmian w wykazie wartości progowych stosowanych na ich terytoriach, jeżeli nowe informacje o substancjach zanieczyszczających, grupach substancji zanieczyszczających lub wskaźnikach dotyczących substancji zanieczyszczających wskazują na potrzebę ustalenia wartości progowej dla nowej substancji, zmianę istniejącej wartości progowej lub ponownego uwzględnienia wartości progowej uprzednio usuniętej z wykazu. W przypadku ustanowienia lub zmiany odpowiednich wartości progowych na szczeblu unijnym państwa	„Państwa członkowskie dokonują zmian w wykazie wartości progowych stosowanych na ich terytoriach, jeżeli nowe informacje o substancjach zanieczyszczających, grupach substancji zanieczyszczających lub wskaźnikach dotyczących substancji zanieczyszczających***, także biorąc pod uwagę zasadę ostrożności,*** wskazują na potrzebę ustalenia wartości progowej dla nowej substancji, zmianę istniejącej wartości progowej lub ponownego uwzględnienia wartości progowej uprzednio usuniętej z wykazu. W przypadku ustanowienia lub zmiany

członkowskie dostosowują do nich wykazy wartości progowych stosowanych na ich terytoriach.”; ***;***	odpowiednich wartości progowych na szczeblu unijnym państwa członkowskie dostosowują do nich wykazy wartości progowych stosowanych na ich terytoriach.”;

Or. cs

Poprawka 183
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 4 a (nowy)
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 3 – ustęp 7

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	4a) art. 3 ust. 7 otrzymuje brzmienie:
Na podstawie informacji przedstawianych przez państwa członkowskie zgodnie z ust. 5, Komisja publikuje sprawozdanie ***nie później niż do dnia 22 grudnia 2009 r***.	***„***Komisja publikuje sprawozdanie ***na temat krajowych wartości progowych, o których mowa w ust. 1 lit. b), rok po przekazaniu ECHA przez państwa członkowskie informacji zgodnie z ust. 5.”;***

Or. en

(32006L0118)

Uzasadnienie

Data, o której mowa w oryginalnym tekście art. 3 ust. 7 dyrektywy 2006/118/WE, odnosi się do obecnego obowiązku ustanowienia przez państwa członkowskie krajowych wartości progowych do 22 grudnia 2008 r., zgodnie z art. 3 ust. 5. W zmienionym tekście Komisji art. 3 ust. 5 ulega zmianie, a państwa członkowskie muszą powiadomić ECHA o krajowych wartościach progowych w ciągu 18 miesięcy po wejściu w życie dyrektywy zmieniającej.

Poprawka 184
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 5

Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) wartości określające normy jakości wód podziemnych wymienione w załączniku I i wartości progowe, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) i c) nie są przekroczone w żadnym punkcie obserwacyjnym w danej jednolitej części wód podziemnych lub grupie takich części; lub	***skreśla się***

Or. it

Poprawka 185
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 5 a (nowy)
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5a) w art. 6 dodaje się ust. 2a w brzmieniu:
	„2a. Państwa członkowskie podejmują wszelkie konieczne środki w celu ochrony wrażliwych obszarów, takich jak obszary Natura 2000 zależne od wód podziemnych, przed zanieczyszczeniem lub drenowaniem.”;

Or. en

Poprawka 186
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów wykonawczych w celu sporządzenia, z uwzględnieniem sprawozdań naukowych przygotowanych przez ECHA, listy obserwacyjnej substancji, w odniesieniu do których państwa członkowskie mają gromadzić dane z monitorowania obejmujące całą Unię, oraz w celu określenia formatów, które państwa członkowskie mają wykorzystywać do zgłaszania Komisji wyników tego monitorowania i powiązanych informacji. Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 9 ust. 2.	Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów wykonawczych w celu sporządzenia, z uwzględnieniem sprawozdań naukowych przygotowanych przez ECHA, listy obserwacyjnej substancji, w odniesieniu do których państwa członkowskie mają gromadzić dane z monitorowania obejmujące całą Unię, oraz w celu określenia formatów, które państwa członkowskie mają wykorzystywać do zgłaszania Komisji wyników tego monitorowania i powiązanych informacji. ***Wskazane jest stosowanie tych samych technik i metod analizy w przypadku wszystkich państw członkowskich, co pozwoli uniknąć tworzenia nieporównywalnych danych.*** Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 9 ust. 2.

Or. it

Poprawka 187
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Lista obserwacyjna obejmuje maksymalnie pięć substancji lub grup substancji, przy czym wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów. Substancje, które	Lista obserwacyjna obejmuje maksymalnie pięć substancji lub grup substancji, przy czym wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów ***ani nadmiernych obciążeń administracyjnych***

mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród tych substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one przedstawiać na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.

dla właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród tych substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one przedstawiać na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.

Or. de

Poprawka 188
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Lista obserwacyjna obejmuje maksymalnie pięć substancji lub grup substancji, przy czym wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.	Lista obserwacyjna obejmuje maksymalnie pięć substancji lub grup substancji, przy czym wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów ***ani wymagać od nich nadmiernych zdolności administracyjnych***. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.

Poprawka 189
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Lista obserwacyjna obejmuje ***maksymalnie*** pięć substancji lub grup substancji, ***przy czym wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów. Substancje,*** które ***mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej,*** są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.	Lista obserwacyjna obejmuje ***co najmniej*** pięć substancji lub grup substancji, które są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające***, oraz określa matryce do monitorowania i możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów***. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia. ***Pierwsza lista obserwacyjna obejmuje siarczany.***

Or. en

Uzasadnienie

Należy określić minimalną liczbę substancji na liście obserwacyjnej, a nie maksymalną. Siarczany stanowią częstą substancję zanieczyszczającą w ściekach z przemysłu chemicznego, górniczego, metalowego i celulozowego. Siarczany są wymieniane pośród kluczowych substancji zanieczyszczających w części B załącznika II. Należy je umieścić na liście obserwacyjnej, aby zapewnić wystarczające dane z monitorowania.

Poprawka 190
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Lista obserwacyjna obejmuje ***maksymalnie pięć substancji*** lub ***grup*** substancji, przy czym wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.	Lista obserwacyjna obejmuje ***substancje*** lub ***grupy*** substancji, przy czym wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.

Or. en

Poprawka 191
Ulrike Müller

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej.	Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej. ***Komisja rozważa, czy włączenie innych niż znaczące metabolitów pestycydów (NrMs) do listy***

obserwacyjnej jest konieczne w celu poprawy dostępności danych na temat ich obecności w odniesieniu do zakresu niniejszej dyrektywy.

Or. en

(Ta poprawka odpowiada poprawce dyrektywy 2008/105/WE – załącznik I – tabela – wiersz 7.)

Uzasadnienie

Dyrektywa (UE) 2020/2184 w sprawie wody pitnej nie ustanawia wartości granicznej dla innych niż znaczące metabolitów pestycydów (NrMs). Jako że normy jakości dla wody pitnej powinny mieć stosunkowo wysoki poziom w odniesieniu do innych norm jakości wody, nie jest oczywiste, dlaczego bardziej rygorystyczne normy powinny mieć zastosowanie do innych rodzajów wody. Zamiast tego Komisja powinna rozważyć dodanie NrMs do list obserwacyjnych tworzonych na podstawie art. 2 ust. 6 i art. 3 ust. 7 wniosku.

Poprawka 192
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe***,*** ***substancje te*** zostaną włączone do listy obserwacyjnej.	Odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe ***określa się jak najszybciej i nie później niż w ciągu 18 miesięcy po dniu wejścia w życie niniejszej dyrektywy zmieniającej. Gdy tylko te metody monitorowania zostaną określone, mikrodrobiny plastiku i wybrane geny oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe*** zostaną włączone do listy obserwacyjnej.

Or. en

Poprawka 193

Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej.	Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania***, w następstwie dyskusji publicznych i zaangażowania odpowiednich zainteresowanych stron,*** mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej.

Or. en

Poprawka 194
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej.	Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej ***bez zbędnej zwłoki***.

Or. cs

Poprawka 195
Karol Karski

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE

Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
ECHA przygotowuje sprawozdania naukowe, aby pomóc Komisji w wyborze substancji do listy obserwacyjnej, uwzględniając następujące informacje:	ECHA przygotowuje sprawozdania naukowe, aby pomóc Komisji w wyborze substancji do listy obserwacyjnej, uwzględniając ***wiodące dowody na podstawie wiedzy naukowej i*** następujące informacje:

Or. en

Uzasadnienie

Metody monitorowania, które nie opierają się na solidnych danych naukowych, mogą skutkować mylącymi danymi mogącymi rodzić zbędne obawy publiczne, dlatego też określanie „odpowiednich metod monitorowania" powinno opierać się na wiodących dowodach na podstawie wiedzy naukowej, z uwzględnieniem istotności wpływu na środowisko i zdrowie publiczne.

Poprawka 196
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
ECHA przygotowuje sprawozdania naukowe, aby pomóc Komisji w wyborze substancji do listy obserwacyjnej, uwzględniając następujące informacje:	ECHA przygotowuje sprawozdania naukowe, aby pomóc Komisji w wyborze substancji do listy obserwacyjnej, uwzględniając ***podstawową wiedzę naukową oraz*** następujące informacje:

Or. it

Poprawka 197
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6

Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
ECHA przygotowuje sprawozdania naukowe, aby pomóc Komisji w wyborze substancji do listy obserwacyjnej, uwzględniając następujące informacje:	ECHA przygotowuje sprawozdania naukowe, aby pomóc Komisji w wyborze substancji ***i wskaźników*** do listy obserwacyjnej, uwzględniając następujące informacje:

Or. en

Poprawka 198
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
ECHA przygotowuje sprawozdania naukowe, aby pomóc Komisji w wyborze substancji do listy obserwacyjnej, uwzględniając następujące informacje:	ECHA przygotowuje sprawozdania naukowe, aby pomóc Komisji w wyborze substancji ***i wskaźników*** do listy obserwacyjnej, uwzględniając następujące informacje:

Or. en

Uzasadnienie

Należy zapewnić, by wnioski dotyczące ochrony ekosystemów wodnych, w szczególności ekosystemów wód podziemnych i ich różnorodności biologicznej, były włączane do aktualizacji gospodarowania wodami podziemnymi i odpowiednich przepisów. Zanieczyszczenia materialne i termiczne wpływają na zbiorowiska biologiczne w wodach podziemnych i ich usługi ekosystemowe zapewniające czystość wód podziemnych jako ważnego zasobu wody pitnej.

Poprawka 199
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6

Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 4 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) informacje na temat wielkości produkcji, sposobów użytkowania, swoistych właściwości (w tym mobilności w glebie i, w stosownych przypadkach, wielkości cząsteczek), stężenia w środowisku oraz szkodliwego wpływu na zdrowie człowieka i środowisko wodne danej substancji lub grupy substancji, w tym informacje zebrane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady***, rozporządzeniem (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1107/2009****, rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012*****, rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6******, dyrektywą 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady******* oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE********.	e) informacje na temat wielkości produkcji, sposobów użytkowania, swoistych właściwości (w tym mobilności w glebie i, w stosownych przypadkach, wielkości cząsteczek), stężenia w środowisku oraz szkodliwego wpływu na zdrowie człowieka i środowisko wodne danej substancji lub grupy substancji, w tym informacje zebrane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady***, rozporządzeniem (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1107/2009****, rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012*****, rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6******, dyrektywą 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady******* oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE********, ***w tym wytyczne zebrane w ramach wykonania, takie jak wytyczne Europejskiej Agencji Leków w sprawie oceny ryzyka środowiskowego i zdrowotnego stwarzanego przez weterynaryjne produkty lecznicze dla wód podziemnych (EMA/CVMP/ERA/103555/2015 z 30 kwietnia 2018 r.);***

Or. en

Uzasadnienie

Należy zapewnić, by wnioski dotyczące ochrony ekosystemów wodnych, w szczególności ekosystemów wód podziemnych i ich różnorodności biologicznej, były włączane do aktualizacji gospodarowania wodami podziemnymi i odpowiednich przepisów. Zanieczyszczenia materialne i termiczne wpływają na zbiorowiska biologiczne w wodach podziemnych i ich usługi ekosystemowe zapewniające czystość wód podziemnych jako ważnego zasobu wody pitnej.

Poprawka 200

Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 4 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) projekty badawcze i publikacje naukowe, w tym informacje o trendach i ***przewidywaniach*** opartych na modelowaniu lub innych ocenach prognostycznych ***oraz danych i*** informacjach ***pochodzących z technologii*** teledetekcji, ***obserwacji*** Ziemi (usługi programu Copernicus), ***czujników*** i ***urządzeń*** in-situ lub danych uzyskanych dzięki badaniom metodą obywatelską, korzystając z możliwości ***oferowanych*** przez sztuczną inteligencję oraz zaawansowaną analizę i przetwarzanie danych;	f) projekty badawcze i publikacje naukowe, w tym informacje o ***wpływie zanieczyszczeń materialnych i termicznych, a także wpływie nadziemnych i podziemnych kopalń, kamieniołomów i tuneli na ekosystemy wód podziemnych i ekosystemy zależne od wód podziemnych oraz ich różnorodność biologiczną, o*** trendach i ***prognozach*** opartych na modelowaniu lub innych ocenach prognostycznych***, a także*** informacjach ***i danych zebranych przez technologie*** teledetekcji, ***obserwację*** Ziemi (usługi programu Copernicus), ***czujniki*** i ***urządzenia*** in-situ lub danych uzyskanych dzięki badaniom metodą obywatelską, korzystając z możliwości ***udostępnianych*** przez sztuczną inteligencję oraz zaawansowaną analizę i przetwarzanie danych;

Or. en

Uzasadnienie

Należy zapewnić, by wnioski dotyczące ochrony ekosystemów wodnych, w szczególności ekosystemów wód podziemnych i ich różnorodności biologicznej, były włączane do aktualizacji gospodarowania wodami podziemnymi i odpowiednich przepisów. Zanieczyszczenia materialne i termiczne wpływają na zbiorowiska biologiczne w wodach podziemnych i ich usługi ekosystemowe zapewniające czystość wód podziemnych. Należy także wziąć pod uwagę wpływ nadziemnych i podziemnych kopalń, kamieniołomów i tuneli.

Poprawka 201
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE

Artykuł 6 a – ustęp 1 – akapit 4 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) projekty badawcze i publikacje naukowe, w tym informacje o trendach i przewidywaniach opartych na modelowaniu lub innych ocenach prognostycznych oraz danych i informacjach pochodzących z technologii teledetekcji, obserwacji Ziemi (usługi programu Copernicus), czujników i urządzeń in-situ lub danych uzyskanych dzięki badaniom metodą obywatelską, korzystając z możliwości oferowanych przez sztuczną inteligencję oraz zaawansowaną analizę i przetwarzanie danych;	f) projekty badawcze i publikacje naukowe, w tym informacje ***o wpływie zanieczyszczeń materialnych i termicznych na ekosystemy wód podziemnych i ekosystemy zależne od wód podziemnych oraz ich różnorodność biologiczną,*** o trendach i przewidywaniach opartych na modelowaniu lub innych ocenach prognostycznych oraz danych i informacjach pochodzących z technologii teledetekcji, obserwacji Ziemi (usługi programu Copernicus), czujników i urządzeń in-situ lub danych uzyskanych dzięki badaniom metodą obywatelską, korzystając z możliwości oferowanych przez sztuczną inteligencję oraz zaawansowaną analizę i przetwarzanie danych.

Or. en

Uzasadnienie

Należy zapewnić, by wnioski dotyczące ochrony ekosystemów wodnych, w szczególności ekosystemów wód podziemnych i ich różnorodności biologicznej, były włączane do aktualizacji gospodarowania wodami podziemnymi i odpowiednich przepisów. Zanieczyszczenia materialne i termiczne wpływają na zbiorowiska biologiczne w wodach podziemnych i ich usługi ekosystemowe zapewniające czystość wód podziemnych jako ważnego zasobu wody pitnej.

Poprawka 202
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Pierwszą listę obserwacyjną sporządza się do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca	Pierwszą listę obserwacyjną sporządza się do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca

następującego po 24 miesiącach od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy]. Listę obserwacyjną aktualizuje się następnie co 36 miesięcy.	następującego po 24 miesiącach od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy]. Listę obserwacyjną aktualizuje się następnie co 36 miesięcy ***lub gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe***.

Or. en

Poprawka 203
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie ***prowadzą monitorowanie*** każdej substancji lub grupy substancji znajdującej się na liście obserwacyjnej w wybranych reprezentatywnych stacjach monitorowania przez okres 24 miesięcy. Okres monitorowania rozpoczyna się w ciągu sześciu miesięcy od sporządzenia listy obserwacyjnej.	Państwa członkowskie ***wdrażają mechanizmy monitorowania*** każdej substancji lub grupy substancji znajdującej się na liście obserwacyjnej w wybranych reprezentatywnych stacjach monitorowania przez okres 24 miesięcy. Okres monitorowania rozpoczyna się w ciągu sześciu miesięcy od sporządzenia listy obserwacyjnej.

Or. en

Uzasadnienie

Wyjaśnienie tekstu, aby zapewnić możliwość zlecenia monitorowania scentralizowanemu europejskiemu mechanizmowi monitorowania.

Poprawka 204
Karol Karski

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie ***prowadzą*** monitorowanie każdej substancji lub grupy substancji znajdującej się na liście obserwacyjnej w wybranych reprezentatywnych stacjach monitorowania przez okres 24 miesięcy. Okres monitorowania ***rozpoczyna*** się w ciągu ***sześciu*** miesięcy od sporządzenia listy obserwacyjnej.	Państwa członkowskie ***mogą prowadzić*** monitorowanie każdej substancji lub grupy substancji znajdującej się na liście obserwacyjnej w wybranych reprezentatywnych stacjach monitorowania przez okres 24 miesięcy. Okres monitorowania ***może rozpocząć*** się w ciągu ***dziewięciu*** miesięcy od sporządzenia listy obserwacyjnej.

Or. en

Uzasadnienie

Nie należy zobowiązywać państwa członkowskiego do monitorowania nowych substancji lub grup substancji znajdujących się na liście obserwacyjnej – obowiązek ten powinien zachować orientacyjny charakter.

Poprawka 205
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każde państwo członkowskie wybiera co najmniej ***jedną stację*** monitorowania oraz dodatkowo liczbę stacji równą jego całkowitej powierzchni części wód podziemnych wyrażonej w km2 podzielonej przez ***60 000*** (po zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej).	Każde państwo członkowskie wybiera co najmniej ***dwie stacje*** monitorowania oraz dodatkowo liczbę stacji równą jego całkowitej powierzchni części wód podziemnych wyrażonej w km2 podzielonej przez ***10 000*** (po zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej).

Or. en

Uzasadnienie

Każde państwo członkowskie powinno posiadać co najmniej dwie stacje monitorowania na potrzeby listy obserwacyjnej wód podziemnych. W odniesieniu do dodatkowych stacji monitorowania zastosowanie dzielnika wynoszącego 60 000 oznaczałoby, że każde państwo członkowskie mniejsze niż 30 000 km2 nie posiadałoby żadnej dodatkowej stacji

monitorowania (tj. 4 państwa członkowskie). Kolejnych 11 państw członkowskich posiadałoby tylko jedną dodatkową stację. Niemcy miałyby tylko sześć dodatkowych stacji, a Francja, jako największe państwo członkowskie, tylko 11 więcej. Jest to niewystarczające do przedstawienia reprezentatywnej sytuacji pod względem zanieczyszczeń. Należy zapewnić dodatkową stację monitorowania na 10 000 km2.

Poprawka 206
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5a. Państwa członkowskie oceniają co dwa lata wpływ rozwoju działalności gospodarczej związanej z transformacją energetyczną, w tym sektora górniczego, na jakość wody oraz informują Komisję o nowo zidentyfikowanych zagrożeniach w celu odpowiedniego zaktualizowania listy obserwacyjnej. Ocena musi być łatwo dostępna dla obywateli.

Or. en

Uzasadnienie

Celów UE związanych z neutralnością pod względem emisji dwutlenku węgla nie można osiągać kosztem dużych i nieokreślonych ilościowo wpływów ekologicznych na nasze ekosystemy i różnorodność biologiczną. Państwa członkowskie muszą śledzić najnowsze publikacje naukowe, aby lepiej oceniać zagrożenia powodowane przez niektóre pojawiające się sektory.

Poprawka 207
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6 a (nowy)
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

6a) dodaje się art. 6aa w brzmieniu:

„Artykuł 6aa

Pobór wód podziemnych do zastosowań termicznych

Poboru wód podziemnych do zastosowań termicznych można dokonywać wyłącznie wtedy, gdy nie wpływa to negatywnie na istniejący ekosystem wód podziemnych w rezultacie poboru i po ponownym wprowadzeniu. Właściwe organy podejmują także wszystkie konieczne środki, aby stopniowo minimalizować wpływ ciepła, zimna lub skażonych wód powierzchniowych na wody podziemne w celu zapewnienia ochrony ekosystemów wód podziemnych oraz innych ekosystemów wodnych i lądowych, w przypadku gdy te ekosystemy, ich różnorodność biologiczna i ich wykorzystanie zależą od danej jednolitej części wód podziemnych. Środki wymagane w tym celu są włączane do programu środków zgodnie z art. 11 dyrektywy 2000/60/WE. Komisja nie później niż [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = cztery lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] ocenia wpływy termiczne na wody podziemne w celu zapewnienia ochrony ekosystemów wód podziemnych, a także innych ekosystemów wodnych, które zależą od danej jednolitej części wód podziemnych; ocenie tej towarzyszy w stosownych przypadkach wniosek ustawodawczy do Parlamentu Europejskiego i Rady.”;

Or. en

Uzasadnienie

Ekosystemy wód podziemnych i ich różnorodność biologiczna nie są jeszcze skutecznie chronione obecną dyrektywą. Od czasu ostatniej zmiany dyrektywy w sprawie wód podziemnych badania pokazały, że zanieczyszczenie termiczne wpływa także na ekosystemy oraz że należy podjąć działania, aby zachować funkcję samooczyszczania się wód podziemnych, także aby zachować czystość zasobu wody pitnej, ważnego do zastosowania jako woda pitna. Komisja powinna oceniać takie skutki i w stosownym przypadku przedstawić wniosek ustawodawczy.

Poprawka 208
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6 a (nowy)
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6a) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 6aa
	Poboru wód podziemnych do zastosowań termicznych można dokonywać wyłącznie wtedy, gdy nie wpływa to negatywnie na istniejący ekosystem wód podziemnych w rezultacie poboru i po ponownym wprowadzeniu. Właściwe organy podejmują także wszystkie konieczne środki, aby stopniowo minimalizować wpływ ciepła, zimna lub skażonych wód powierzchniowych na wody podziemne w celu zapewnienia ochrony ekosystemów wód podziemnych oraz innych ekosystemów wodnych i lądowych, w przypadku gdy te ekosystemy, ich różnorodność biologiczna i ich wykorzystanie zależą od danej jednolitej części wód podziemnych. Środki wymagane w tym celu są włączane do programu środków zgodnie z art. 11 dyrektywy 2000/60/WE. Komisja nie później niż [pierwszy dzień miesiąca następującego po 24 miesiącach od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy] przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie kryteria w celu poprawy ochrony ekosystemów wód podziemnych.”;

Or. en

Uzasadnienie

Ochrona ekosystemów wodnych, w szczególności ekosystemów wód podziemnych, i ich różnorodności biologicznej nie jest jeszcze skutecznie zapewniana w obecnej dyrektywie. Od czasu ostatniej zmiany dyrektywy w sprawie wód podziemnych badania pokazały, że

zanieczyszczenie termiczne wpływa także na ekosystemy oraz że należy podjąć działania, aby zachować funkcję samooczyszczania się wód podziemnych, zatem także aby zachować czystość zasobu wody pitnej, ważnego dla społeczeństwa.

Poprawka 209
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6 a (nowy)
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 6 a a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6a) dodaje się art. 6aa w brzmieniu:
	„Artykuł 6aa
	Europejski mechanizm monitorowania
	Komisja podejmuje prace w dążeniu do wyznaczenia pojedynczego europejskiego mechanizmu monitorowania, który mógłby spełniać konieczne wymogi w zakresie monitorowania na wniosek państw członkowskich, aby ograniczyć ich obciążenie finansowe i administracyjne. Korzystanie z takiego mechanizmu jest dobrowolne i bez uszczerbku dla uzgodnień już wdrożonych w państwach członkowskich.";

Or. en

Uzasadnienie

Aby umożliwić spełnienie wymogów w zakresie monitorowania państwom członkowskim o ograniczonych zdolnościach administracyjnych i finansowych, należy opracować pojedynczy mechanizm monitorowania o dobrowolnym dostępie.

Poprawka 210
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE

Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat, przeglądu wykazu zanieczyszczeń ***określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń*** i wskaźników określonych w załączniku II część B.	1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat, przeglądu wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B. ***W tym celu Komisja powinna określić poziom oraz połączenie kontroli, które będą właściwe, ekonomicznie efektywne i proporcjonalne, w odniesieniu do produktu i procesu, zarówno dla źródeł punktowych, jak i rozproszonych. Substancje powinny być również umieszczone w wykazie substancji priorytetowych pod względem działania w oparciu o ryzyko określone w uproszczonej procedurze oceny na podstawie zasad naukowych.***

Or. it

Poprawka 211
Karol Karski
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat, przeglądu wykazu zanieczyszczeń ***określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń*** i wskaźników określonych w załączniku II część B.	1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat, przeglądu wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B.

Or. en

Uzasadnienie

Wniosek przekazuje Komisji uprawnienia do zmiany wykazów zanieczyszczeń wód powierzchniowych i podziemnych. Zmienia to drastycznie proces z procedury współdecyzji z udziałem PE i Rady na akt delegowany, dając dodatkowe uprawnienia Komisji i jedynie prawo weta PE i Radzie. Utrzymanie procedury współdecyzji zapewniłoby bardziej przejrzystą i demokratyczną procedurę.

Poprawka 212
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja ***dokonuje*** po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat, przeglądu wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B.	1. Komisja ***przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie UE wniosek o dokonanie*** po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat, przeglądu wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B.

Or. en

Uzasadnienie

Należy powierzyć Komisji uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych tylko w zakresie zmiany innych niż istotne elementów prawodawstwa UE.

Poprawka 213
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7

Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja ***dokonuje*** po raz pierwszy do … [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat, przeglądu wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B.	1. Komisja ***przedkłada wniosek Parlamentowi i Radzie UE, aby dokonać*** po raz pierwszy do … [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat, przeglądu wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B.

Or. de

Poprawka 214
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***sześć lat*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***sześć lat***, przeglądu wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B.	1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***cztery lata*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***cztery lata***, przeglądu wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B.

Or. en

Uzasadnienie

Biorąc pod uwagę znaczenie czystej wody dla zdrowia ludzkiego, zdrowia zwierząt i ekosystemów, nie wystarczy dokonać przeglądu wykazu zanieczyszczeń i norm jakości jedynie co sześć lat. W oryginalnym tekście ramowej dyrektywy wodnej przegląd był przewidywany co

cztery lata. Należy ponownie zastosować tę częstotliwość.

Poprawka 215
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***sześć lat*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***sześć lat***, przeglądu wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B.	1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***cztery lata*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***cztery lata***, przeglądu wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B.

Or. en

Poprawka 216
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***sześć lat*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***sześć lat***, przeglądu wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B.	1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***cztery lata*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***cztery lata***, przeglądu wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku I oraz norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku, jak również wykazu zanieczyszczeń i wskaźników określonych w załączniku II część B.

Or. en

Poprawka 217
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 8a w celu zmiany załącznika I, aby dostosować go do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie lub usunięcie zanieczyszczeń wód podziemnych i norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku oraz w celu zmiany części B, aby dostosować ją do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie zanieczyszczeń lub wskaźników, w przypadku których państwa członkowskie muszą rozważyć ustanowienie progów krajowych.	***skreśla się***

Or. de

Uzasadnienie

Przy istotnych zmianach należy przeprowadzić powszechnie stosowane procedury ustawodawcze ze względu na przejrzystość i demokratyczne uczestnictwo.

Poprawka 218
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

2. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 8a w celu zmiany załącznika I, aby dostosować go do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie lub usunięcie zanieczyszczeń wód podziemnych i norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku oraz w celu zmiany części B, aby dostosować ją do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie zanieczyszczeń lub wskaźników, w przypadku których państwa członkowskie muszą rozważyć ustanowienie progów krajowych.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Należy powierzyć Komisji uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych tylko w zakresie zmiany innych niż istotne elementów prawodawstwa UE.

Poprawka 219
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 8a w celu zmiany ***załącznika I, aby dostosować go do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie lub usunięcie zanieczyszczeń wód podziemnych i norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku oraz w celu zmiany*** części B, aby dostosować ją do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie zanieczyszczeń lub wskaźników, w przypadku których państwa członkowskie	2. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 8a w celu zmiany części B, aby dostosować ją do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie zanieczyszczeń lub wskaźników, w przypadku których państwa członkowskie muszą rozważyć ustanowienie progów krajowych.

muszą rozważyć ustanowienie progów krajowych.

Or. it

Poprawka 220
Karol Karski

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 8a w celu zmiany ***załącznika I, aby dostosować go do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie lub usunięcie zanieczyszczeń wód podziemnych i norm jakości dla tych zanieczyszczeń określonych w tym załączniku oraz w celu zmiany*** części B, aby dostosować ją do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie zanieczyszczeń lub wskaźników, w przypadku których państwa członkowskie muszą rozważyć ustanowienie progów krajowych.	2. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 8a w celu zmiany części B, aby dostosować ją do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie zanieczyszczeń lub wskaźników, w przypadku których państwa członkowskie muszą rozważyć ustanowienie progów krajowych.

Or. en

Uzasadnienie

Wniosek przekazuje Komisji uprawnienia do zmiany wykazów zanieczyszczeń wód powierzchniowych i podziemnych. Zmienia to drastycznie proces z procedury współdecyzji z udziałem PE i Rady na akt delegowany, dając dodatkowe uprawnienia Komisji i jedynie prawo weta PE i Radzie. Utrzymanie procedury współdecyzji zapewniłoby bardziej przejrzystą i demokratyczną procedurę.

Poprawka 221
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Do 12 stycznia 2025 r. Komisja ustanawia wytyczne techniczne dotyczące metody analizy na potrzeby monitorowania substancji per- i polifluoroalkilowych w ramach parametru »PFAS ogółem«. Do 12 stycznia 2026 r. Komisja zmienia załącznik I w celu ustanowienia normy jakości dla »PFAS ogółem«.

Or. en

Uzasadnienie

PFAS obejmują łącznie 10 000 substancji. Nie należy włączać jedynie 24 z nich do substancji priorytetowych. Dyrektywa w sprawie wody pitnej już obejmuje normę jakości dla PFAS ogółem. Zgodnie z art. 13 ust. 7 tej dyrektywy Komisja ma obowiązek ustanowienia metod analizy PFAS ogółem do 12 stycznia 2024 r. W związku z tym rozsądne jest zapewnienie Komisji dodatkowego roku na ustanowienie takich metod także dla wód podziemnych. Po ustanowieniu tej metody Komisja powinna zmienić załącznik I, aby opracować faktyczną normę jakości w ciągu kolejnego roku.

Poprawka 222
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 8a w celu zmiany załącznika II część D, aby dostosować go do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie lub zmianę zharmonizowanych wartości progowych dla co najmniej jednego z zanieczyszczeń wymienionych w części B	***skreśla się***

tego załącznika.

Or. de

Uzasadnienie

Przy istotnych zmianach należy przeprowadzić powszechnie stosowane procedury ustawodawcze ze względu na przejrzystość i demokratyczne uczestnictwo.

Poprawka 223
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 8a w celu zmiany załącznika II część D, aby dostosować go do postępu naukowo-technicznego poprzez dodanie lub zmianę zharmonizowanych wartości progowych dla co najmniej jednego z zanieczyszczeń wymienionych w części B tego załącznika.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Należy powierzyć Komisji uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych tylko w zakresie zmiany innych niż istotne elementów prawodawstwa UE.

Poprawka 224
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

4. Przyjmując akty delegowane, o których mowa w ust. 2 i 3, Komisja uwzględnia sprawozdania naukowe przygotowane przez ECHA zgodnie z ust. 6 niniejszego artykułu.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Należy powierzyć Komisji uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych tylko w zakresie zmiany innych niż istotne elementów prawodawstwa UE.

Poprawka 225
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Przyjmując akty delegowane, o których mowa w ust. 2 i 3, Komisja uwzględnia sprawozdania naukowe przygotowane przez ECHA zgodnie z ust. 6 niniejszego artykułu.	***skreśla się***

Or. de

Uzasadnienie

Przy istotnych zmianach należy przeprowadzić powszechnie stosowane procedury ustawodawcze ze względu na przejrzystość i demokratyczne uczestnictwo.

Poprawka 226
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 8a, mających na celu zmianę załącznika II część A i C oraz załączników III i IV, aby dostosować je do postępu naukowego i technicznego.	***skreśla się***

Or. de

Uzasadnienie

Przy istotnych zmianach należy przeprowadzić powszechnie stosowane procedury ustawodawcze ze względu na przejrzystość i demokratyczne uczestnictwo.

Poprawka 227
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 8a, mających na celu zmianę załącznika II część A i C oraz załączników III i IV, aby dostosować je do postępu naukowego i technicznego.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Należy powierzyć Komisji uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych tylko w zakresie zmiany innych niż istotne elementów prawodawstwa UE.

Poprawka 228
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE

Artykuł 8 – ustęp 6 – litera g a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ga) uwagi i informacje zwrotne od krajowych organów regulacyjnych i innych odpowiednich podmiotów;

Or. en

Poprawka 229
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 6 – litera g b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	gb) biodostępność podczas ustanawiania środowiskowej normy jakości dla metali, aby uwzględnić zmienność składu chemicznego wody;

Or. en

Uzasadnienie

Biodostępność metali na potrzeby oceny ryzyka ekologicznego jest duża, z istotną zmiennością składu chemicznego wody w wodach powierzchniowych.

Poprawka 230
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6a. Do [dwa lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] Komisja ustanawia wytyczne techniczne dotyczące metod monitorowania i oceny wpływów

	termicznych i biologicznych na wody podziemne w celu zapewnienia ochrony ekosystemów wód podziemnych, a także innych ekosystemów wodnych, które zależą od danej jednolitej części wód podziemnych.

Or. en

Uzasadnienie

Aby chronić ekosystemy wodne, w szczególności ekosystemy wód podziemnych i ich różnorodność biologiczną, potrzebne są spójne podejścia do monitorowania i oceny.

Poprawka 231
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Co ***sześć lat*** ECHA przygotowuje i podaje do publicznej wiadomości sprawozdanie podsumowujące wyniki przeglądu, o którym mowa w ust. 2 i 3. Pierwsze sprawozdanie z monitorowania jest przedkładane Komisji do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***pięć lat*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].”;	7. Co ***cztery lata*** ECHA przygotowuje i podaje do publicznej wiadomości sprawozdanie podsumowujące wyniki przeglądu, o którym mowa w ust. 2 i 3. Pierwsze sprawozdanie z monitorowania jest przedkładane Komisji do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***trzy lata*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].”;

Or. en

Uzasadnienie

Częstotliwość sprawozdania ECHA należy dostosować do zmiany częstotliwości przeglądu Komisji sugerowanej przez tego samego autora.

Poprawka 232
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Co ***sześć*** lat ECHA przygotowuje i podaje do publicznej wiadomości sprawozdanie podsumowujące wyniki przeglądu, o którym mowa w ust. 2 i 3. Pierwsze sprawozdanie z monitorowania jest przedkładane Komisji do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].”;	7. Co ***pięć*** lat ECHA przygotowuje i podaje do publicznej wiadomości sprawozdanie podsumowujące wyniki przeglądu, o którym mowa w ust. 2 i 3. Pierwsze sprawozdanie z monitorowania jest przedkładane Komisji do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].”;

Or. en

Poprawka 233
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Co ***sześć*** lat ECHA przygotowuje i podaje do publicznej wiadomości sprawozdanie podsumowujące wyniki przeglądu, o którym mowa w ust. 2 i 3. Pierwsze sprawozdanie z monitorowania jest przedkładane Komisji do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].”;	7. Co ***pięć*** lat ECHA przygotowuje i podaje do publicznej wiadomości sprawozdanie podsumowujące wyniki przeglądu, o którym mowa w ust. 2 i 3. Pierwsze sprawozdanie z monitorowania jest przedkładane Komisji do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].”;

Or. en

Poprawka 234
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 8

Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 a – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 8 ust. 1 ***i*** 2, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej dyrektywy].	2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 8 ust. 1***,*** 2 ***i 2a***, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej dyrektywy].

Or. en

Uzasadnienie

Należy dodać uprawnienie w odniesieniu do ustanawiania normy jakości dla PFAS ogółem, proponowanej przez tego samego autora.

Poprawka 235
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja jest wspomagana przez komitet. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011*.	1. Komisja jest wspomagana przez komitet***, w skład którego jako przedstawiciele państw członkowskich wchodzą również eksperci w dziedzinie budowy i obsługi urządzeń przeciwpowodziowych i regulacyjnych, zaopatrzenia w wodę i wykorzystania wody przeznaczonej głównie do nawadniania oraz w dziedzinie interwencji w zakresie ochrony środowiska***. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011*.

Or. it

Poprawka 236
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 10 a (nowy)
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	10a) dodaje się nowy art. 10a w brzmieniu:
	„Artykuł 10
	Określone substancje i normy mające zastosowanie do jaskiń i obszarów krasowych
	Do ... [dwa lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] Komisja proponuje przegląd dyrektywy w celu włączenia nowego załącznika dotyczącego stanu chemicznego jaskiń i obszarów krasowych z określonym wykazem substancji i wartości progowych.”;

Or. en

Uzasadnienie

Jaskinie i obszary krasowe nie korzystają z odpowiedniego poziomu ochrony prawnej pomimo wrażliwości i znaczenia ich ekosystemów. Ograniczanie obecności substancji toksycznych w wodzie znajdującej się w jaskiniach i na obszarach krasowych stanowi skuteczny sposób na ochronę tych ekosystemów. Ze względu na ich specyfikę i wrażliwość należy wprowadzić szczególny załącznik dotyczący ich ochrony.

Poprawka 237
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 11
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik I

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
11) załącznik I zastępuje się tekstem	***skreśla się***

znajdującym się w załączniku III do niniejszej dyrektywy;

Or. it

Poprawka 238
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 14
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik IV – część B – punkt 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„punktem początkowym inicjowania działań mających odwrócić znaczące i utrzymujące się trendy wzrostowe jest stan, kiedy stężenie zanieczyszczenia osiąga 75 % wartości parametrów norm jakości wód podziemnych określonych w załączniku I i wartości progowych, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) i c), chyba że:”.	„punktem początkowym inicjowania działań mających odwrócić znaczące i utrzymujące się trendy wzrostowe***, w tym sezonowy trend wzrostowy powodowany między innymi niskimi przepływami jednolitej części wód,*** jest stan, kiedy stężenie zanieczyszczenia osiąga 75 % wartości parametrów norm jakości wód podziemnych określonych w załączniku I i wartości progowych, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) i c), chyba że:”.

Or. en

Poprawka 239
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 14
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik IV – część B – punkt 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„punktem początkowym inicjowania działań mających odwrócić znaczące i utrzymujące się trendy wzrostowe jest stan, kiedy stężenie zanieczyszczenia osiąga 75 % wartości parametrów norm jakości wód podziemnych określonych w załączniku I i	„punktem początkowym inicjowania działań mających odwrócić znaczące i utrzymujące się trendy wzrostowe***, w tym sezonowe trendy wzrostowe,*** jest stan, kiedy stężenie zanieczyszczenia osiąga 75 % wartości parametrów norm jakości wód

wartości progowych, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) i c), chyba że:”.	podziemnych określonych w załączniku I i wartości progowych, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) i c), chyba że:”.

Or. en

Poprawka 240
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 1
Dyrektywa 2008/105/WE
Tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/105/WE z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie zapobiegania zanieczyszczeniu wód powierzchniowych i jego kontroli, zmieniająca i w następstwie uchylająca dyrektywy Rady 82/176/EWG, 83/513/EWG, 84/156/EWG, 84/491/EWG i 86/280/EWG oraz zmieniająca dyrektywę 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady”;	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. cs

Poprawka 241
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 1 a (nowy)
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1a) w art. 1 wprowadza się następujące zmiany:
Mając na celu osiągnięcie dobrego stanu chemicznego wód powierzchniowych oraz zgodnie z przepisami i celami art. 4	**„**Mając na celu osiągnięcie dobrego stanu chemicznego wód powierzchniowych oraz zgodnie z przepisami i celami art. 4

dyrektywy 2000/60/WE, niniejsza dyrektywa określa środowiskowe normy jakości dla substancji priorytetowych i ***pewnych innych*** substancji ***zanieczyszczających przewidzianych w art. 16 tej dyrektywy***.	dyrektywy 2000/60/WE, niniejsza dyrektywa określa środowiskowe normy jakości dla substancji priorytetowych i ***priorytetowych*** substancji ***niebezpiecznych***.

Or. en

(32008L0105)

Uzasadnienie

Obecny tekst art. 1 dyrektywy 2008/105/WE jest dostosowywany do usunięcia art. 16 dyrektywy 2000/60/WE.

Poprawka 242
Alexandr Vondra

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 – litera a
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 3 – ustęp 1 a – akapit 1 – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„(iii) substancji o numerach 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 wymienionych w załączniku I część A, w przypadku których określono zmienione środowiskowe normy jakości, oraz nowo zidentyfikowanych substancji o numerach 46–70 wymienionych w załączniku I część A, ze skutkiem od ***... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po upływie 18 miesięcy od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy]***, w celu zapobiegania pogorszeniu stanu chemicznego jednolitej części wód powierzchniowych oraz osiągnięcia dobrego stanu chemicznego wód powierzchniowych w odniesieniu do tych substancji.”;	„(iii) substancji o numerach 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 wymienionych w załączniku I część A, w przypadku których określono zmienione środowiskowe normy jakości, oraz nowo zidentyfikowanych substancji o numerach 46–70 wymienionych w załączniku I część A, ze skutkiem od ***22 grudnia 2027 r.***, w celu zapobiegania pogorszeniu stanu chemicznego jednolitej części wód powierzchniowych oraz osiągnięcia dobrego stanu chemicznego wód powierzchniowych w odniesieniu do tych substancji ***do 22 grudnia 2039 r.***.”;

Or. en

Poprawka 243
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 – litera a
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 3 – ustęp 1 a – akapit 1 – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iii) substancji o numerach 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 wymienionych w załączniku I część A, w przypadku których określono zmienione środowiskowe normy jakości, oraz nowo zidentyfikowanych substancji o numerach 46–70 wymienionych w załączniku I część A, ze skutkiem od ***... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po upływie 18*** miesięcy od daty ***wejścia w życie niniejszej dyrektywy]***, w celu zapobiegania pogorszeniu stanu chemicznego jednolitej części wód powierzchniowych oraz osiągnięcia dobrego stanu chemicznego wód powierzchniowych w odniesieniu do tych substancji.	(iii) substancji o numerach 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 wymienionych w załączniku I część A, w przypadku których określono zmienione środowiskowe normy jakości, oraz nowo zidentyfikowanych substancji o numerach 46–70 wymienionych w załączniku I część A, ze skutkiem od ***dnia upływu 36*** miesięcy od daty ***wydania wytycznych dotyczących referencyjnych metod analizy***, w celu zapobiegania pogorszeniu stanu chemicznego jednolitej części wód powierzchniowych oraz osiągnięcia dobrego stanu chemicznego wód powierzchniowych w odniesieniu do tych substancji.

Or. it

Poprawka 244
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 3 – litera a
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Na podstawie informacji zebranych zgodnie z art. 5 i 8 dyrektywy 2000/60/WE oraz innych dostępnych danych państwa członkowskie opracowują wykaz, obejmujący mapy, jeżeli są dostępne, emisji, zrzutów i strat wszystkich	Na podstawie informacji zebranych zgodnie z art. 5 i 8 dyrektywy 2000/60/WE oraz innych dostępnych danych państwa członkowskie opracowują wykaz, obejmujący mapy, jeżeli są dostępne, emisji, zrzutów i strat wszystkich

substancji priorytetowych wymienionych w załączniku I część A do niniejszej dyrektywy oraz wszystkich substancji zanieczyszczających wymienionych w załączniku II część A do niniejszej dyrektywy dla każdego obszaru dorzecza lub części obszaru dorzecza znajdujących się na ich terytorium, w tym, w stosownych przypadkach, ich stężenie w osadach oraz florze i faunie.	substancji priorytetowych wymienionych w załączniku I część A do niniejszej dyrektywy oraz wszystkich substancji zanieczyszczających wymienionych w załączniku II część A do niniejszej dyrektywy dla każdego obszaru dorzecza lub części obszaru dorzecza znajdujących się na ich terytorium, w tym, w stosownych przypadkach, ich stężenie w osadach oraz florze i faunie. ***Wykazy emisji są udostępniane w cyfrowej bazie danych operatorom wody pitnej i ścieków, bezpośrednio lub pośrednio dotkniętym tymi emisjami.***

Or. en

Uzasadnienie

Obowiązkowy wykaz emisji na poziomie dorzecza ma zasadnicze znaczenie dla określenia źródła emisji (a tym samym zanieczyszczających).

Poprawka 245
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 3 – litera a
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Akapit pierwszy nie ma zastosowania do emisji, zrzutów i strat zgłaszanych Komisji drogą elektroniczną zgodnie z rozporządzeniem (UE) .../... Parlamentu Europejskiego i Rady[65].” ;	***skreśla się***

[65] + Urząd Publikacji: proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM (2022) 157++ Urząd Publikacji: proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM (2022) 157+++ Urząd Publikacji: proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w

dokumencie COM (2022) 157

Or. en

Uzasadnienie

Jednym z kluczowych powodów braku zgodności jest brak spójności między prawodawstwem dotyczącym wody a prawodawstwem dotyczącym kontroli źródła zanieczyszczeń. Emisje z instalacji przemysłowych muszą być zatem utrzymane w wykazie emisji, zrzutów i strat w ramach prawodawstwa dotyczącego wody, aby zapewnić pełny obraz sytuacji.

Poprawka 246
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 3 – litera a
2008/105/WE
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Akapit pierwszy nie ma zastosowania do emisji, zrzutów i strat zgłaszanych Komisji drogą elektroniczną zgodnie z rozporządzeniem (UE) .../... Parlamentu Europejskiego i Rady[65].” ;	***skreśla się***

[65] + Urząd Publikacji: proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM (2022) 157++ Urząd Publikacji: proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM (2022) 157+++ Urząd Publikacji: proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM (2022) 157

Or. en

Uzasadnienie

Potrzebna jest większa, a nie mniejsza spójność między prawodawstwem dotyczącym wody a prawodawstwem dotyczącym kontroli źródła zanieczyszczeń. Usunięcie emisji przemysłowych z wykazów emisji, zrzutów i strat w ramach planów gospodarowania wodami w dorzeczu wyłączy dużą część ważnych źródeł emisji do powietrza, wody i gleby z planów gospodarki wodnej.

Poprawka 247
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 3 – litera a
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Akapit pierwszy nie ma zastosowania do emisji, zrzutów i strat zgłaszanych Komisji drogą elektroniczną zgodnie z rozporządzeniem (UE) .../... Parlamentu Europejskiego i Rady[65].";	***skreśla się***

[65] + Urząd Publikacji: proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM (2022) 157++ Urząd Publikacji: proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM (2022) 157+++ Urząd Publikacji: proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM (2022) 157

Or. en

Uzasadnienie

Potrzebna jest większa, a nie mniejsza spójność między prawodawstwem dotyczącym wody a prawodawstwem dotyczącym kontroli źródła zanieczyszczeń. Usunięcie emisji przemysłowych z wykazów emisji, zrzutów i strat w ramach planów gospodarowania wodami w dorzeczu wyłączy dużą część ważnych źródeł emisji do powietrza, wody i gleby z planów gospodarki wodnej.

Poprawka 248
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 3 – litera c
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie uaktualniają swoje wykazy w ramach przeglądów analiz określonych w art. 5 ust. 2 dyrektywy 2000/60/WE i zapewniają, aby emisje ***niezgłoszone*** na Europejskim Portalu Emisji Przemysłowych ustanowionym na mocy rozporządzenia (UE) .../...++ zostały opublikowane w ich planach gospodarowania wodami w dorzeczu uaktualnionych zgodnie z art. 13 ust. 7 tej dyrektywy.	Państwa członkowskie uaktualniają swoje wykazy w ramach przeglądów analiz określonych w art. 5 ust. 2 dyrektywy 2000/60/WE i zapewniają, aby emisje***, w tym zgłoszone*** na Europejskim Portalu Emisji Przemysłowych ustanowionym na mocy rozporządzenia (UE) .../...++**,** zostały opublikowane w ich planach gospodarowania wodami w dorzeczu uaktualnionych zgodnie z art. 13 ust. 7 tej dyrektywy.

Or. en

Uzasadnienie

Rozporządzenie w sprawie portalu to narzędzie sprawozdawcze, a informacje przekazywane z portalu do planów gospodarowania wodami w dorzeczu nie stanowią podwójnych przepisów; wykorzystuje się jedynie zgłaszane dane do zapewniania odpowiednich informacji dla planów gospodarowania wodami w dorzeczu na temat wszystkich presji. Nie jest jasne, dlaczego zgłaszane dane na temat zrzutów o określonych wartościach progowych powinny być wyłączane z planów gospodarowania wodami w dorzeczu.

Poprawka 249
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 3 – litera c
2008/105/WE
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Dla substancji priorytetowych lub substancji zanieczyszczających objętych rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009 wartości w wykazie mogą być wyliczone jako średnia z trzech lat poprzedzających datę zakończenia analizy, o której mowa w akapicie pierwszym.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Ten zaproponowany oddzielny system dla substancji priorytetowych lub substancji zanieczyszczających objętych rozporządzeniem nr 1107/2009 nie uwzględniałby ryzyka stwarzanego przez pestycydy. Odniesienie do roku poprzedzającego przewidziany rok zakończenia analiz, o których mowa w akapicie pierwszym, powinno objąć co najmniej wszystkie substancje priorytetowe. Należy udoskonalić praktyki w zakresie monitorowania, aby uwzględnić zdarzenia szczytowe (występujące np. po ulewach) i odpowiednio odzwierciedlić stężenia odczuwane przez organizmy wodne.

Poprawka 250
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 3 – litera c
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Dla substancji priorytetowych lub substancji zanieczyszczających objętych rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009 wartości w wykazie mogą być wyliczone jako średnia z trzech lat poprzedzających datę zakończenia analizy, o której mowa w akapicie pierwszym.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Ten zaproponowany oddzielny system dla substancji priorytetowych lub substancji zanieczyszczających objętych rozporządzeniem nr 1107/2009 nie uwzględniałby ryzyka stwarzanego przez pestycydy. Odniesienie do roku poprzedzającego przewidziany rok zakończenia analiz, o których mowa w akapicie pierwszym, powinno objąć co najmniej wszystkie substancje priorytetowe. Należy udoskonalić praktyki w zakresie monitorowania, aby uwzględnić zdarzenia szczytowe (występujące np. po ulewach) i odpowiednio odzwierciedlić stężenia odczuwane przez organizmy wodne.

Poprawka 251
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 3 – litera c
Dyrektywa 2008/105/WE

Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Dla substancji priorytetowych lub substancji zanieczyszczających objętych rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009 wartości w wykazie mogą być wyliczone jako średnia z trzech lat poprzedzających datę zakończenia analizy, o której mowa w akapicie pierwszym.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Odniesienie do roku poprzedzającego przewidziany rok zakończenia analiz, o których mowa w akapicie pierwszym, powinno objąć wszystkie substancje priorytetowe. Należy udoskonalić praktyki w zakresie monitorowania, aby uwzględnić zdarzenia szczytowe (występujące np. po ulewach) i odpowiednio odzwierciedlić prawdziwe obciążenia w środowisku wodnym.

Poprawka 252
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4) Art. 7a ***ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie***:	4) ***w*** art. 7a ***wprowadza się następujące zmiany***:

Or. en

Uzasadnienie

Potrzeba zmiany wprowadzenia tego punktu w rezultacie poprawki proponującej zastąpienie także ust. 2 tego artykułu.

Poprawka 253
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 7 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„1. W przypadku substancji priorytetowych, które wchodzą w zakres rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, rozporządzenia (UE) nr 528/2012, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6* lub w zakres dyrektywy 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady**, dyrektywy 2009/128/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*** lub dyrektywy 2010/75/UE, Komisja, w ***ramach sprawozdania, o którym mowa w*** art. ***18*** ust. ***1*** dyrektywy 2000/60/WE, ocenia, czy środki stosowane na poziomie Unii i państw członkowskich są wystarczające do celów osiągnięcia środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych oraz osiągnięcia celu dotyczącego zaprzestania lub stopniowego eliminowania zrzutów, emisji i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. a) dyrektywy 2000/60/WE.	„1. W przypadku substancji priorytetowych, które wchodzą w zakres rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, rozporządzenia (UE) nr 528/2012, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6* lub w zakres dyrektywy 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady**, dyrektywy 2009/128/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*** lub dyrektywy 2010/75/UE, Komisja, w ***ciągu sześciu miesięcy od udostępnienia przez Europejską Agencję Środowiska najnowszych corocznych danych z monitorowania zgodnie z*** art. ***8*** ust. ***5*** dyrektywy 2000/60/WE, ocenia, czy środki stosowane na poziomie Unii i państw członkowskich są wystarczające do celów osiągnięcia środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych oraz osiągnięcia celu dotyczącego zaprzestania lub stopniowego eliminowania zrzutów, emisji i strat priorytetowych substancji niebezpiecznych zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. a) dyrektywy 2000/60/WE.

Or. en

Uzasadnienie

Komisja zaproponowała, by państwa członkowskie przekazywały w przyszłości dane z monitorowania co roku (art. 8 ust. 4 ramowej dyrektywy wodnej). Przyjmuje się to z zadowoleniem. Logiczne jest, że powinno to prowadzić do corocznej oceny przez Komisję, czy środki na szczeblu Unii są wystarczające do osiągnięcia środowiskowych norm jakości. Dokonywanie tego co sześć lat, jak obecnie, nie jest wystarczające. Przekazywanie danych z monitorowania co roku powinno prowadzić do przeprowadzania corocznej oceny i działań następczych ze strony Komisji.

Poprawka 254
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4
Dyrektywa 2008/105/WE

Artykuł 7 a – ustęp 1 – akapit 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Hierarchia podejmowanych środków nadaje priorytet ograniczeniom i innym środkom kontroli źródła zanieczyszczeń. W tym względzie Komisja przedstawia wnioski w celu zmiany unijnych aktów prawnych w dążeniu do zapewnienia, by zrzuty, emisje i straty substancji priorytetowych były eliminowane u źródła.

Or. en

Poprawka 255
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4 a (nowy)
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 7 a – ustęp 3

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	4a) ust. 3 otrzymuje brzmienie:
3. Jeżeli wyniki sprawozdania wskazują, że potrzebne ***mogą być*** dodatkowe środki na szczeblu unijnym lub na szczeblu państw członkowskich, aby ułatwić zapewnienie zgodności z dyrektywą 2000/60/WE w odniesieniu do określonej substancji zatwierdzonej zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009 lub rozporządzeniem (UE) nr 528/2012, państwa członkowskie lub Komisja stosują***, odpowiednio,*** art. 21 lub 44 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 lub art. 15 lub 48 rozporządzenia (UE) nr 528/2012 do danej substancji lub produktów zawierających tę substancję.	***„***3. Jeżeli wyniki sprawozdania wskazują, że potrzebne ***są*** dodatkowe środki na szczeblu unijnym lub na szczeblu państw członkowskich, aby ułatwić zapewnienie zgodności z dyrektywą 2000/60/WE w odniesieniu do określonej substancji zatwierdzonej zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009 lub rozporządzeniem (UE) nr 528/2012, państwa członkowskie lub Komisja stosują art. 21 lub 44 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 lub art. 15 lub 48 rozporządzenia (UE) nr 528/2012 do danej substancji lub produktów zawierających tę substancję.
W odniesieniu do substancji, które wchodzą w zakres stosowania rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, Komisja wszczyna ***w stosownych przypadkach*** procedurę, o której mowa w	W odniesieniu do substancji, które wchodzą w zakres stosowania rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, Komisja wszczyna procedurę, o której mowa w art. 59, 61 lub 69 tego

art. 59, 61 lub 69 tego rozporządzenia.	rozporządzenia.
Przy stosowaniu przepisów rozporządzeń, o których mowa w akapitach pierwszym i drugim, państwa członkowskie i Komisja uwzględniają wszelkie oceny ryzyka, analizy społeczno-ekonomiczne lub analizy kosztów i korzyści wymagane na mocy tych rozporządzeń, w tym w zakresie dostępności rozwiązań alternatywnych.	Przy stosowaniu przepisów rozporządzeń, o których mowa w akapitach pierwszym i drugim, państwa członkowskie i Komisja uwzględniają wszelkie oceny ryzyka, analizy społeczno-ekonomiczne lub analizy kosztów i korzyści wymagane na mocy tych rozporządzeń, w tym w zakresie dostępności rozwiązań alternatywnych.***";***

Or. en

(32008L0105)

Poprawka 256
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4 a (nowy)
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 7 a – ustęp 2

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	4a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:
2. Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z wyniku oceny, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, ***zgodnie z harmonogramem określonym w art. 16 ust. 4 dyrektywy 2000/60/WE*** i w stosownych przypadkach dołącza do sprawozdania odpowiednie wnioski, w tym dotyczące środków kontroli.	**„**2. Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z wyniku oceny, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, ***nie później niż sześć miesięcy po przeprowadzeniu oceny rocznej,*** i w stosownych przypadkach dołącza do sprawozdania odpowiednie wnioski, w tym dotyczące środków kontroli.***";***

Or. en

(32008L0105)

Uzasadnienie

Biorąc pod uwagę przekazywanie danych z monitorowania przez państwa członkowskie co roku oraz ich coroczną ocenę w odniesieniu do potrzeby podejmowania środków na szczeblu UE, Komisja powinna przedkładać sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w ciągu sześciu miesięcy od tej oceny, któremu powinny towarzyszyć odpowiednie wnioski.

Poprawka 257
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A.	1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A. ***W tym celu Komisja powinna określić poziom oraz połączenie kontroli, które będą właściwe, ekonomicznie efektywne i proporcjonalne, w odniesieniu do produktu i procesu, zarówno dla źródeł punktowych, jak i rozproszonych. Substancje powinny być również umieszczone w wykazie substancji priorytetowych pod względem działania w oparciu o ryzyko określone w uproszczonej procedurze oceny na podstawie zasad naukowych.***

Or. it

Poprawka 258
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

„1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A.	„1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie ***najpóźniej*** co sześć lat przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A. ***W przypadku istotnej zmiany w stanie wiedzy naukowej między przeglądami, która wymagałaby zmiany wykazu tych substancji, także biorąc pod uwagę zasadę ostrożności, Komisja dokonuje przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości we wcześniejszym terminie i bez zbędnej zwłoki.***

Or. cs

Poprawka 259
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„1. Komisja ***dokonuje*** po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A.	„1. Komisja ***przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie UE wniosek o dokonanie*** po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co sześć lat przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A.

Or. en

Uzasadnienie

Należy powierzyć Komisji uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych tylko w zakresie zmiany innych niż istotne elementów prawodawstwa UE.

Poprawka 260
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***sześć lat*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***sześć lat*** przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A.	„1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***cztery lata*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***cztery lata*** przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A.

Or. en

Uzasadnienie

Biorąc pod uwagę znaczenie czystej wody dla zdrowia ludzkiego, zdrowia zwierząt i ekosystemów, nie wystarczy dokonać przeglądu wykazu zanieczyszczeń i norm jakości jedynie co sześć lat. W oryginalnym tekście ramowej dyrektywy wodnej przegląd był przewidywany co cztery lata. Należy ponownie zastosować tę częstotliwość.

Poprawka 261
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„1. Komisja dokonuje po raz pierwszy	„1. Komisja dokonuje po raz pierwszy

do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***sześć lat*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***sześć lat*** przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A.	do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***cztery lata*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***cztery lata*** przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A.

Or. en

Poprawka 262
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***sześć lat*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***sześć lat*** przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A.	„1. Komisja dokonuje po raz pierwszy do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ***cztery lata*** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co ***cztery lata*** przeglądu wykazu substancji priorytetowych i odpowiadających im środowiskowych norm jakości określonych w załączniku I część A oraz wykazu zanieczyszczeń określonego w załączniku II część A.

Or. en

Poprawka 263
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

2. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych z uwzględnieniem sprawozdań naukowych przygotowanych przez Europejską Agencję Chemikaliów (ECHA) na podstawie ust. 6 niniejszego artykułu zgodnie z art. 9a w celu zmiany załącznika I, aby dostosować go do postępu naukowo-technicznego, w drodze:	***skreśla się***
a) dodania substancji do wykazu substancji priorytetowych lub ich usunięcia z niego;	
b) oznaczania w tym wykazie wybranych substancji jako priorytetowych substancji niebezpiecznych jako wszechobecnych trwałych, wykazujących zdolność do bioakumulacji i toksycznych substancji (PBT) lub jako substancji wykazujących tendencję do akumulowania się w osadach lub faunie i florze, lub usuwania takiego oznaczenia;	
c) ustalania odpowiednich środowiskowych norm jakości odpowiednio dla wód powierzchniowych, osadów lub fauny i flory.	

Or. en

Uzasadnienie

Należy powierzyć Komisji uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych tylko w zakresie zmiany innych niż istotne elementów prawodawstwa UE.

Poprawka 264
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych z uwzględnieniem sprawozdań naukowych	***skreśla się***

przygotowanych przez ECHA na podstawie ust. 6 niniejszego artykułu zgodnie z art. 9a w celu zmiany załącznika II, aby dostosować go do postępu naukowo-technicznego, w drodze:

a) dodania lub usunięcia substancji zanieczyszczających z wykazu kategorii substancji zanieczyszczających określonego w załączniku II część A;

b) aktualizacji metodyki określonej w załączniku II część B;

c) wymienienia w części C załącznika II do niniejszej dyrektywy substancji zanieczyszczających specyficznych dla dorzeczy, w odniesieniu do których ustaliła, że w stosownych przypadkach należy stosować środowiskowe normy jakości ustalone na poziomie Unii w celu zapewnienia zharmonizowanej i opartej na wiedzy naukowej realizacji celów określonych w art. 4 dyrektywy 2000/60/WE, oraz wymienienia odpowiadających im środowiskowych norm jakości w części C załącznika II do niniejszej dyrektywy.

Or. en

Uzasadnienie

Należy powierzyć Komisji uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych tylko w zakresie zmiany innych niż istotne elementów prawodawstwa UE.

Poprawka 265
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Do 12 stycznia 2025 r. Komisja ustanawia wytyczne techniczne dotyczące metody analizy na potrzeby

monitorowania substancji per- i polifluoroalkilowych w ramach parametru »PFAS ogółem«. Do 12 stycznia 2026 r. Komisja zmienia załącznik I w celu ustanowienia norm jakości dla »PFAS ogółem«.

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z art. 13 ust. 7 dyrektywy w sprawie wody pitnej Komisja ma obowiązek ustanowienia metod analizy PFAS ogółem do 12 stycznia 2024 r. W związku z tym rozsądne jest zapewnienie Komisji dodatkowego roku na ustanowienie takich metod dla wód powierzchniowych i innych. Po ustanowieniu takiej metody rozsądne jest wymaganie od Komisji zmiany załącznika I w celu ustanowienia faktycznych norm jakości.

Poprawka 266
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3b. Komisja nie później niż [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = dwa lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] ustanawia wytyczne techniczne dotyczące metod analizy na potrzeby monitorowania »bisfenoli ogółem«. Komisja nie później niż [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = trzy lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] zmienia załącznik I w celu ustanowienia norm jakości dla »bisfenoli ogółem«.

Or. en

Uzasadnienie

Bisfenole są dobrze znanym przypadkiem „niewłaściwego zastąpienia”: jeden bisfenol jest zastępowany innym – np. bisfenol A bisfenolem S. Istnieje wiele bisfenoli, a ich właściwości są podobne. W związku z tym ważne jest dodanie całej grupy bisfenoli do załącznika zawierającego substancje priorytetowe. Metody analizy należy określić w ciągu dwóch lat, a

normy jakości w ciągu trzech lat.

Poprawka 267
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Identyfikując substancje zanieczyszczające specyficzne dla dorzeczy, dla których może być konieczne ustanowienie środowiskowych norm jakości poziomie Unii, Komisja uwzględnia następujące kryteria:	***skreśla się***
a) ryzyko, które niosą ze sobą substancje zanieczyszczające, w tym wynikające z nich zagrożenie, stężenie w środowisku oraz stężenie, powyżej którego można spodziewać się skutków;	
b) rozbieżności między krajowymi środowiskowymi normami jakości ustalonymi dla substancji zanieczyszczających specyficznych dla dorzeczy przez różne państwa członkowskie oraz stopień, w jakim te rozbieżności są uzasadnione;	
c) liczba państw członkowskich już wdrażających środowiskowe normy jakości dla danych substancji zanieczyszczających specyficznych dla dorzeczy.	

Or. en

Uzasadnienie

Należy powierzyć Komisji uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych tylko w zakresie zmiany innych niż istotne elementów prawodawstwa UE.

Poprawka 268

Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 4 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ryzyko, które niosą ze sobą substancje zanieczyszczające, w tym wynikające z nich zagrożenie, stężenie w środowisku ***oraz*** stężenie, powyżej którego można spodziewać się skutków;	a) ryzyko, które niosą ze sobą substancje zanieczyszczające, w tym wynikające z nich zagrożenie, stężenie w środowisku**,** stężenie, powyżej którego można spodziewać się skutków***, oraz ich skumulowane skutki***;

Or. en

Poprawka 269
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Substancje priorytetowe, które w wyniku przeglądu, o którym mowa w ust. 1, usunięto z wykazu substancji priorytetowych, ponieważ nie stwarzają już ogólnounijnego ryzyka, włącza się do załącznika II część C, w której wymienia się substancje zanieczyszczające specyficzne dla dorzeczy i powiązane zharmonizowane środowiskowe normy jakości, które należy wdrożyć, gdy zanieczyszczenia te mają znaczenie na poziomie krajowym lub regionalnym, zgodnie z art. 8d.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Należy powierzyć Komisji uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych tylko w

zakresie zmiany innych niż istotne elementów prawodawstwa UE.

Poprawka 270
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6a. Do 12 stycznia 2024 r. Komisja ustanawia wytyczne techniczne dotyczące metod analizy na potrzeby monitorowania substancji per- i polifluoroalkilowych w ramach parametru »PFAS ogółem« i »suma PFAS«, łącznie z granicami wykrywalności, wartościami parametrów i częstotliwością pobierania próbek, aby ustanowić środowiskową normę jakości dla łącznej ilości danych substancji. Załącznik I należy odpowiednio zmienić.

Or. en

Uzasadnienie

Harmonogram dostosowany do dyrektywy w sprawie wody pitnej.

Poprawka 271
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6a. Do ...[proszę wstawić datę = dwa lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] Komisja ustanawia środowiskową normę jakości dla grupy bisfenoli, w tym co najmniej bisfenolu A,

bisfenolu B i bisfenolu S w ramach parametru »bisfenole ogółem« z zastosowaniem podejścia opartego na współczynniku względnej siły działania oraz odpowiednio zmienia załącznik I.

Or. en

Uzasadnienie

Considering that scientific reports show endocrine-disrupting potential also of bisphenols other than bisphenol-A and the ecotoxicological risk of mixtures of these bisphenols, and while these facts raise concerns regarding the safe use of alternatives to bisphenols that might have negative impact for human health and the environment, this amendment to the EQS Directive proposes a 'Bisphenols Total' parameter to be established. Monitoring requirements should include at least bisphenol-A, bisphenol-B and bisphenol-S as these have been identified as SVHC under REACH due to their endocrine-disrupting properties for the environment and human health.

Poprawka 272
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Co ***sześć*** lat ECHA przygotowuje i podaje do publicznej wiadomości sprawozdanie podsumowujące wyniki sprawozdań naukowych sporządzonych na podstawie ust. 6. Pierwsze sprawozdanie z monitorowania jest przedkładane Komisji do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].”;	7. Co ***pięć*** lat ECHA przygotowuje i podaje do publicznej wiadomości sprawozdanie podsumowujące wyniki sprawozdań naukowych sporządzonych na podstawie ust. 6. Pierwsze sprawozdanie z monitorowania jest przedkładane Komisji do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].”;

Or. en

Poprawka 273
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Co ***sześć*** lat ECHA przygotowuje i podaje do publicznej wiadomości sprawozdanie podsumowujące wyniki sprawozdań naukowych sporządzonych na podstawie ust. 6. Pierwsze sprawozdanie z monitorowania jest przedkładane Komisji do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].”;	7. Co ***pięć*** lat ECHA przygotowuje i podaje do publicznej wiadomości sprawozdanie podsumowujące wyniki sprawozdań naukowych sporządzonych na podstawie ust. 6. Pierwsze sprawozdanie z monitorowania jest przedkładane Komisji do ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].”;

Or. en

Poprawka 274
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 a – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie ***mogą przedstawić*** zakres wszelkich odchyleń od wartości środowiskowych norm jakości w odniesieniu do substancji, o których mowa w akapicie pierwszym lit. a), b) i c), w planach gospodarowania wodami w dorzeczu opracowanych zgodnie z art. 13 dyrektywy 2000/60/WE. Państwa członkowskie dostarczające dodatkowe mapy, o których mowa w akapicie pierwszym, dążą do zapewnienia ich wzajemnej porównywalności na poziomie dorzecza i Unii oraz udostępniają dane zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady* oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024**.	Państwa członkowskie ***przedstawiają*** zakres wszelkich odchyleń od wartości środowiskowych norm jakości w odniesieniu do substancji, o których mowa w akapicie pierwszym lit. a), b) i c), w planach gospodarowania wodami w dorzeczu opracowanych zgodnie z art. 13 dyrektywy 2000/60/WE***, a w rezultacie zapewniają odpowiednie wdrażanie art. 18 i art. 21 ust. 5 dyrektywy (UE).../….[zmienionej dyrektywy w sprawie emisji przemysłowych]***. Państwa członkowskie dostarczające dodatkowe mapy, o których mowa w akapicie pierwszym, dążą do zapewnienia ich wzajemnej porównywalności na poziomie dorzecza i Unii oraz udostępniają dane zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady,

dyrektywą 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady* oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024**.

Or. en

Poprawka 275
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 6
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 a – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie od ***... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po 18 miesiącach*** od daty ***wejścia w życie niniejszej dyrektywy]*** przez okres dwóch lat monitorują obecność substancji estrogennych w jednolitych częściach wód, stosując metody monitorowania oparte na skutkach. Państwa członkowskie w każdym roku z tych dwóch lat co najmniej czterokrotnie prowadzą monitorowanie w miejscach, w których monitorowane są trzy hormony estrogenne – 7-β-estradiol (E2), estron (E1) i alfa-etynyloestradiol (EE2) wymienione w części A załącznika I do niniejszej dyrektywy, przy użyciu konwencjonalnych metod analitycznych zgodnie z art. 8 dyrektywy 2000/60/WE i załącznikiem V do tej dyrektywy. Państwa członkowskie mogą korzystać z sieci miejsc monitorowania, zidentyfikowanych do celów monitorowania diagnostycznego, reprezentatywnych jednolitych części wód powierzchniowych zgodnie z pkt 1.3.1 załącznika V do dyrektywy 2000/60/WE.	3. Państwa członkowskie od ***dnia upływu 36 miesięcy*** od daty ***wydania wytycznych dotyczących referencyjnych metod analizy*** przez okres dwóch lat monitorują obecność substancji estrogennych w jednolitych częściach wód, stosując metody monitorowania oparte na skutkach. Państwa członkowskie w każdym roku z tych dwóch lat co najmniej czterokrotnie prowadzą monitorowanie w miejscach, w których monitorowane są trzy hormony estrogenne – 7-β-estradiol (E2), estron (E1) i alfa-etynyloestradiol (EE2) wymienione w części A załącznika I do niniejszej dyrektywy, przy użyciu konwencjonalnych metod analitycznych zgodnie z art. 8 dyrektywy 2000/60/WE i załącznikiem V do tej dyrektywy. Państwa członkowskie mogą korzystać z sieci miejsc monitorowania, zidentyfikowanych do celów monitorowania diagnostycznego, reprezentatywnych jednolitych części wód powierzchniowych zgodnie z pkt 1.3.1 załącznika V do dyrektywy 2000/60/WE. ***W tym zakresie konieczne jest odpowiednie uzupełnienie zasobów niezbędnych do prowadzenia działań oraz zapewnienie specjalnych wytycznych i***

	referencyjnych metod analizy. Ponadto należy przewidzieć okres szkolenia dla pracowników krajowych agencji ochrony środowiska.

Or. it

Poprawka 276
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów wykonawczych w celu sporządzenia, z uwzględnieniem sprawozdań naukowych przygotowanych przez ECHA, listy obserwacyjnej substancji, w odniesieniu do których konieczne jest obejmujące całą Unię gromadzenie danych z monitorowania pochodzących do państw członkowskich, oraz w celu określenia formatów, które mają być stosowane przez państwa członkowskie do zgłaszania Komisji wyników tego monitorowania i powiązanych informacji. Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 9 ust. 2.	Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów wykonawczych w celu sporządzenia, z uwzględnieniem sprawozdań naukowych przygotowanych przez ECHA, listy obserwacyjnej substancji, w odniesieniu do których konieczne jest obejmujące całą Unię gromadzenie danych z monitorowania pochodzących do państw członkowskich, oraz w celu określenia formatów, które mają być stosowane przez państwa członkowskie do zgłaszania Komisji wyników tego monitorowania i powiązanych informacji. ***W zakresie czynności kontrolnych przedsiębiorstwa rolne nie ponoszą kosztów.*** Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 9 ust. 2.

Or. it

Poprawka 277
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Lista obserwacyjna obejmuje jednocześnie maksymalnie 10 substancji lub grup substancji i wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów w odniesieniu do właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.	Lista obserwacyjna obejmuje jednocześnie maksymalnie 10 substancji lub grup substancji i wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów w odniesieniu do właściwych organów. ***W odniesieniu do tych obserwacji należy jednak przedstawić szczegółową ocenę w celu oszacowania kosztów wynikających z monitorowania, metod analizy, aktualizacji oprzyrządowania i szkolenia pracowników.*** Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.

Or. it

Poprawka 278
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Lista obserwacyjna obejmuje jednocześnie maksymalnie 10 substancji lub grup	Lista obserwacyjna obejmuje jednocześnie maksymalnie 10 substancji lub grup

substancji i wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów w odniesieniu do właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.	substancji i wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów ***ani nadmiernych obciążeń administracyjnych*** w odniesieniu do właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.

Or. de

Poprawka 279
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Lista obserwacyjna obejmuje jednocześnie ***maksymalnie*** 10 substancji lub grup substancji i wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego	Lista obserwacyjna obejmuje jednocześnie ***nie więcej niż*** 10 substancji lub grup substancji i wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów ***lub obciążeń administracyjnych*** dla właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko

pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.	dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.

Or. en

Uzasadnienie

Należy uwzględniać zdolności administracyjne właściwych organów, w szczególności w mniejszych i posiadających ograniczone zasoby państwach członkowskich.

Poprawka 280
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2006/118/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Lista obserwacyjna obejmuje jednocześnie maksymalnie ***10*** substancji lub grup substancji i wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.	Lista obserwacyjna obejmuje jednocześnie maksymalnie ***15*** substancji lub grup substancji i wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.

Or. en

Poprawka 281
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Lista obserwacyjna obejmuje ***jednocześnie maksymalnie 10 substancji*** lub ***grup*** substancji i wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.	Lista obserwacyjna obejmuje ***substancje*** lub ***grupy*** substancji i wskazuje się w niej matryce do monitorowania oraz możliwe metody analizy dla poszczególnych substancji. Przedmiotowe matryce do monitorowania i metody monitorowania nie mogą pociągać za sobą nadmiernych kosztów dla właściwych organów. Substancje, które mają zostać umieszczone na liście obserwacyjnej, są wybierane spośród substancji, w przypadku których dostępne informacje wskazują, że mogą one stanowić na poziomie Unii znaczne ryzyko dla środowiska wodnego lub za jego pośrednictwem, i w przypadku których dane z monitorowania są niewystarczające. Lista obserwacyjna obejmuje nowo pojawiające się zanieczyszczenia.

Or. en

Poprawka 282
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Lista obserwacyjna zawiera siarczany i ksantogeniany, aby zebrać dane z monitorowania w celu ułatwienia określenia odpowiednich środków służących rozwiązaniu problemu

zagrożenia, jakie stanowią te substancje.

Or. en

Uzasadnienie

Siarczany stanowią częstą substancję zanieczyszczającą w ściekach z przemysłu chemicznego, górniczego, metalowego i celulozowego. Zanieczyszczenie siarczanami odgrywa ważną rolę w udzielaniu pozwoleń – a raczej odmowie udzielania pozwoleń – dla zakładów celulozowych i papierniczych, projektów górniczych oraz zakładów produkcji elementów baterii w Finlandii. Siarczany stanowią dobrze znaną substancję zanieczyszczającą w Szwecji i prawdopodobnie w wielu innych państwach członkowskich. Ksantogeniany są toksyczne w wodzie w niskich stężeniach i często skażone są nimi wody w wyniku działalności górniczej. Obydwie te grupy substancji należy umieścić na liście obserwacyjnej.

Poprawka 283
Ulrike Müller

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej.	Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej. ***Komisja rozważa, czy włączenie innych niż znaczące metabolitów pestycydów (NrMs) do listy obserwacyjnej jest konieczne w celu poprawy dostępności danych na temat ich obecności w odniesieniu do zakresu niniejszej dyrektywy.***

Or. en

(Ta poprawka odpowiada poprawce dyrektywy 2008/105/WE – załącznik I – tabela – wiersz 7.)

Uzasadnienie

Dyrektywa (UE) 2020/2184 w sprawie wody pitnej nie ustanawia wartości granicznej dla innych niż znaczące metabolitów pestycydów (NrMs). Jako że normy jakości dla wody pitnej

powinny mieć stosunkowo wysoki poziom w odniesieniu do innych norm jakości wody, nie jest oczywiste, dlaczego bardziej rygorystyczne normy powinny mieć zastosowanie do innych rodzajów wody. Zamiast tego Komisja powinna rozważyć dodanie NrMs do list obserwacyjnych tworzonych na podstawie art. 2 ust. 6 i art. 3 ust. 7 wniosku.

Poprawka 284
Sirpa Pietikäinen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, ***substancje te*** zostaną włączone do listy obserwacyjnej.	Odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe ***określa się jak najszybciej i nie później niż w ciągu 18 miesięcy po dniu wejścia w życie niniejszej dyrektywy zmieniającej. Gdy tylko metody monitorowania zostaną określone, mikrodrobiny plastiku i wybrane geny oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe*** zostaną włączone do listy obserwacyjnej.

Or. en

Poprawka 285
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje	Gdy tylko zostaną określone odpowiednie***,*** ***dokładne i jednolite na poziomie europejskim*** metody ***analizy w celu*** monitorowania mikrodrobin plastiku

te zostaną włączone do listy obserwacyjnej.	i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te, ***, w tym rodzaje mikrodrobin plastiku wymagające badania,*** zostaną włączone do listy obserwacyjnej.

Or. it

Poprawka 286
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej.	Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania***, w następstwie dyskusji publicznych i zaangażowania odpowiednich zainteresowanych stron,*** mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej.

Or. en

Poprawka 287
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej.	Gdy tylko zostaną określone odpowiednie metody monitorowania mikrodrobin plastiku i wybranych genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, substancje te zostaną włączone do listy obserwacyjnej ***bez zbędnej zwłoki***.

Or. cs

Poprawka 288
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
ECHA przygotowuje sprawozdania naukowe, aby pomóc Komisji w wyborze substancji do listy obserwacyjnej, uwzględniając następujące informacje:	ECHA przygotowuje sprawozdania naukowe, aby pomóc Komisji w wyborze substancji do listy obserwacyjnej, uwzględniając ***podstawową wiedzę naukową oraz*** następujące informacje:

Or. it

Poprawka 289
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 4 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) projekty badawcze i publikacje naukowe, w tym informacje o trendach i przewidywaniach opartych na modelowaniu lub innych ocenach prognostycznych oraz danych i informacjach pochodzących z technologii teledetekcji, obserwacji Ziemi (usługi programu Copernicus), czujników i urządzeń in-situ ***lub*** danych ***uzyskanych dzięki badaniom metodą obywatelską, korzystając z możliwości oferowanych przez sztuczną inteligencję oraz zaawansowaną analizę i przetwarzanie danych***.	e) projekty badawcze i publikacje naukowe, w tym informacje o trendach i przewidywaniach opartych na modelowaniu lub innych ocenach prognostycznych oraz danych i informacjach pochodzących z technologii teledetekcji, obserwacji Ziemi (usługi programu Copernicus), czujników i urządzeń in-situ***, pod warunkiem że modele i inne oceny prognostyczne, a także stosowane czujniki i urządzenia, są szeroko akceptowane w społeczności naukowej jako solidne podejścia oparte na*** danych ***naukowych***.

Or. en

Uzasadnienie

W odniesieniu do identyfikowania związków potencjalnie niebezpiecznych zasadnicze znaczenie ma poleganie na możliwych do zweryfikowania i wiarygodnych danych.

Poprawka 290
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 1 – akapit 4 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) projekty badawcze i publikacje naukowe, w tym informacje o trendach i przewidywaniach opartych na modelowaniu lub innych ocenach prognostycznych oraz danych i informacjach pochodzących z technologii teledetekcji, obserwacji Ziemi (usługi programu Copernicus), czujników i urządzeń in-situ lub ***danych uzyskanych dzięki badaniom metodą obywatelską, korzystając z możliwości oferowanych*** przez ***sztuczną inteligencję oraz zaawansowaną analizę i przetwarzanie danych***.	e) projekty badawcze i publikacje naukowe, w tym informacje o trendach i przewidywaniach opartych na modelowaniu lub innych ocenach prognostycznych oraz danych i informacjach pochodzących z technologii teledetekcji, obserwacji Ziemi (usługi programu Copernicus), czujników i urządzeń in-situ***, pod warunkiem że modele*** lub ***inne oceny prognostyczne, czujniki i urządzenia są powszechnie przyjęte*** przez ***społeczność naukową jako podejścia oparte na solidnych podstawach naukowych***.

Or. it

Poprawka 291
Stanislav Polčák

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Listę obserwacyjną aktualizuje się	2. Listę obserwacyjną aktualizuje się

do X [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ostatni dzień 23. miesiąca od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co 36 miesięcy. Aktualizując listę obserwacyjną, Komisja usuwa wszelkie substancje z istniejącej listy obserwacyjnej, w przypadku których uznaje, że możliwe jest przeprowadzenie oceny niesionego przez nie ryzyka dla środowiska wodnego bez dodatkowych danych z monitorowania. Podczas aktualizacji listy możliwe jest utrzymanie pojedynczej substancji lub grupy substancji na liście obserwacyjnej przez kolejny okres maksymalnie trzech lat, jeżeli do przeprowadzenia oceny ryzyka dla środowiska wodnego potrzebne są dodatkowe dane z monitorowania. Każda zaktualizowana lista obserwacyjna zawiera również co najmniej jedną nową substancję, którą Komisja – na podstawie sprawozdań naukowych ECHA – uważa za stanowiącą zagrożenie dla środowiska wodnego.	do X [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = ostatni dzień 23. miesiąca od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie ***najpóźniej*** co 36 miesięcy. ***W przypadku istotnej zmiany w stanie wiedzy naukowej między przeglądami, która wymagałaby zmiany wykazu, także biorąc pod uwagę zasadę ostrożności, Komisja dokonuje przeglądu wykazu we wcześniejszym terminie i bez zbędnej zwłoki***. Aktualizując listę obserwacyjną, Komisja usuwa wszelkie substancje z istniejącej listy obserwacyjnej, w przypadku których uznaje, że możliwe jest przeprowadzenie oceny niesionego przez nie ryzyka dla środowiska wodnego bez dodatkowych danych z monitorowania. Podczas aktualizacji listy możliwe jest utrzymanie pojedynczej substancji lub grupy substancji na liście obserwacyjnej przez kolejny okres maksymalnie trzech lat, jeżeli do przeprowadzenia oceny ryzyka dla środowiska wodnego potrzebne są dodatkowe dane z monitorowania. Każda zaktualizowana lista obserwacyjna zawiera również co najmniej jedną nową substancję, którą Komisja – na podstawie sprawozdań naukowych ECHA – uważa za stanowiącą zagrożenie dla środowiska wodnego.

Or. cs

Poprawka 292
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie ***prowadzą monitorowanie*** każdej substancji lub grupy substancji znajdującej się na liście obserwacyjnej w wybranych	Państwa członkowskie ***wdrażają mechanizmy monitorowania*** każdej substancji lub grupy substancji znajdującej się na liście obserwacyjnej w wybranych

reprezentatywnych stacjach monitorowania przez okres 24 miesięcy. Okres monitorowania rozpoczyna się w ciągu sześciu miesięcy od umieszczenia substancji na liście.

reprezentatywnych stacjach monitorowania przez okres 24 miesięcy. Okres monitorowania rozpoczyna się w ciągu sześciu miesięcy od umieszczenia substancji na liście.

Or. en

Poprawka 293
Karol Karski
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie ***prowadzą*** monitorowanie każdej substancji lub grupy substancji znajdującej się na liście obserwacyjnej w wybranych reprezentatywnych stacjach monitorowania przez okres 24 miesięcy. Okres monitorowania ***rozpoczyna*** się w ciągu ***sześciu*** miesięcy od umieszczenia substancji na liście.	Państwa członkowskie ***mogą prowadzić*** monitorowanie każdej substancji lub grupy substancji znajdującej się na liście obserwacyjnej w wybranych reprezentatywnych stacjach monitorowania przez okres 24 miesięcy. Okres monitorowania ***może rozpocząć*** się w ciągu ***dziewięciu*** miesięcy od umieszczenia substancji na liście.

Or. en

Poprawka 294
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każde państwo członkowskie wybiera co najmniej jedną stację monitorowania oraz dodatkowo jedną stację, jeżeli liczba jego mieszkańców przekracza milion oraz	Każde państwo członkowskie wybiera co najmniej jedną stację monitorowania oraz dodatkowo jedną stację, jeżeli liczba jego mieszkańców przekracza milion oraz

dodatkowo liczbę stacji równą ***jego obszarowi geograficznemu wyrażonemu w km2 podzielonemu przez 60 000 (po zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej) oraz liczbę stacji równą*** liczbie jego ludności podzielonej przez pięć milionów (po zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej).	dodatkowo liczbę stacji równą liczbie jego ludności podzielonej przez pięć milionów (po zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej).

Or. en

Uzasadnienie

Wniosek Komisji niejawnie wpływa w sposób nieproporcjonalny na kraje o dużej powierzchni i niewielkiej liczbie ludności. Stacje monitorowania powinny być proporcjonalne tylko względem liczby ludności.

Poprawka 295
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5a. Państwa członkowskie oceniają wpływ rozwoju działalności gospodarczej związanej z transformacją energetyczną, w tym sektora górniczego, na jakość wody oraz informują Komisję o nowo zidentyfikowanych zagrożeniach w celu zaktualizowania listy obserwacyjnej.

Or. en

Uzasadnienie

Celów UE związanych z neutralnością pod względem emisji dwutlenku węgla nie można osiągać kosztem dużych i nieokreślonych ilościowo wpływów ekologicznych na nasze ekosystemy i różnorodność biologiczną. Państwa członkowskie muszą śledzić najnowsze publikacje naukowe, aby lepiej oceniać zagrożenia powodowane przez niektóre pojawiające się sektory.

Poprawka 296
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7 a (nowy)
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 b a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	7a) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 8ba
	Europejski mechanizm monitorowania
	Komisja podejmuje prace w dążeniu do wyznaczenia pojedynczego europejskiego mechanizmu monitorowania, który mógłby spełniać konieczne wymogi w zakresie monitorowania na wniosek państw członkowskich, aby ograniczyć ich obciążenie finansowe i administracyjne. Korzystanie z takiego mechanizmu jest dobrowolne i bez uszczerbku dla uzgodnień już wdrożonych w państwach członkowskich.";

Or. en

Uzasadnienie

Aby umożliwić spełnienie wymogów w zakresie monitorowania państwom członkowskim o ograniczonych zdolnościach administracyjnych i finansowych, należy opracować pojedynczy mechanizm monitorowania o dobrowolnym dostępie.

Poprawka 297
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8) dodaje się art. 8d w brzmieniu:	***skreśla się***

„Artykuł 8d

Substancje zanieczyszczające specyficzne dla dorzeczy

1.

Państwa członkowskie określają i stosują środowiskowe normy jakości dla substancji zanieczyszczających specyficznych dla dorzeczy, wchodzących w zakres kategorii wymienionymi w części A załącznika II do niniejszej dyrektywy, jeżeli substancje te stanowią zagrożenie dla jednolitych części wód co najmniej na jednym obszarze dorzecza, na podstawie analiz i przeglądów, o których mowa w art. 5 dyrektywy 2000/60/UE, zgodnie z procedurą określoną w części B załącznika II do niniejszej dyrektywy.

Państwa członkowskie do [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po 18 miesiącach od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy] informują ECHA o środowiskowych normach jakości, o których mowa w akapicie pierwszym. ECHA podaje te informacje do wiadomości publicznej.

2. W przypadku gdy środowiskowe normy jakości dla substancji zanieczyszczających specyficznych dla dorzeczy zostały ustalone na poziomie Unii i wymienione w załączniku II część C, zgodnie z art. 8, te środowiskowe normy jakości mają pierwszeństwo przed środowiskowymi normami jakości dla substancji zanieczyszczających specyficznych dla dorzeczy ustalonymi na poziomie krajowym zgodnie z ust. 1. Te środowiskowe normy jakości ustalone na poziomie Unii są również stosowane przez państwa członkowskie w celu ustalenia, czy substancje zanieczyszczające specyficzne dla dorzeczy wymienione w załączniku II część C stanowią zagrożenie.

3. Wymaga się przestrzegania w stosownych przypadkach

obowiązujących krajowych środowiskowych norm jakości lub środowiskowych norm jakości określonych na poziomie Unii, aby jednolita część wód była w dobrym stanie chemicznym, zgodnie z definicją zawartą w art. 2 pkt 24 dyrektywy 2000/60/WE.";

Or. it

Poprawka 298
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa 2008/105/WE
Artykuł 8 d – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Podczas ustanawiania środowiskowej normy jakości dla substancji zanieczyszczających specyficznych dla dorzeczy i wnioskowania o nią państwa członkowskie mogą wziąć pod uwagę biodostępność metali.

Or. en

Uzasadnienie

Ważne jest stosowanie odpowiednich narzędzi pomiarowych.

Poprawka 299
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne	1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne

do wykonania niniejszej dyrektywy do dnia [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po upływie ***18*** miesięcy od daty ***wejścia w życie niniejszej dyrektywy]***.	do wykonania niniejszej dyrektywy do dnia [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po upływie ***36*** miesięcy od daty ***wydania wytycznych dotyczących referencyjnych metod analizy]***.

Or. it

Poprawka 300
Alexandr Vondra

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy do dnia [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po upływie ***18*** miesięcy od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy].	1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy do dnia [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po upływie ***24*** miesięcy od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy].

Or. en

Poprawka 301
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – akapit 1 – punkt 10 a (nowy)
Dyrektywa 2000/60/WE
Załącznik V

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	10a) w pkt 1.3.4 w załączniku V wprowadza się następujące zmiany:
1.3.4. Częstotliwość monitorowania	***„***1.3.4. Częstotliwość monitorowania
W okresie monitorowania diagnostycznego stosowane są podane poniżej	W okresie monitorowania diagnostycznego stosowane są podane poniżej

częstotliwości monitorowania parametrów wskaźnikowych dla elementów jakości fizykochemicznej, chyba że na podstawie wiedzy technicznej i opinii ekspertów uzasadnione są dłuższe odstępy czasu między monitorowaniem. Dla elementów jakości biologicznej oraz hydromorfologicznej, monitorowanie przeprowadzane jest co najmniej raz podczas okresu monitorowania diagnostycznego.

Dla monitoringu operacyjnego, częstotliwość monitorowania wymagana dla każdego parametru ustalana jest przez Państwa Członkowskie tak, aby zapewnić zebranie wystarczających danych do wiarygodnej oceny stanu danego elementu jakości. Zalecane jest, aby prowadzenie monitorowania miało miejsce w odstępach czasu nieprzekraczających wartości wymienionych w poniższej tabeli, chyba że na podstawie wiedzy technicznej i opinii ekspertów uzasadnione są dłuższe odstępy czasu między monitorowaniem.

Częstotliwości wybierane są w sposób zapewniający osiągnięcie akceptowanego poziomu zaufania i dokładności. Oszacowania zaufania i dokładności osiągniętej przez stosowany system monitorowania podawane są w planie gospodarowania wodami w dorzeczu.

Częstotliwości monitorowania wybierane są z uwzględnieniem zmienności parametrów, wynikającej zarówno z warunków naturalnych, jak i antropogenicznych. Terminy przeprowadzania monitorowania wybierane są w sposób zmniejszający wpływ zmienności sezonowej na wyniki, co zapewnia, że wyniki odzwierciedlają zmiany w części wód na skutek oddziaływania antropogenicznego. ***W miarę potrzeby,*** dla osiągnięcia tego celu przeprowadzane jest w różnych porach tego samego roku dodatkowe monitorowanie.

częstotliwości monitorowania parametrów wskaźnikowych dla elementów jakości fizykochemicznej, chyba że na podstawie wiedzy technicznej i opinii ekspertów uzasadnione są dłuższe odstępy czasu między monitorowaniem. Dla elementów jakości biologicznej oraz hydromorfologicznej, monitorowanie przeprowadzane jest co najmniej raz podczas okresu monitorowania diagnostycznego.

Dla monitoringu operacyjnego, częstotliwość monitorowania wymagana dla każdego parametru ustalana jest przez Państwa Członkowskie tak, aby zapewnić zebranie wystarczających danych do wiarygodnej oceny stanu danego elementu jakości. Zalecane jest, aby prowadzenie monitorowania miało miejsce w odstępach czasu nieprzekraczających wartości wymienionych w poniższej tabeli, chyba że na podstawie wiedzy technicznej i opinii ekspertów uzasadnione są dłuższe odstępy czasu między monitorowaniem.

Częstotliwości wybierane są w sposób zapewniający osiągnięcie akceptowanego poziomu zaufania i dokładności. Oszacowania zaufania i dokładności osiągniętej przez stosowany system monitorowania podawane są w planie gospodarowania wodami w dorzeczu.

Częstotliwości monitorowania wybierane są z uwzględnieniem zmienności parametrów, wynikającej zarówno z warunków naturalnych, jak i antropogenicznych. Terminy przeprowadzania monitorowania wybierane są w sposób zmniejszający wpływ zmienności sezonowej na wyniki, co zapewnia, że wyniki odzwierciedlają zmiany w części wód na skutek oddziaływania antropogenicznego. ***W odniesieniu do substancji priorytetowych, które są wrażliwe na zmienność klimatyczną lub sezonową, monitorowanie prowadzone jest z większą częstotliwością, jak określono w akcie wykonawczym***

ustanawiającym listę obserwacyjną zgodnie z art. 8b ust. 1 dyrektywy 2008/105/WE. Dla osiągnięcia tego celu przeprowadzane jest w różnych porach tego samego roku dodatkowe monitorowanie.***";***

Or. en

(32000L0060)

Uzasadnienie

Zaproponowana zmiana załącznika V do ramowej dyrektywy wodnej zapewnia częstsze monitorowanie substancji priorytetowych wrażliwych na zmienność klimatyczną lub sezonową niż raz na miesiąc, co jest zasadą ogólną. Uwzględniając zdarzenia szczytowe, które mogą być wynikiem zjawisk klimatycznych (okresy ulew) lub działalności antropogenicznej (sezon oprysków w rolnictwie), monitorowanie powinno zapewniać dokładniejsze rezultaty dotyczące stanu wody, gdyż stężenia substancji w tych określonych okresach są znacznie wyższe, tak jak ich wpływ na organizmy wodne.

Poprawka 302
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – akapit 1 – punkt 18
Dyrektywa 2000/60/WE
Załącznik V – punkt 2.4.5 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie wskazują na mapie w postaci czarnych punktów te części wód podziemnych, w których określono znaczącą i trwałą tendencję wzrostu stężeń wszelkich zanieczyszczeń wynikających z działalności człowieka. Odwrócenie takich tendencji wskazywane jest na mapie w postaci niebieskiego punktu.	Państwa członkowskie wskazują na mapie w postaci czarnych punktów te części wód podziemnych, w których określono znaczącą i trwałą tendencję wzrostu***, w tym sezonową tendencję wzrostu powodowaną między innymi niskimi przepływami jednolitej części wód,*** stężeń wszelkich zanieczyszczeń wynikających z działalności człowieka. Odwrócenie takich tendencji wskazywane jest na mapie w postaci niebieskiego punktu.

Or. en

Poprawka 303
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – akapit 1 – punkt 18
Dyrektywa 2000/60/WE
Załącznik V – punkt 2.4.5 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie wskazują na mapie w postaci czarnych punktów te części wód podziemnych, w których określono ***znaczącą i trwałą tendencję*** wzrostu stężeń wszelkich zanieczyszczeń wynikających z działalności człowieka. Odwrócenie takich tendencji wskazywane jest na mapie w postaci niebieskiego punktu.	Państwa członkowskie wskazują na mapie w postaci czarnych punktów te części wód podziemnych, w których określono ***znaczące i trwałe tendencje*** wzrostu***, w tym sezonowe tendencje wzrostu,*** stężeń wszelkich zanieczyszczeń wynikających z działalności człowieka. Odwrócenie takich tendencji wskazywane jest na mapie w postaci niebieskiego punktu.

Or. en

Poprawka 304
Pietro Fiocchi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik II – akapit 1 – punkt 1
Dyrektywa 2000/60/WE
Załącznik VIII – punkt 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1) pkt 10 otrzymuje brzmienie:	***skreśla się***
„10. Substancje w zawiesinie, w tym mikrodrobiny/nanodrobiny plastiku.”;	
	(Ta poprawka ma zastosowanie do całego tekstu. Przyjęcie jej będzie wymagało odpowiednich zmian w całym tekście.)

Or. en

Uzasadnienie

Punkt ten wymienia grupy związków stanowiące „najważniejsze zanieczyszczenia”. Termin „substancje w zawiesinie, w tym mikrodrobiny/nanodrobiny plastiku” nie jest wystarczająco konkretny i nie zapewnia, by wymóg ten mógł być i będzie stosowany w znaczący sposób, gdyż

mógłby obejmować wiele substancji niepowodujących problemów. W związku z tym należy skreślić to odniesienie.

Poprawka 305
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik II – akapit 1 – punkt 1
Dyrektywa 2000/60/WE
Załącznik VIII – punkt 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10. Substancje w zawiesinie, w tym mikrodrobiny/nanodrobiny plastiku.”;	10. Substancje w zawiesinie, w tym mikrodrobiny/nanodrobiny plastiku***, a także substancje powodujące powstanie mikrodrobin/nanodrobin plastiku***.”;

Or. en

Uzasadnienie

Z zadowoleniem przyjmuje się wniosek Komisji wyraźnie włączający mikrodrobiny/nanodrobiny plastiku do wskaźnikowego wykazu zanieczyszczeń. Należy jednak wyraźnie wymienić także substancje powodujące powstanie takich zanieczyszczeń.

Poprawka 306
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik II – akapit 1 – punkt 2
Dyrektywa 2000/60/WE
Załącznik VIII – punkt 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2) dodaje się pkt 13 w brzmieniu:	***skreśla się***
„13. Mikroorganizmy, geny lub materiał genetyczny odzwierciedlający obecność mikroorganizmów odpornych na środki przeciwdrobnoustrojowe, w szczególności mikroorganizmów patogennych dla ludzi lub zwierząt gospodarskich.”.	

Poprawka 307
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik III
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik I – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Jeżeli normy jakości wód podziemnych zastosowane do danej jednolitej części wód podziemnych, w szczególności jednolitej części wód podziemnych znajdującej się w sieci ekologicznej specjalnych obszarów ochrony na podstawie dyrektywy Rady 92/43/EWG, mogą skutkować nieosiągnięciem celów środowiskowych określonych w art. 4 dyrektywy 2000/60/WE dla wód powierzchniowych pozostających w związku hydraulicznym z tą jednolitą częścią wód podziemnych lub prowadzić do znaczącego pogorszenia jakości ekologicznej lub chemicznej tych wód lub znaczącej szkody w ekosystemach wód podziemnych lub lądowych, bezpośrednio zależnych od danej jednolitej części wód podziemnych, ustala się bardziej rygorystyczne wartości progowe zgodnie z art. 3 i załącznikiem II do niniejszej dyrektywy. Programy i środki wymagane w odniesieniu do takich wartości progowych mają również zastosowanie do czynności wchodzących w zakres dyrektywy 91/676/EWG.

Or. en

Uzasadnienie

This amendment firstly reintroduces the wording of the provision in Annex I of the Groundwater Directive which the Commission proposed to delete in its proposal for revision This will ensure that in areas, and in particular protected areas such as Natura 2000, where groundwater quality standards could result in the environmental objectives of the WFD not

being met, stricter threshold values are set to ensure better protection of these areas.

Second, it ensures that all aquatic ecosystems, including groundwater ecosystems, are adequately protected and that Article 4 (5) of the Groundwater Directive can be met.

Poprawka 308
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik III
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik I – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Uwaga 1: Normy jakości dla substancji zanieczyszczających wykazanych w pozycjach od 3 do 7 stosuje się od … [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po ***18*** miesiącach od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy zmieniającej], w celu osiągnięcia dobrego stanu chemicznego wód najpóźniej do 22 grudnia 2033 r.	Uwaga 1: Normy jakości dla substancji zanieczyszczających wykazanych w pozycjach od 3 do 7 stosuje się od … [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po ***6*** miesiącach od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy zmieniającej], w celu osiągnięcia dobrego stanu chemicznego wód najpóźniej do 22 grudnia 2033 r.

Or. en

Uzasadnienie

Dobry stan chemiczny ma zostać osiągnięty po 3. planie gospodarowania wodami w dorzeczu, tj. po planie następującym po obecnym planie na lata 2022–2027. Normę jakości należy opracować jak najszybciej, aby środki były odpowiednio uwzględniane w 3. planie gospodarowania wodami w dorzeczu, a także w odniesieniu do dyrektywy w sprawie emisji przemysłowych itd.

Poprawka 309
Pietro Fiocchi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik III
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik I – przypis 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(8) Określenie »łącznie« oznacza sumaryczną zawartość poszczególnych produktów leczniczych wykrytych i zmierzonych ilościowo w ramach procedury monitorowania, wraz z ich istotnymi metabolitami i produktami rozpadu.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

A groundwater EQS of 0.25 ug/L for active pharmaceutical substances (total) is proposed. The proposal defines this group of substances to include "the sum of all individual pharmaceuticals detected and quantified in the monitoring procedure, including relevant metabolites and degradation products". There isn't a scientific basis creating a groundwater EQS for the sum individual pharmaceuticals.

Synergistic and additive effects with chemicals, such as pharmaceuticals, only occurs if the compounds have similar mechanisms of action. Even under these conditions, additivity is rare. This why there is no additional benefit from taking an acetaminophen (paracetamol) tablet with an aspirin. Even though their mechanisms of action are similar, there is no additive effect.

No relevant scientific data as the background of this proposed EQS has been transparently presented. Based on this, we would request that this proposed EQS be removed from the final directive. If regulation is warranted for individual active pharmaceutical substances in groundwater the Commission should propose EQS for each individual substance following scientifically justified and transparent processes.

Poprawka 310
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik III
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik I – przypis 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12a) Wszystkie odniesienia do PFAS obejmują ich sole oraz liniowe i rozgałęzione izomery strukturalne.

Or. it

Poprawka 311
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik III
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik I – przypis 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(12b) Biorąc pod uwagę różne kryteria identyfikacji metabolitów w państwach członkowskich, przed wejściem w życie niniejszej dyrektywy konieczne będzie przedstawienie wykazu substancji czynnych wraz z istotnymi i nieistotnymi metabolitami, zawierającego informacje na temat związanego z nimi ryzyka.

Or. it

Poprawka 312
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik IV – akapit 1 – punkt 1 a (nowy)
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik II – część B – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a) w części B tytuł otrzymuje brzmienie:
	„Minimalny wykaz zanieczyszczeń oraz wskaźników zanieczyszczenia, w odniesieniu do których państwa członkowskie są zobowiązane do ustalenia wartości progowych zgodnie z art. 3”;

Or. en

Uzasadnienie

Część B załącznika II zawiera dobrze znane wysoce toksyczne substancje takie jak między

innymi kadm, ołów i rtęć. Państwa członkowskie nie powinny jedynie rozważać, czy należy ustalić wartości progowe dla takich substancji, ale faktycznie je ustanowić.

Poprawka 313
Karol Karski

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik IV – akapit 1 – punkt 2
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik II – część B – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Prymidon	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 314
Marina Mesure

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik IV – akapit 1 – punkt 2
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik II – część B – punkt 4 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. dodaje się pkt 4 w brzmieniu:
	„4. Inne wskaźniki istotne dla jakości wód podziemnych oraz lepszej ochrony ekosystemów wód podziemnych: Temperatura Biologia Wpływ wód powierzchniowych”;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka ta zapewnia uwzględnianie lepszych kryteriów na potrzeby ochrony ekosystemów wód podziemnych oraz przyczynia się do ochrony różnorodności biologicznej w wodach podziemnych.

Poprawka 315

Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik IV – akapit 1 – punkt 2 a (nowy)
Dyrektywa 2006/118/WE
Załącznik II – część B – punkt 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a) w części B dodaje się nowy pkt 3a w brzmieniu:
	„3a. Inne wskaźniki istotne dla jakości wód podziemnych oraz lepszej ochrony ekosystemów wód podziemnych:
	Temperatura
	Biologia
	Wpływ wód powierzchniowych.”;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka ta zapewnia uwzględnianie lepszych kryteriów na potrzeby ochrony ekosystemów wód podziemnych oraz przyczynia się do ochrony różnorodności biologicznej w wodach podziemnych.

Poprawka 316
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – akapit 1 – punkt 2
Dyrektywa 2008/105/WE
Załącznik I – część A – tabela – wiersz 2 – przypis 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Ten parametr jest środowiskową normą jakości wyrażoną jako wartość średnioroczna (AA-EQS). O ile nie określono inaczej, ma on zastosowanie do całkowitego stężenia wszystkich substancji i izomerów.	(3) Ten parametr jest środowiskową normą jakości wyrażoną jako wartość średnioroczna (AA-EQS). O ile nie określono inaczej, ma on zastosowanie do całkowitego stężenia wszystkich substancji i izomerów***, w tym izomerów rozgałęzionych***.

Or. it

Poprawka 317
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik V – akapit 1 – punkt 2
Dyrektywa 2008/105/WE
Załącznik I – część A – tabela – wiersz 9 – przypis 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Dla tej grupy substancji nie określono żadnego parametru wskaźnikowego. ***Parametry wskaźnikowe należy określić przy użyciu metody analitycznej***.	(10) Dla tej grupy substancji nie określono żadnego parametru wskaźnikowego. ***W związku z tym będą one musiały zostać jasno określone i ujednolicone na szczeblu państwa członkowskiego***.

Or. it

Poprawka 318
Ville Niinistö

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik VI
Dyrektywa 2008/105/WE
Załącznik II – część A – punkt 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„10. Substancje w zawiesinie, w tym mikrodrobiny/nanodrobiny plastiku.”;	„10. Substancje w zawiesinie, w tym mikrodrobiny/nanodrobiny plastiku***, a także substancje powodujące powstanie mikrodrobin/nanodrobin plastiku***.”;

Or. en

Uzasadnienie

Z zadowoleniem przyjmuje się wniosek Komisji wyraźnie włączający mikrodrobiny/nanodrobiny plastiku do wskaźnikowego wykazu zanieczyszczeń. Należy jednak wyraźnie wymienić także substancje powodujące powstanie takich zanieczyszczeń.

Poprawka 319
Karol Karski

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik VI
Dyrektywa 2008/105/WE
Załącznik II – część A – punkt 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Substancje, które przyczyniają się do eutrofizacji (w szczególności azotany i	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Włączenie azotanów i fosforanów do załącznika II spowoduje mylenie stanu ekologicznego ze stanem chemicznym, podczas gdy te dwa aspekty oceny stanu wody powinny być rozdzielone.

Poprawka 320
Dace Melbārde

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik VI
Dyrektywa 2008/105/WE
Załącznik II – część B – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	da) podczas ustanawiania środowiskowej normy jakości dla metali należy uwzględnić biodostępność metali, aby uzasadnić różne parametry jakości wody, które wpływają na biodostępność metali.

Or. en

Uzasadnienie

Właściwe organy państw członkowskie muszą korzystać z solidnych narzędzi pomiarowych.